

# Holy Bible

## *Aionian* Edition®

Littafi Mai Tsarki, Don Kowa  
Hausa Contemporary Bible  
Gospel Primer

# Table of Contents

- Preface
- Genesis 1-4
- John 1-21
- Revelation 19-22
- 66 Verses
- Reader's Guide
- Glossary
- Maps
- History
- Destiny
- Illustrations, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition ®*, found at [AionianBible.org](http://AionianBible.org). The Aionian Bible project invites you to reconsider popular Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

*Holy Bible Aionian Edition ®*  
Littafi Mai Tsarki, Don Kowa  
Hausa Contemporary Bible  
Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 11/12/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0  
Biblica, Inc., 2009, 2017, 2020

Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)

Formatted by Speedata Publisher 4.19.32 (Pro) on 11/24/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

# Preface

Hausa at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



*Bayan da ya kori mutumin, sai ya sa kerubobi da takobi mai harshen wuta yana jujuyawa  
baya da gaba a gabashin Lambun Eden don yă tsare hanya zuwa itacen rai.*

Farawa 3:24

# Farawa

**1** A farko-farko, Allah ya halicci sama da kasa.

**2** To, kasa dai ba ta da siffa, babu kuma kome a cikinta, duhu ne kawai ya rufe ko'ina,

Ruhun Allah kuwa yana yawo a kan ruwan.

**3** Sai Allah ya ce, "Bari haske yă kasance," sai kuwa ga haske.

**4** Allah ya ga hasken yana da kyau, sai ya raba tsakanin hasken da duhu.

**5** Allah ya kira hasken "yini," ya kuma kira duhun "dare."

Yamma ta kasance, safiya kuma ta ta kasance, kwana ta fari ke nan.

**6** Allah ya ce, "Bari sarari yă kasance tsakanin ruwaye domin yă raba ruwa da ruwa."

**7** Saboda haka Allah ya yi sarari ya raba ruwan da yake karkashin

kasance. Haka kuwa ya ta kasance, safiya kuma ta kasance, kwana ta

biyu ke nan.

**9** Allah ya ce, "Bari ruwan da yake karkashin sama yă tattaru wuri daya, bari kuma busasshiyar kasa tă bayyana."

Haka kuwa ya kasance.

**10** Allah ya kira busasshiyar kasa "doron kasa," ruwan da ya taru kuma, ya kira "tekuna."

Allah ya ga yana da kyau.

**11** Sa'an nan Allah ya ce, "Bari kasa tă fid da tsire-tsire, da shuke-shuke, da itatuwa a bisa kasa masu ba

da amfani da'ya'ya a cikinsu, bisa ga irinsu."

Haka kuwa ya kasance.

**12** Kasar ta fid da tsire-tsire, da shuke-shuke masu ba da'ya'ya bisa ga

irinsu, ta fid kuma da itatuwa masu ba da'ya'ya da iri a cikinsu bisa ga irinsu.

Allah ya ga yana da kyau.

**13** Yamma ta kasance, safiya kuma ta kasance, kwana ta uku ke nan.

**14** Allah kuma ya ce, "Bari haskoki su kasance a sararin sama domin su raba yini da dare, bari su zama alamu

domin su nuna yanayi, da ranaku, da kuma shekaru,

**15** bari kuma haskokin su kasance a

sararin sama domin su ba da haske a duniya."

Haka kuwa ya kasance.

**16** Allah ya yi manyan haskoki biyu, babban hasken yă mallaki yini,

karamin kuma yă mallaki dare. Ya kuma yi taurari.

**17** Allah ya sa su a sararin sama domin su ba da haske a duniya,

**18** su mallaki yini da kuma dare, su kuma raba haske da duhu.

Allah kuwa ya ga yana da kyau.

**19** Yamma ta kasance, safiya kuma ta kasance, kwana ta

hudu ke nan.

**20** Allah ya ce, "Bari ruwa yă cika da halittu masu rai, bari tsuntsaye kuma su tashi sama a bisa duniya a sararin sama."

**21** Allah ya halicci manyan halittun teku, da kowane mai rai da abin da yake motsi a ruwa,

bisa ga irinsu, da kuma kowane tsuntsu mai fiffike bisa ga irinsa.

Allah kuwa ya ga yana da kyau.

**22** Allah ya albarkace su ya ce, "Ku yi tă haihuwa ku kuma karu da yawa, ku cika ruwan tekuna, bari kuma tsuntsaye su yi yawa a bisa

duniya."

**23** Yamma ta kasance, safiya kuma ta kasance, kwana ta biyar ke nan.

**24** Allah kuwa ya ce, "Bari kasa tă ba da halittu masu rai bisa

ya ga irinsu; dabbobi da halittu masu rarafe, da kuma namun jeji, kowane bisa ga irinsa."

Haka kuwa ya kasance.

**25** Allah ya halicci namun jeji bisa ga irinsu, dabbobi bisa ga irinsu, da

kuma dukan halittu masu rarafe a kasa bisa ga irinsu.

Allah kuwa ya ga yana da kyau.

**26** Sa'an nan Allah ya ce, "Bari mu yi mutum cikin siffarmu, cikin kamanninmu, bari kuma su yi

mulki a bisa kifin teku, tsuntsayan sama, da kuma dabbobi, su yi mulki a bisa dukan duniya,

da kuma a bisa dukan halittu, da masu rarafe a kasa."

**27** Saboda haka Allah ya halicci mutum cikin siffarsa.

Cikin kamannin Allah, Allah ya halicci mutum. Miji da mace ya halicce su.

**28** Allah ya albarkace su, ya kuma ce musu, "Ku yi ta haihuwa ku karu da yawa, ku mamaye duniya, ku mallake ta.

Ku yi mulki a bisa kifin teku, da tsuntsayan sararin sama, da kuma bisa kowace halitta mai rai wadda take rarafe a kasa."

**29** Sa'an nan Allah ya ce, "Ga shi, na ba ku kowane tsiro mai ba da'ya'ya masu kwaya da suke a fădin duniya, da dukan itatuwa masu ba da'ya'ya, don su zama abinci a gare ku.

**30** Na kuma ba da dukan dabbobin kasa, da dukan tsuntsayan sama, da dukan abin da yake rarafe a kasa, da dai iyakar abin da yake numfashi;

haka kuma na ba da ganyaye su zama abinci."

Haka kuwa ya kasance.

**31** Allah ya ga dukan abin da ya yi, yana da kyau kwarai.

Yamma ta kasance, safiya kuma ta kasance, kwana ta shida ke nan.

**2** Ta haka aka gama yin sammai da duniya da dukan abubuwuan da suke cikinsu.

**2** Kafin

kwana ta bakwai, Allah ya gama aikin da yake kawo su wurin mutumin don yă ga wanda suna yi, saboda haka a kwana ta bakwai, ya huta zai kira su; kuma duk suman da mutumin ya daga dukan aikinsa. **3** Allah kuwa ya albarkaci kira kowane mai rai, sunansa ke nan. **20** Saboda kwana ta bakwai, ya kuma mai da ita mai tsarki, haka mutumin ya sa wa dukan dabbobi, da saboda a kanta ne ya huta daga dukan aikin tsuntsayen sama da dukan namun jeji sunaye. halittar da ya yi. **4** Wannan shi ne asalin tarihin Amma ba a sami mataimakin da ya dace da sammai da duniya sa'ad da aka halicce su. Sa'ad Adamu ba. **21** Saboda haka Ubangiji Allah ya sa da Ubangiji Allah ya yi duniya da sammai, **5** mutumin ya yi barci mai nauyi; yayinda yake babu tsiro a duniya kuma ganyaye ba su tsira a barci sai ya dauko daya daga cikin hakarkarin busasshiyar kasa ko ba, gama Ubangiji Allah bai mutumin, ya kuma rufe wurin da nama. **22** Sa'an aiko da ruwan sama a kan duniya ba tukuna, nan Ubangiji Allah ya yi mace daga hakarkarin babu kuma wani mutumin da zai nome kasar, **6** da ya dauko daga mutumin, ya kuwa kawo ta amma dai rafuffuka suna bullo da ruwa daga wurin mutumin. **23** Sai mutumin ya ce, “Yanzu kasa suna jike ko’ina a fādin kasa. **7** Sa'an nan kam wannan kashi ne na kasusuwana nama Ubangiji Allah ya yi mutum daga turbayar kasa, kuma na namana. Za a ce da ita ‘mace,’ gama ya kuma hora numfashin rai cikin hancinsa, an ciro ta daga namiji.” **24** Wannan ne ya sa mutumin kuwa ya zama rayayyen taliki. **8** To, mutum yakan bar mahaifinsa da mahaifyarsa, fa, Ubangiji Allah ya yi lambu a gabas, a Eden, a yă manne wa matarsa, su kuma zama jiki daya. can kuwa ya sa mutumin da ya yi. **9** Ubangiji **25** Mutumin da matarsa, dukansu biyu tsirara Allah ya kuma sa kowane irin itace ya tsira daga suke, ba su kuwa ji kunya ba.

kasa, itace mai kyan gani, mai amfani kuma don abinci. A tsakiyar lambun kuwa akwai itacen rai da kuma itacen sanin abin da yake da kyau da abin da yake mugu. **10** Akwai wani kogi mai ba da ruwa ga lambun wanda ya gangaro daga Eden, daga nan ya rarrabu, ya zama koguna hudu. **11** Sunan kogi na fari, Fishon. Shi ne yake malala kewaye da dukan kasar Hawila, inda akwai zinariya. **12** (Zinariyar wannan kasa kuwa tana da kyau, akwai kuma kayan kanshi da duwatsun da ake kira onis a can ma.) **13** Sunan kogi na biyu, Gihon. Shi ne ya malala kewaye da kasar Kush. **14** Sunan kogi na uku Tigris. Wannan ne ya malala ya bi ta gefen gabashin Asshur. Kogi na hudu kuwa shi ne Yuferites. **15** Ubangiji Allah ya dauko mutumin ya sa shi cikin Lambun Eden domin yă nome shi, yă kuma lura da shi. **16** Ubangiji Allah ya umarci mutumin ya ce, “Kana da'yanci ka ci daga kowane itace a cikin lambun, **17** amma kada ka ci daga itacen sanin abin da yake mai kyau da abin da yake mugu, gama a ranar da ka ci shi, lalle za ka mutu.” **18** Ubangiji Allah ya ce, “Bai yi kyau mutumin yă kasance shi kadai ba. Zan yi masa mataimakin da ya dace da shi.” **19** To, Ubangiji Allah ya yi dukan namun jeji da dukan tsuntsayen sama daga kasa. Ya

**3** To, maciji dai ya fi kowane a cikin namun jejin da Ubangiji Allah ya yi wayo. Ya ce wa macen, “Tabbatacce ne Allah ya ce, ‘Kada ku ci daga kowane itace a lambu?’” **2** Macen ta ce wa macijin, “Za mu iya ci daga’ya’ya itatuwa a lambun, **3** amma Allah ya ce, ‘Kada ku ci daga’ya’yan itacen da yake tsakiyar lambu, kada kuma ku taba shi, in ba haka ba kuwa za ku mutu.’” **4** Maciji ya ce wa macen, “Tabbatacce ba za ku mutu ba. **5** Gama Allah ya san cewa sa'ad da kuka ci daga itacen idanunku za su bude, za ku kuma zama kamar Allah, ku san abin da yake mai kyau da abin da yake mugu.” **6** Sa'ad da macen ta ga'ya'yan itacen suna da kyau don abinci, abin sha'awa ga ido, abin marmari kuma don samun hikima, sai ta tsinka ta ci, ta kuma ba da wadansu wa mijinta wanda yake tare da ita, shi ma ya ci. **7** Sa'an nan idanun dukansu biyu suka bude, suka kuma gane tsirara suke; saboda haka suka dindinka ganyayen baure suka yi wa kansu sutura. **8** Da mutumin da matarsa suka ji motsin Ubangiji Allah yana takawa a lambun a sanyin yini, sai suka buya daga Ubangiji Allah a cikin itatuwan lambu. **9** Amma Ubangiji Allah ya kira mutumin ya ce, “Ina kake?” **10** Ya ce, “Na ji ka a cikin lambu, na kuwa ji tsoro gama

ina tsirara, saboda haka na buya.” 11 Sai ya ce, Habila. Sa’ad da suka yi girma sai Habila ya “Wa ya fada maka cewa kana tsirara? Ko dai ka zama makiyayin tumaki, Kayinu kuwa ya zama ci daga itacen da na umarce ka kada ka ci ne?” manomi. 3 Ana nan sai Kayinu ya kawo wadansu 12 Mutumin ya ce, “Macen da ka sa a nan tare amfanin gona a matsayin hadaya ga Ubangiji. 4 da ni, ita ta ba ni wadansu’ya’ya daga itacen, na Amma Habila ya kawo mafi kyau daga’ya’yan kuwa ci.” 13 Sai Ubangiji Allah ya ce wa matar, fari na garkensa. Ubangiji ya yi farin ciki da “Me ke nan kika yi?” Matar ta ce, “Macijin ne ya sadakar da Habila ya kawo, 5 amma bai yi farin rufe ni, na kuwa ci.” 14 Saboda haka Ubangiji ciki da sadakar da Kayinu ya kawo ba. Saboda Allah ya ce wa macijin, “Saboda ka yi haka, haka Kayinu ya ji fushi sosai, fuskarsa kuma “Na la’anta ka cikin dukan dabbobi da kuma ta bace. 6 Sai Ubangiji ya ce wa Kayinu, “Don cikin dukan namun jeji! Daga yanzu rubda ciki me kake fushi? Don me fuskarka ta bace? 7 za ka yi tafiya turbaya kuma za ka ci dukan Da ka yi abin da yake daidai, ai, da ka sami kwanakin rayuwarka. 15 Zan kuma sa kiyayya karbuwa. Amma tun da ba ka yi abin da ba tsakaninka da macen, tsakanin zuriyarka da daidai ba, zunubi zai yi fakonka don yā rinjaye zuriyarta. Zai ragargaje kanka, kai kuma za ka ka kamar naman jeji. Yana so yā mallake ka, sari diddigensa.” 16 Sa’an nan ya ce wa macen, amma tilas ka rinjaye shi.” 8 To, Kayinu ya ce “Zan tsananta na кударкай ainun, da azaba kuma wa dan’uwansa Habila, “Mu tafi gona.” Yayinda za ki haifi’ya’ya. Za ki rika yin marmarin mijinki suke a gona, sai Kayinu ya tasar wa Habila ya zai kuwa yi mulki a kanki.” 17 Ga Adamu kuwa buge shi ya kashe. 9 Sai Ubangiji ya ce wa ya ce, “Saboda ka saurari matarka, ka kuma Kayinu, “Ina dan’uwanka Habila?” Sai Kayinu ya ci daga itacen da na ce, ‘Kada ka ci,’ Za a ce, “Ban sani ba, ni mai gadin dan’uwana ne?” la’anta kasa saboda kai. Da wahala za ka ci daga 10 Ubangiji ya ce, “Me ke nan ka yi? Saurara! Ga cikinta dukan kwanakin rayuwarka. 18 Za tā jinin dan’uwanka yana mini kuka daga kasa. 11 ba ka kayayyuwa da sarka’kiya za ka kuwa ci Yanzu, kai la’anne ne, an kuma kore ka daga ganyayen gona. 19 Da zuffan goshinka za ka ci kasa wadda ta bude bakinta ta shanye jinin abincinka har ka koma ga kasa, da yake daga dan’uwanka daga hannunka. 12 In ka nome cikinta aka yi ka. Gama kai turbaya ne, kuma kasa, ba za tā kara ba ka hatsinta ba. Za ka kuma ga turbaya za ka koma.” 20 Mutumin ya sa zama mai yawo barkatai a duniya.” 13 Kayinu wa matarsa suna, Hawwa’u, gama za tā zama ya ce wa Ubangiji, “Horon nan ya sha karfina. mahaifiyar masu rai duka. 21 Ubangiji Allah ya 14 Ga shi, yau kana kori na daga kasar, zan zama yi tufafin fata domin Adamu da Hawwa’u, ya a boye daga fuskarka, zan kuma zama mai yawo kuma yi musu sutura. 22 Ubangiji Allah ya kuma barkatai, duk wanda ya same ni kuwa zai kashe ce, “To, fa, mutum ya zama kamar daya daga ni.” 15 Amma Ubangiji ya ce masa, “Ba haka cikinmu, ya san abin da yake mai kyau da abin ba ne! Duk wanda ya kashe Kayinu, za a nin’ka da yake mugu. Kada a yarda yā mi’ka hannunsa hukuncinsa har sau bakwai.” Sa’an nan Ubangiji yā diba daga itacen rai yā ci, yā kuma rayu har ya sa wa Kayinu alama don duk wanda ya same abada.” 23 Saboda haka Ubangiji Allah ya kore shi kada yā kashe shi. 16 Saboda haka Kayinu ya shi daga Lambun Eden domin yā nome kasa yi tafiyarsa ya rabu da Ubangiji, ya je ya zauna wadda aka yi shi. 24 Bayan da ya kori mutumin, kasar Nod a gabashin Eden. 17 Kayinu ya kwana sai ya sa kerubobi da takobi mai harshen wuta da matarsa, ta kuwa yi ciki, ta haifi Enok. A yana jujuyawa baya da gaba a gabashin Lambun lokacin Kayinu yana gina birni, sai ya sa wa Eden don yā tsare hanya zuwa itacen rai.

**4** Adamu ya kwana da matarsa Hawwa’u, ta kuwa yi ciki ta haifi Kayinu. Sai ta ce, “Da taimakon Ubangiji na sami da namiji.” 2 Daga baya ta haifi dan’uwansa, ta kuma ba shi suna Irad, Irad kuma ya haifi Mehujayel, Mehujayel kuma ya haifi Metushayel, Metushayel kuma ya haifin Lamek. 19 Lamek ya auri mata biyu, ana ce da daya Ada, dayan kuma Zilla. 20 Ada ta haifi Yabal, shi ne mahaifi wadanda suke

zama a tentuna, suna kuma kiwon dabbobi.  
**21** Sunan dan'uwansa Yubal, shi ne mahaifin  
dukan makadan garaya da masu hura sarewa. **22**  
Zilla ma ta haifi da, Tubal-Kayinu, shi ne wanda  
ya kera kowane iri kayan aiki daga tagulla  
da kuma karfe.'Yar'uwar Tubal-Kayinu ita ce  
Na'ama. **23** Wata rana, Lamek ya ce wa matansa,  
Ada da Zilla, "Ku saurara, matan Lamek, ku ji  
maganata. Na kashe wani saboda ya yi mini  
rauni, na kashe wani saurayi saboda ya ji mini  
ciwo. **24** Idan za a rama wa Kayinu har sau  
bakwai, lalle za a rama wa Lamek sau saba'in da  
bakwai ke nan." **25** Sai Adamu ya sâke kwana da  
matarsa, ta haifi da, aka kuma ba shi suna Set,  
gama ta ce, "Allah ya ba ni wani yaro a madadin  
Habila, tun da yake Kayinu ya kashe shi." **26** Set  
ma ya haifi da, ya kuma kira shi Enosh. A lokaci  
ne, mutane suka fara kira ga sunan Ubangiji.





Yesu ya ce, "Ya Uba ka yi musu gafara, don ba su san abin da suke yi ba."  
Suka rarraba tufafinsa ta wurin jefa kuri'a.

Luka 23:34

# Yohanna

**1** Tun farar farawa akwai Kalma, Kalman kuwa yana nan tare da Allah, Kalman kuwa Allah ne. **2** Yana nan tare da Allah tun farar farawa. **3** Ta wurin Kalman ne aka halicci dukan abubuwa. In ba tare da shi ba, babu abin da aka yi wanda aka yi. **4** A cikinsa rai ya kasance, wannan rai kuwa shi ne hasken mutane. **5** Hasken yana haskakawa cikin duhu, amma duhun bai rinjaye shi ba. **6** Akwai wani mutumin da aka aiko daga Allah; mai suna Yohanna. **7** Ya zo a matsayin mai shaida domin yă ba da shaida game da wannan haske, don ta wurinsa dukan mutane su ba da gaskiya. **8** Shi kansa ba shi ne hasken ba; sai dai ya zo a matsayin shaida ne kadai ga hasken. **9** Haske na gaskiya da yake ba da haske ga kowane mutum mai shigowa duniya. **10** Yana a duniya, kuma ko da yake an yi duniya ta wurinsa ne, duniya ba tă gane shi ba. **11** Ya zo wurin abin da yake nasa, amma nasa din ba su karbe shi ba. **12** Duk da haka dukan wadanda suka karbe shi, ga wadanda suka gaskata a sunansa, ya ba su iko su zama'yan Allah. **13** 'yā'yan da aka haifa ba bisa hanyar'yan adam, ko shawarar mutum ko nufin namiji ba, sai dai haifaffu bisa ga nufin Allah. **14** Kalman ya zama mutum, ya kuwa zauna a cikinmu. Muka ga daukakarsa, daukaka ta wanda yake Daya kuma Makadaici, wanda ya zo daga wurin Uba, cike da alheri da gaskiya. **15** (Yohanna ya ba da shaida game da shi. Ya daga murya yana cewa, "Wannan shi ne wanda na ce, 'Mai zuwa bayana ya fi ni girma domin yana nan kafin ni.'") **16** Daga yalwar alherinsa dukanmu muka sami albarka bisa albarka. **17** Gama an ba da doka ta wurin Musa; alheri da gaskiya kuwa sun zo ne ta wurin Yesu Kiristi. **18** Ba wanda ya taba ganin Allah, sai dai Allah da yake Daya da kuma Makadaici wanda yake a gefen Uba, shi ne ya bayyana shi. **19** To, ga shaidar Yohanna sa'ad da Yahudawan Urushalima suka aiki firistoci da Lawiyawa su tambaye shi ko shi wane ne. **20** Bai yi müsu ba, amma ya shaida a fili cewa, "Ba ni ne Kiristi ba." **21** Sai suka tambaye shi suka ce, "To, wane ne kai? Kai ne Iliya?" Ya ce, "A'a, ni ba shi ba ne."

"Kai ne Annabin nan?" Ya amsa ya ce, "A'a." **22** A karshe suka ce, "Wane ne kai? Ka ba mu amsa don mu mayar wa wadanda suka aike mu. Me kake ce da kanka?" **23** Yohanna ya amsa da kalmomin annabi Ishaya, "Ni murya ne mai kira a hamada, 'Ku miķe hanya domin Ubangiji.'" **24** To, wadansu Farisiyawan da aka aika **25** suka tambaye shi suka ce, "Don me kake yin baftisma in kai ba Kiristi ba ne, ba kuwa Iliya ba, ba kuma annabin nan ba?" **26** Yohanna ya amsa ya ce, "Ni dai ina baftisma da ruwa ne, amma a cikinku akwai wani tsaye da ba ku sani ba. **27** Shi ne mai zuwa bayana, wanda ko igiyar takalmansa ma ban isa in kunce ba." **28** Wannan duk ya faru ne a Betani a ketaren Urdun, inda Yohanna yake yin baftisma. **29** Kashegari Yohanna ya ga Yesu yana zuwa wajensa sai ya ce, "Ku ga, ga Dan Rago na Allah mai dāuke zunubin duniya! **30** Wannan shi ne wanda nake nufi sa'ad da na ce, 'Mutum mai zuwa bayana ya fi ni girma, domin yana nan kafin ni.' **31** Ko ni ma dā ban san shi ba, sai dai abin da ya sa na zo ina baftisma da ruwa shi ne domin a bayyana shi ga Isra'ilā." **32** Sai Yohanna ya ba da wannan shaida, "Na ga Ruhu ya sauко kamar kurciya daga sama ya zauna a kansa. **33** Dā ban san shi ba, sai dai wanda ya aiko ni in yi baftisma da ruwa ya gasya mini cewa, 'Mutumin da ka ga Ruhu ya sauко ya kuma zauna a kansa shi ne wanda zai yi baftisma da Ruhu Mai Tsarki.' **34** Na gani na kuma shaida cewa wannan 'Dan Allah ne.'" **35** Kashegari kuma Yohanna yana can tare da biyu daga cikin almajiransa. **36** Da ya ga Yesu yana wucewa, sai ya ce, "Ku ga, ga Dan Rago na Allah!" **37** Da almajiran nan biyu suka ji ya fadi haka, sai suka bi Yesu. **38** Da juyewa, sai Yesu ya ga suna bin sa, sai ya tambaye, su ya ce, "Me kuke nema?" Suka ce, "Rabbi" (wato, "Malam"), "ina kake da zama?" **39** Ya amsa musu ya ce, "Ku zo, za ku kuma gani." Saboda haka suka je suka ga inda yake da zama, suka kuma zauna a can tare da shi. Wajen sa'a ta goma ce kuwa. **40** Andarawus dan'uwan Siman Bitrus, yana daya daga cikin biyun nan da suka bi Yesu bayan da suka ji maganar Yohanna a kan Yesu. **41** Abu na fari da Andarawus ya yi shi ne ya sami dan'uwansa Siman ya gaya masa

cewa, "Mun sami Almasihu" (wato, Kiristi). **42** 10 ya ce, "Kowa yakan kawo ruwan inabi mafi Ya kuma kawo shi wurin Yesu. Yesu ya dube kyau da fari, sa'an nan marar kyan bayan ba'kin shi ya ce, "Kai ne Siman dan Yohanna. Za a ce sun sha da yawa; amma ka ajiye ruwan inabi da kai Kefas" (in an fassara, Bitrus ke nan). **43** mafi kyau sai yanzu." **11** Wannan shi ne na fari Kashegari Yesu ya yanke shawara yă tafi Galili. cikin abubuwani banmamakin da Yesu ya yi a Da ya sami Filibus sai ya ce masa, "Bi ni." **44** Kana ta Galili. Ta haka ya bayyana daukakarsa, Filibus, kamar Andarawus da Bitrus shi ma daga almajiransa kuwa suka ba da gaskiya gare garin Betsaida ne. **45** Filibus ya sami Natanayel shi. **12** Bayan wannan sai ya tafi Kafarnahum ya kuma gaya masa, "Mun sami wanda Musa ya tare da mahaifyarsa da'yan'uwansa da kuma rubuta game da shi a cikin Doka, kuma wanda almajiransa. A can suka zauna'yan kwanaki. annabawa suka rubuta a kansa, Yesu Banazare, **13** Da lokacin Bikin Ketarewa na Yahudawa ya dan Yusuf." **46** Natanayel ya ce, "A Nazaret! yi kusa, sai Yesu ya haura zuwa Urushalima. Wani abin kirki zai iya fito daga can?" Filibus **14** A filin haikali ya sami mutane suna sayar ya ce, "Zo ka gani." **47** Da Yesu ya ga Natanayel da shanu, tumaki da tattabaru, wadansu kuma yana zuwa, sai ya yi magana game da shi cewa, zaune a tebur suna canjin kudi. **15** Saboda haka "Ga mutumin Isra'il na gaske wanda ba shi da ya tu'ka bulala ta igiyoyi, ya kori duka daga filin ha'inci." **48** Natanayel ya yi tambaya ya ce, "A haikali, har da tumaki da shanu; ya watsar da ina ka san ni?" Yesu ya amsa ya ce, "Na gan ka kudin masu canjin, ya birkice teburansu. **16** yayinda kake a gindin itacen baure, kafin Filibus Ga masu sayar da tattabaru kuwa ya ce, "Ku yă kira ka." **49** Sai Natanayel ya ce, "Rabbi, kai kwashé wadannan daga nan! Don me za ku mai Dan Allah ne. Kai ne Sarkin Isra'il." **50** Yesu ya da gidan Ubana kasuwa!" **17** Sai almajiransa ce, "Ka gaskata domin na ce maka na gan ka a suka tuna cewa a rubuce yake, "Himma saboda gindin itacen baure. Za ka ga abubuwani da suka gidanka zai cinye ni." **18** Sai Yahudawa suka fi haka." **51** Sai ya kara da cewa, "Gaskiya nake tambaye shi, "Wace abar banmamaki za ka gaya muku, za ku ga sama a bude, mala'ikun nuna mana ka tabbar man a ikonka na yin Allah kuma suna hawa suna kuma sauva a kan duk wadannan?" **19** Yesu ya amsa musu ya ce, "Dan Mutum."

**2** A rana ta uku sai aka yi bikin aure a Kana ta Galili. Mahaifyar Yesu kuwa tana can, **2** aka gayyaci Yesu da almajiransa su ma a aren. **3** Da ruwan inabi ya kare, sai mahaifyar Yesu ta ce masa, "Ba su da sauran ruwan inabi." **4** Yesu ya ce, "Mace, me ya sa kike hada ni a wannan? Lokacina bai yi ba tukuna." **5** Sai mahaifyarsa ta ce wa bayin, "Ku yi duk abin da ya fada." **6** Nan kusa kuwa akwai tulunan ruwa shida na dutse a ajiye, irin da Yahudawa suke amfani da su don tsarkakewa bisa ga al'ada, kowace kan ci gallon kusan ashirin zuwa talatin. **7** Sai Yesu ya ce wa bayin, "Ku ciccika tulunan da ruwa." Suka kuwa ciccika su fal. **8** Sa'an nan ya ce musu, "Yanzu ku diba ku kai wa uban bikin." Suka yi haka. **9** Uban bikin kuwa ya dandana ruwan da aka juya ya zama ruwan inabi. Bai san daga ina ya fito ba, ko da yake bayin da suka diba ruwan sun sani. Sai ya kira angon waje daya

"Ku rushe wannan haikali, zan kuwa sâke tâ da shi cikin kwana uku." **20** Yahudawa suka ce, "Sai fa da aka shekara arba'in da shida ana ginin haikalnan, kai kuwa a cikin kwana uku za ka tâ da shi?" **21** Amma haikalnan da ya yi magana jikinsa ne. **22** Bayan da ya tashi daga matattu, sai almajiransa suka tuna da abin da ya fada. Sa'an nan suka gaskata Nassi da kuma kalmomin da Yesu ya yi. **23** To, yayinda yake a Urushalima a Bikin Ketarewa, mutane da yawa suka ga abubuwani banmamakin da yake aikata suka kuma gaskata da sunansa. **24** Sai dai Yesu bai amince da su ba, don ya san dukan mutane. **25** Ba ya bukatar shaidar mutum game da mutum, don yă san abin da yake cikin zuciyar mutum.

**3** Akwai wani Bafarisye mai suna Nikodimus, wani dan majalisar Yahudawa. **2** Ya zo wurin Yesu da dad dare ya ce, "Rabbi, mun sani kai malami ne daga Allah. Gama ba wanda zai iya

yin wadannan abubuwan banmamaki da kake tonu. **21** Amma duk mai rayuwa bisa ga gaskiya yi in Allah ba ya tare da shi.” **3** Yesu ya amsa ya yakan zo cikin haske, domin a gani a sarari cewa ce, “Gaskiya nake fada maka, ba wanda zai iya ayyukan da ya yi an yi su ne ta wurin Allah. **22** gamin mulkin Allah sai an sāke haihuwarsa.” Bayan wannan, Yesu da almajiransa suka tafi **4** Nikodimus ya yi tambaya ya ce, “Yaya za a kauyukan Yahudiya, inda ya dan jima da su, ya haifi mutum sa’ad da ya tsufa? Tabbatacco ba kuma yi baftisma. **23** To, Yohanna ma yana yin zai sāke koma sau na biyu a cikin mahaifiyarsa baftisma a Ainon kusa da Salim, saboda akwai don a haife shi kuma ba!” **5** Yesu ya amsa ya ce, ruwa da yawa a can, mutane kuwa suka yi ta “Gaskiya nake fada maka, ba wanda zai iya ganin zuwa don a yi musu baftisma. **24** (Wannan kuwa mulkin Allah sai an haife shi ta wurin ruwa da kafin a sa Yohanna a kurkuku.) **25** Sai gardama kuma Ruhu. **6** Jiki yakan haifi jiki, amma Ruhu ta tashi tsakanin wadansu almajiran Yohanna yana haifi ruhu. **7** Kada ka yi mamaki da na da wani mutumin Yahuda a kan zancen al’adar ce, ‘Dole ne a sāke haifarku.’ **8** Iska takan hura tsarkakewa. **26** Sai suka zo wurin Yohanna suka zuwa inda take so. Kai kakan ji motsinta, sai ce masa, “Rabbi, wangan mutumin da yake tare dai ba ka iya sanin inda take fitowa ko kuwa da kai a ketaren Urdun, wannan da ka ba da inda za ta. Haka yake ga duk wanda aka haifa ta shaida a kansa sosai nan, yana baftisma, kuma wurin Ruhu.” **9** Nikodimus ya yi tambaya ya ce, kowa yana zuwa wurinsa.” **27** Ga wannan zancen “Yaya wannan zai yiwu?” **10** Yesu ya ce, “Kai Yohanna ya amsa ya ce, “Mutum yakan karbi ma da kake malami na Isra’ila, ba ka fahimci kawai abin da aka ba shi ne daga sama. **28** Ku wadannan abubuwa ba? **11** Gaskiya nake fada kanku za ku shaida cewa na ce, ‘Ba ni ne Kiristi maka, muna magana a kan abin da muka sani, ba, sai dai an aiko ni ne in sha gabansa.’ **29** Ango muka kuma shaida abin da muka gani ne, amma ne mai amarya. Abokin da yake masa hidima har yanzu kun ki ku karbi shaidarmu. **12** Na yi yakan jira ya kuma saurara masa, yakan kuma muku magana a kan abubuwan duniya amma cika da farin ciki sa’ad da ya ji muryar ango. ba ku gaskata ba; to, yaya za ku gaskata in na yi Wannan farin cikin kuwa nawa ne, ya kuma magana a kan abubuwan sama? **13** Ba wanda cika a yanzu. **30** Dole ne yă yi ta karuwa, ni ya taba hawa zuwa sama sai wanda ya sauwa kuma in yi ta raguwa. **31** “Wannan da ya zo daga daga sama, wato, Dan Mutum. **14** Kamar dai sama ya fi kowa; wannan da ya zo daga kasa na yadda Musa ya daga maciji a hamada, haka dole kasa ne, yana kuma magana kamar wanda ya zo ne a daga Dan Mutum, **15** don duk mai gaskata daga kasa ne. Wannan da ya zo daga sama ya fi da shi ya sami rai madawwami.” (*aiōnios g166*) **16** Gama Allah ya kaunaci duniya sosai har ya ba kasa ne, yana kuma magana kamar wanda ya zo kowa. **32** Yana ba da shaidar abin da ya gani da domin duk wanda ya gaskata da shi kada yă kuma ya ji, duk da haka ba wanda ya yarda da shaidarsa. **33** Mutumin da ya yarda da ita ya tabbatbar da cewa Allah mai gaskiya ne. **34** Gama wannan da Allah ya aiko yakan fadi kalmomin Allah ne, gama Allah yana ba da Ruhu babu iyaka. **35** Uban yana kaunar Dan ya kuma danka kome a hannuwansa. **36** Duk wanda ya gaskata da Dan yana da rai madawwami, amma duk wanda ya ki Dan ba zai sami rai ba, gama fushin Allah yana nan a bisansa.” (*aiōnios g166*)

**4** Yesu ya ji labari cewa Yahudawa sun ji cewa ya wuce Yohanna samun masu bi, yana kuma yin musu baftisma, **2** ko da yake ba Yesu ne yake baftismar ba, almajiransa ne. **3** Da ya sami wannan labari, sai ya bar Yahudiya ya

sāke koma Galili. 4 To, ya zama dole yā bi ta ya yi, da masu sujada na gaskiya za su yi wa Samariya. 5 Sai ya zo wani gari a Samariya da Uba sujada a Ruhu da kuma gaskiya, gama irin ake ce da shi Saikar, kurkusa da filin da Ya'kub wafannan masu sujada ne Uba yake nema. 24 ya ba wa dānsa Yusuf. 6 Rijiyar Ya'kub kuwa Allah ruhu ne, masu yi masa sujada kuwa dole tana can, Yesu kuwa, saboda gajiyar tafiya, sai su yi masa sujada a ruhu, da gaskiya kuma.” 25 ya zauna a bakin rijiyar. Wajen sa'a ta shida ne. Macen ta ce, “Na san cewa Almasihu” (da ake 7 Sa'ad da wata mutuniyar Samariya ta zo diban ce da shi Kiristi) “yana zuwa. Sa'ad da ya zo ruwa, sai Yesu ya ce mata, “Ba ni ruwa in sha?” kuwa, zai bayyana mana kome.” 26 Sai Yesu ya 8 (Almajiransa kuwa sun shiga gari don sayi ce, “Ni mai maganan nan da ke, Ni ne shi.” 27 abinci.) 9 Sai mutuniyar Samariyar ta ce masa, Suna gama magana ke nan sai almajiransa suka “Kai mutumin Yahuda ne, ni kuwa mutuniyar iso, suka yi mamakin ganin yana magana da Samariya ce. Yaya za ka roke ni ruwan sha?” mace. Amma ba wanda ya ce, “Me kake so?” Ko (Don Yahudawa ba sa hulda da Samariyawa.) 10 “Me ya sa kake magana da ita?” 28 Sai macen ta Yesu ya amsa mata ya ce, “Da kin san kyautar bar tulunta na ruwa, ta koma cikin gari ta ce Allah, da kuma wanda yake rokonki ruwan sha, wa mutane, 29 “Ku zo, ku ga mutumin da ya da kin roke shi, shi kuwa da ya ba ki ruwan gaya mini duk abin da na taba yi. Shin, ko shi rai.” 11 Sai macen ta ce, “Ranka yā dade, ba ka ne Kiristi?” 30 Sai suka fita daga garin suka nufa da guga rijiyar kuwa tana da surfi. Ina za ka inda yake. 31 Ana cikin haka, sai almajiransa sami wannan ruwan rai? 12 Ka fi mahafimmu suka roke shi suka ce, “Rabbi, ci abinci mana.” Ya'kub ne, wanda ya ba mu rijiyar ya kuma sha 32 Amma ya ce musu, “Ina da abincin da ba ku daga ciki da kansa, haka ma'ya'yansa da kuma san kome a kai ba.” 33 Sai almajiran suka ce wa garkun'an shanunsa da tumakinsa?” 13 Yesu ya junu, “Shin, ko wani ya kawo masa abinci ne?” amsa ya ce, “Kowa ya sha wannan ruwa, zai 34 Yesu ya ce, “Abincina shi ne, in aikata nufin sāke jin kishirwa, 14 amma duk wanda ya sha wannan da ya aiko ni, in kuma gama aikinsa. 35 ruwan da zan ba shi, ba zai kara jin kishirwa ba. Ba kukan ce, ‘Sauran wata hudu a yi girbi ba?’ Tabbatucc, ruwan da zan ba shi, zai zama masa Ina gaya muku, ku daga idanu ku dubi gonaki! ma'bubbigan ruwa da yake bu'bugowa har yā Sun Isa girbi. 36 Mai girbi na samun lada, yana zuwa rai madawwami.” (aiōn g165, aiōnios g166) 15 kuma tara amfani zuwa rai madawwami, domin Sai macen ta ce masa, “Ranka yā dade, ka ba ni mai shuka da mai girbi su yi farin ciki tare. ruwan nan, don kada in kara jin kishirwa, in yi (aiōnios g166) 37 Karin maganan nan gaskiya ne ta zuwa nan diban ruwa.” 16 Sai ya ce mata, cewa, ‘Wani da shuka, wani kuma da girbi.’ “Je ki zo da mijinki.” 17 Sai ta amsa ta ce, “Ai, 38 Na aike ku girbin abin da ba ku yi aikinsa ba ni da miji.” Yesu ya ce mata, “Gaskiyarki ba. Wadansu sun yi aikin nan mai wahala, ku da kika ce ba ki da miji. 18 Gaskiyar ita ce, kin kuwa kun sami ladan aikinsu.” 39 Samariyawa auri maza biyar, wanda kuke tare yanzu kuwa da yawa daga wannan gari suka gaskata da shi ba mijinki ba ne. A nan kam kin yi gaskiya.” saboda shaidar macen da ta ce, “Ya gaya mini 19 Sai macen ta ce, “Ranka yā dade, ina gani duk abin da na taba yi.” 40 To, da Samariyawa kai annabi ne. 20 Kakannimmu sun yi sujada suka zo wurinsa, sai suka roke shi yā zauna a dutsen nan, amma ku Yahudawa kun ce a da su, ya kuwa zauna kwana biyu. 41 Saboda Urushalima ne ya kamata a yi sujada.” 21 Sai kalmominsa kuwa da yawa suka gaskata. 42 Sai Yesu ya ce, “Uwargida, ina tabbatuc miki, lokaci suka ce wa macen, “Yanzu kam mun gaskata, yana zuwa da ba za ku yi wa Uba sujada ko ba don abin da kika fada kawai ba; yanzu mun ji a dutsen nan, ko kuwa a Urushalima ba. 22 da kanmu, mun kuwa san cewa wannan mutum Ku Samariyawa ba ku san abin da kuke yi wa tabbatucc shi ne Mai Ceton duniya.” 43 Bayan sujada ba; mu kuwa mun san abin da muke yi kwana biyun nan sai ya bar can zuwa Galili. wa sujada, gama ceto daga Yahudawa yake. 23 44 (To, Yesu kansa ya taba fada cewa annabi Duk da haka, lokaci yana zuwa har ma ya riga ba shi da daraja a kasarsa.) 45 Da ya isa Galili,

sai mutanen Galili suka marabce shi. Sun ga warkar, "Yau Asabbaci ne; doka ta hana ka duk abin da ya yi a Urushalima a lokacin Bikin dauki tabarmarka." 11 Amma ya amsa ya ce, Ketarewa, gama su ma sun kasance a can. 46 Sai "Mutumin da ya warkar da ni shi ya ce mini, ya sâke ziyci Kana ta Galili inda ya juya ruwa 'Dauki tabarmarka ka yi tafiya.'" 12 Sai suka ya zama ruwan inabi. Akwai wani ma'aikacin tambaye shi suka ce, "Wane ne wannan da ya hukuma a can wanda dansa yake kwance da ce maka ka dauke ta ka yi tafiya?" 13 Mutumin rashin lafiya a Kafarnahum. 47 Da mutumin da aka warkar kuwa bai ma san ko wane ne banan ya ji cewa Yesu ya isa Galili daga Yahudiya, ne, gama Yesu ya bace cikin taron da yake can. sai ya je wurinsa ya roke shi yă zo yă warkar 14 Daga haya Yesu ya same shi a haikali ya ce da dansa da yake bakiin mutuwa. 48 Yesu ya masa, "Ga shi, ka warke. Ka daina yin zunubi, in ce masa, "Ku mutane, in ba kun ga alamu da ba haka ba wani abin da ya fi wannan muni zai abubuwan bannamaki ba, ba yadda za a yi ku iya samunka." 15 Sai mutumin ya je ya gaya wa ba da gaskiya." 49 Ma'aikacin hukuman ya ce, Yahudawa cewa Yesu ne ya warkar da shi. 16 "Ranka yă dade, ka zo kafin dana yă mutu." To, domin Yesu yana yin wadannan abubuwa a 50 Sai Yesu ya amsa ya ce, "Ka tafi. Danka zai ranar Asabbaci, sai Yahudawa suka tsananta rayu." Mutumin kuwa ya amince da maganar da masa. 17 Yesu ya ce musu, "Ubana yana cikin Yesu ya yi ya kuwa tafi. 51 Tun yana kan hanya, aikinsa kullum har yă zuwa wannan rana, haka bayinsa suka tarye shi da labari cewa yaron ni ma, ina kan aiki." 18 Don haka Yahudawa yana warkewa. 52 Da ya tambayi lokacin da suka kara nema su kashe shi; ba don yă karya dansa ya sami sauķi, sai suka ce masa, "Zazzâbin Asabbaci kawai ba, har ma yana ce Allah Ubansa ya sake shi jiya a sa'a ta bakwai." 53 Sai mahaifin ne, yana mai da kansa daidai da Allah. 19 Sai ya gane a daidai wannan lokaci ne Yesu ya Yesu ya ba su wannan amsa cewa, "Gaskiya ce masa, "Danka zai rayu." Saboda haka shi nake gaya muku, Dan ba ya iya yin kome da da dukan iyalinsa suka gaskata. 54 Wannan ce kansa; yana yin abin da ya ga Ubansa yake yi ne abin bannamaki ta biyu da Yesu ya yi, bayan kawai, gama duk abin da Uban yake yi shi ne zuwansa daga Yahudiya zuwa Galili.

**5** Bayan an dan jima, sai Yesu ya haura zuwa Urushalima don wani bikin Yahudawa. 2 To, a Urushalima akwai wani tafki kusa da Kofar Tumaki, wanda a yaren Arameyik ake kira Betesda an kuma kewaye shi da shirayi biyar. 3 A nan nakasassu da yawa sukan kwanta, makafi, guragu, shanyayyu. 5 Akwai wani da yake nan ba shi da amfani shekara talatin da takwas. 6 Da Yesu ya gan shi kwance a can ya kuma sami labari cewa ya dade a wannan hali, sai ya tambaye shi, "Kana so ka warke?" 7 Marar amfanin nan ya ce, "Ranka yă dade, ba ni da wanda zai taimaka yă sa ni a cikin tafkin sa'ad da aka motsa ruwan. Yayinda nake kočkarin shiga, sai wani yă riga ni." 8 Sai Yesu ya ce masa, "Tashi! Dauki tabarmarka ka yi tafiya." 9 Nan take mutumin ya warke; ya dauki tabarmarsa ya yi tafiya. A ranar da wannan ya faru ranar Asabbaci ce, 10 saboda haka kuwa Yahudawa suka ce wa mutumin da aka

Dan ma yake yi. 20 Gama Uban yana kaunar Dan yana kuma nuna masa duk abin da yake yi. I, za ku kuwa yi mamaki, gama zai nuna masa abubuwan da suka fi wadannan girma. 21 Gama kamar yadda Uban yake tă da matattu yake kuma ba su rai, haka ma Dan yake ba da rai ga wanda ya ga dama. 22 Bugu da kari, Uban ba ya hukunta kowa, sai dai ya danka dukan hukunci a hannun Dan, 23 don kowa yă girmama Dan kamar yadda yake girmama Uban. Wanda ba ya girmama Dan ba ya girmama Uban, da ya aiko shi ke nan. 24 "Gaskiya nake gaya muku, duk wanda ya ji maganata ya kuma gaskata da wanda ya aiko ni yana da rai madawwami ba za a kuma hukunta shi ba; ya riga ya ketare daga mutuwa zuwa rai. (aiōnios g166) 25 Gaskiya nake gaya muku, lokaci yana zuwa har ma ya riga ya zo sa'ad da matattu za su ji muryar Dan Allah wadanda kuwa suka ji za su rayu. 26 Gama kamar yadda Uban yana da rai a cikinsa, haka ya sa Dan yă kasance da rai a cikinsa. 27 Ya kuma ba shi iko yă hukunta domin shi Dan Mutum

ne. 28 "Kada ku yi mamakin wannan, gama 6 Dan lokaci bayan wannan, sai Yesu ya lokaci yana zuwa da duk wadanda suke cikin ketare zuwa gabar mai nesa na Tekun Galili kaburbura za su ji muryarsa 29 su kuma fito, (wato, Tekun Tibariya), 2 sai taro mai yawa na wadanda suka aikata nagarta za su tashi zuwa mutane suka bi shi domin sun ga abubuwan ga rai, wadanda kuma suka aikata mugunta za banmamakin da ya yi ga marasa lafiya. 3 Sa'an su tashi zuwa ga hukunci. 30 Ni kadai dai ba nan Yesu ya hau gefen dutse ya zauna tare da na iya yin kome, ina shari'a ne bisa ga abin da almajiransa. 4 Bikin Ketarewan Yahudawa ya yi na ji. Shari'ata kuwa mai adalci ce. Gama ba kusa. 5 Sa'ad da Yesu ya daga kai ya ga taro mai na neman gamsar da kaina, sai dai in gamshi yawa suna zuwa wajensa, sai ya ce wa Filibus, shi wanda ya aiko ni. 31 "In na ba da shaida a "Ina za mu sayi burodi saboda mutanen nan su kaina, shaidata ba gaskiya ba ce. 32 Akwai wani ci?" 6 Ya yi wannan tambayar don yă gwada shi mai ba da shaida mai kyau a kaina, na kuma ne kawai, gama ya riga ya san abin da zai yi. 7 san cewa shaidarsa game da ni gaskiya ce. 33 Sai Filibus ya amsa ya ce, "Kai, ko albashin wata "Kun aika wajen Yohanna ya kuma yi shaida takwas ba zai iya sayan isashen burodin da kowa a kan gaskiya. 34 Ba cewa ina neman shaidar zai dan samu kadan ba!" 8 Sai wani daga cikin mutum ba ne; sai dai na fadi haka ne domin almajiransa Andarawus, dan'uwan Bitrus, ya yi ku sami ceto. 35 Yohanna fitila ne da ya ci ya magana, 9 "Ga wani yaro da kananan burodin kuma ba da haske, kun kuwa zaba ku ji dadin sha'ir guda biyar da kananan kifi biyu, amma haskensa na dan lokaci. 36 "Ina da shaidar da ta me wannan zai yi wa yawan mutanen nan." 10 fi ta Yohanna karfi. Gama aikin nan da Uba ya Yesu ya ce, "Ku sa mutanen su zauna." Wurin ba ni in kammala, wanda kuwa nake yi, yana ba kuwa akwai ciyawa da sosai, sai maza suka da shaida cewa Uba ne ya aiko ni. 37 Uba da ya zazzauna, sun kai wajen dubu biyar. 11 Sa'an nan aiko ni kuwa kansa ya yi shaida game da ni. Ba Yesu ya dauki burodin, ya yi godiya, ya kuma ku taba jin muryarsa ko ganin siffarsa ba, 38 rarraba wa wadanda suke zaune gwargwadon maganarsa kuwa ba ta zama a cikinku, gama ba abin da ya ishe su. Haka kuma ya yi da kifin. 12 ku gaskata da wanda ya aiko ni ba. 39 Kuna ta Sa'ad da duk suka ci suka koshi, sai ya ce wa nazarin Nassosi da himma don kuna tsammani almajiransa, "Ku tattara gutsattsarin da suka ta wurinsu ne kuna samun rai madawwami. rage. Kada kome yă lalace." 13 Saboda haka Nassosin nan ne suke ba da shaida a kaina, suka tattara su suka kuma cika kwanduna goma (aiōnios g166) 40 duk da haka kun ki zuwa wurina sha biyu na gutsattsarin burodin sha'ir biyar domin ku sami rai. 41 "Ni ba na neman yabon nan da suka ragu bayan kowa ya ci. 14 Bayan mutane, 42 na fa san ku. Na san cewa ba ku da mutanen suka ga abin banmamakin da Yesu ya kaunar Allah a cikin zukatanku. 43 Na zo a cikin yi, sai suka fara cewa, "Lalle, wannan shi ne sunan Ubana, ba ku kuwa karbe ni ba; amma Annabin nan mai zuwa dunia." 15 Da Yesu ya a ce wani dabam ya zo a cikin sunan kansa, gane suna shirin su dauke shi karfi da yaji su za ku karbe shi. 44 Ta yaya za ku gaskata in nada shi sarki, sai ya sâke komawa kan dutsen kuna neman yabon junanku, ba kwa kuwa yin shi kadai. 16 Da yamma ta yi, sai almajiransa kokarin neman yabon da yake zuwa daga Allah suka gangara zuwa tafki, 17 inda suka shiga Makadaici? 45 "Kada fa ku yi tsammani zan yi jirgin ruwa suka tasar wa haye tafkin zuwa kararku wurin Uba. Akwai mai yin kararku, Kafarnahum. A lokacin kuwa duhu ya yi, Yesu shi ne Musa, wanda kuke dogara da shi. 46 Da kuma bai riga ya zo wurinsu ba tukuna. 18 Iska a ce kun gaskata da Musa, da kun gaskata ni, mai karfi kuwa tana bugowa, ruwaye kuma domin ya rubuta game da ni. 47 Amma da yake suka fara hauka. 19 Bayan sun yi tuki wajen mil ba ku gaskata abin da ya rubuta ba, yaya za ku uku ko uku da rabi, sai suka ga Yesu ya kusato gaskata maganata?" jirgin ruwan, yana takawa a kan ruwan; sai suka tsorata. 20 Amma ya ce musu, "Ni ne; kada ku ji tsoro." 21 Sa'an nan suka yarda suka karbe shi

a cikin jirgin ruwan, nan da nan kuwa jirgin daya daga cikin duk wadanda ya ba ni, sai dai in ya kai garabar da za su. **22** Kashegari taron da tashe su a rana ta karshe. **40** Gama nufin Uбана suka tsaya a wancan ketaren tafkin suka lura shi ne, duk wanda yake duban Dan, ya kuma cewa jirgin ruwa daya ne yake a can dā ma, gaskata shi zai sami rai madawwami, ni kuwa kuma sun lura cewa Yesu bai shiga ciki tare da zan tashe shi a rana ta karshe.” (**aiōnios g166**) **41** Da almajiransa ba, gama sun tashi su kadai. **23** Sai jin haka, Yahudawa suka fara gunaguni a kansa, ga wadansu jiragen ruwa daga Tibariya suka iso domin ya ce, “Ni ne burodin da ya sauksa daga kusa da wurin da mutanen suka ci burodi bayan sama.” **42** Suka ce, “Kai, wannan ba Yesu ba ne, Ubangiji ya yi godiya. **24** Da taron suka lura cewa dan Yusuf, wanda mahaifinsa da mahaifyarsa Yesu da almajiransa ba sa can, sai suka shiga duk mun san su? Yaya yanzu zai ce, ‘Na sauksa jiragen ruwa suka tafi Kafarnahum neman Yesu. daga sama?’” **43** Sai Yesu ya amsa ya ce, “Ku **25** Da suka same shi a wancan ketaren tafkin, daina gunaguni a junanku. **44** Ba mai iya zuwa sai suka tambaye shi suka ce, “Rabbi, yaushe wurina, sai dai in Uban da ya aiko ni ya jawo ka kai nan?” **26** Yesu ya amsa ya ce, “Gaskiya shi, ni kuwa zan tashe shi a rana ta karshe. **45** A nake gaya muku, kuna nemana ne ba don kun rubuce yake a cikin Annabawa cewa, ‘Allah zai ga abubowan bammamaki ba, sai dai domin kun koyar da dukansu.’ Duk wanda ya saurari Uba, ci burodi kun koshi. **27** Kada ku yi aiki saboda ya kuma koyi daga wurinsa, zai zo wurina. **46** abincin da yake lalacewa, sai dai saboda abinci Mai dawwama har yā zuwa rai madawwami, Ba wanda ya taba ganin Uban, sai shi wanda wanda Dan Mutum zai ba ku. A kansa ne Allah ya zo daga Allah; shi ne kadai ya taba ganin Uba ya sa hatimin amincewarsa.” (**aiōnios g166**) **48** Uba. **47** Gaskiya nake gaya muku, wanda ya gaskata yana da rai madawwami. (**aiōnios g166**) **48**  
**28** Sai suka tambaye shi suka ce, “Me za mu yi Ni ne burodin rai. **49** Kakannin-kakanninku sun don mu aikata ayyukan da Allah yake so?” **29** ci Manna a hamada, duk da haka suka mutu. Yesu ya amsa, “Aikin Allah shi ne, a gaskata da **50** Amma ga burodin da ya sauksa daga sama, wanda ya aiko.” **30** Sai suka tambaye shi, “Wace wanda mutum zai iya ci, ba zai kuma mutu ba. abin bammamaki ce za ka yi don mu gani mu **51** Ni ne burodin rai mai saukowa daga sama. kuwa gaskata ka? Me za ka yi? **31** Kakannin- Duk wanda ya ci wannan burodi, zai rayu har kakanninmu sun ci Manna a hamada; kamar abada. Wannan burodin shi ne jikina, da zan yadda yake a rubuce, ‘Ya ba su burodi daga bayar don duniya ta sami rai.’” (**aiōn g165**) **52** Sai sama su ci.” **32** Yesu ya ce musu, “Gaskiya nake Yahudawa suka fara gardama mai tsanani a gaya muku, ba Musa ne ya ba ku burodi daga junansu suna cewa, “Yaya wannan mutum zai sama ba, sai dai Ubanne yake ba ku burodi ba mu naman jikinsa mu ci?” **53** Sai Yesu ya na gaskiya daga sama. **33** Gama burodin Allah ce musu, “Gaskiya nake gaya muku, sai kun shi ne wanda yake saukowa daga sama, yana ci naman jikin Dan Mutum kuka kuma sha kuma ba wa duniya rai.” **34** Sai suka ce, “Ranka jininsa, ba za ku kasance da rai a cikinku ba. yā dade, daga yanzu ka dinga ba mu wannan **54** Duk wanda ya ci naman jikina ya kuma sha burodi.” **35** Sa'an nan Yesu ya furta cewa, “Ni jinina, yana da rai madawwami. Ni kuwa zan ne burodin rai. Wanda ya zo wurina ba zai taba tashe shi a rana ta karshe.” (**aiōnios g166**) **55** Gama jin yunwa ba, wanda kuma ya gaskata da ni ba naman jikina abinci ne na gaskiya jinina kuma zai taba jin kishirwa ba. **36** Amma kamar yadda abin sha ne na gaskiya. **56** Duk wanda ya ci na fada muku, kun gan ni duk da haka ba ku naman jikina ya kuma sha jinina, yana cikina, gaskata ba. **37** Duk wadanda Uba ya ba ni za su ni kuma ina cikinsa. **57** Kamar dai yadda Uba zo wurina, kuma duk wanda ya zo wurina ba mai rai ya aiko ni, ina kuma rayuwa ta saboda zan kore shi ba ko kadai. **38** Gama na sauksa shi, haka ma wanda yake ni ne abincinsa zai daga sama ba don in cika nufin kaina ba sai dai rayu saboda ni. **58** Wannan shi ne burodin da ya don in cika nufin shi wanda ya aiko ni. **39** Nufin sauksa daga sama. Kakannin-kakanninku sun wanda ya aiko ni kuwa shi ne, kada in yar da ko ci Manna suka kuma mutu, amma duk wanda

yake cin wannan burodi zai rayu har abada.” bai yi ba tukuna.” 9 Da ya fada haka, sai ya (aiōn g165) 59 Ya fadi wannan ne lokacin da yake dakata a Galili. 10 Amma fa, bayan’yan’uwansa koyarwa a cikin majami’a a Kafarnahum. 60 Da suka tafi Bikin, shi ma ya tafi, ba a fili ba, amma jin haka, da yawa daga cikin almajiransa suka a boye. 11 A Bikin kuwa, Yahudawa suka yi ta ce, “Wannan koyarwa tana da wuya. Wa zai iya nemansa, suna cewa, “Ina mutumin yake?” 12 A yarda da ita?” 61 Da yake ya san almajiransa cikin taron kuwa aka yi ta rade-rade game da suna gunaguni game da wannan, sai Yesu ya ce shi. Wadansu suka ce, “Shi mutumin kirki ne.” musu, “Wannan ya bata muku rai ne? 62 Me Wadansu kuwa suka ce, “A'a, ai, rudin mutane za ku ce ke nan, in kuka gan Dan Mutum yana yake.” 13 Amma ba wanda ya ce kome a fili hawa zuwa inda yake dā! 63 Ruhu ne yake ba da game da shi don tsoron Yahudawa. 14 Sai bayan rai; jikin kam, ba ya amfana kome. Kalmomin da aka kai tsakiyar Bikin, sa'an nan Yesu ya da na fada muku, Ruhu ne, da kuma rai. 64 Duk haura zuwa filin haikali ya fara koyarwa. 15 da haka akwai wadansunku da ba su gaskata Yahudawa suka yi mamaki suna tambaya, “Yaya ba.” Gama Yesu ya sani tun farko, wadanda ba wannan mutum ya sami wannan sani haka ba su gaskata ba, da kuma wanda zai bashe shi. 65 tare da ya yi wani karatu ba?” 16 Yesu ya amsa Ya ci gaba da cewa, “Shi ya sa na fada muku ya ce, “Koyarwata ba tawa ba ce, ta fito ne daga cewa ba mai iya zuwa wurina, sai dai Uba ya wurin wanda ya aiko ni. 17 Duk wanda ya zabi yardar masa.” 66 Daga wannan lokaci da yawa yin nufin Allah, zai gane ko koyarwata daga daga cikin almajiransa suka ja da baya, suka Allah ce, ko kuwa don kaina ne nake magana. 18 daina bin sa. 67 Sai Yesu ya tambayi Sha Biyun, Mai magana don kansa, neman daukakar kansa “Ku ma za ku tafi ne?” 68 Sai Siman Bitrus ya yake yi. Amma mai neman daukakar wanda ya amsa ya ce, “Ubangiji wajen wa za mu tafi? aiko shi, shi ne mai gaskiya, ba kuwa rashin Kai ne da kalmomin rai madawwami. (aiōnios gaskiya a gare shi. 19 Ashe, ba Musa ba ne ya g166) 69 Mun gaskata mun kuma san cewa kai ne ba ku Doka? Duk da haka ba ko dayanku da Mai Tsarkin nan na Allah.” 70 Sai Yesu ya amsa yake kiyaye Dokar. Me ya sa kuke nema ku ya ce, “Ba ni na zabe ku Sha Biyu ba? Amma kashe ni?” 20 Taron suka amsa suka ce, “Kana dayanku Iblis ne!” 71 (Yana nufin Yahuda, dan da aljani, wane ne yake so yā kashe ka?” 21 Siman Iskariyot, wanda, ko da yake daya ne Yesu ya ce musu, “Na yi abin banmamaki daya, cikin Sha Biyun, zai bashe shi daga baya.) dukanku kuwa kuka yi mamaki. 22 Duk da haka,

7 Bayan wannan, sai Yesu ya yi ta zagawa a cikin Galili, da ganga bai yarda yă je Yahudiya ba domin Yahudawa a can suna nema su kashe shi. 2 Amma sa'ad da Bikin Tabanakul na Yahudawa ya yi kusa, 3 sai'yan'uwani Yesu suka ce masa, "Ya kamata ka bar nan ka tafi Yahudiya, don almajiranka su ga ayyukan banmamaki da kake yi. 4 Ba wanda yake so a san shi da zai yi abu a boye. Da yake kana yin wadannan abubuwa, sai ka nuna kanka ga duniya." 5 Domin ko'yan'uwansa ma ba su gaskata da shi ba. 6 Saboda haka Yesu ya ce musu, "Lokacina bai yi ba tukuna; amma a gare ku kowane lokaci dайдai ne. 7 Duniya ba za tă iya kinku ba, amma ni take ki domin ina shaida cewa ayyukanta mugaye ne. 8 Ku ku tafi Bikin, ba zan haura zuwa wannan Bikin ba yanzu, domin lokacina domin Musa ya bar muku kaciya (ko da yake a gaskiya, ba daga wurin Musa ne ya fito ba, sai dai daga wurin kakannin kakanninku), ga shi kuna yin wa yaro kaciya a ranar Asabbaci. 23 To, in za a iya yin wa yaro kaciya a ranar Asabbaci don kada a karya dokar Musa, don me kuke fushi da ni saboda na warkar da mutum a ranar Asabbaci? 24 Ku daina yin shari'a bisa ga ganin ido, sai dai ku yi shari'a bisa ga adalci." 25 A nan ne fa wadansu mutane daga Urushalima suka fara tambaya suna cewa, "Ashe, ba wannan mutum ne suke nema su kashe ba?" 26 Ga shi nan yana magana a fili, su kuma ba su ce masa uffam ba. Ko hukumomi sun yarda cewa shi ne Kiristi? 27 Mun dai san inda mutumin nan ya fito; amma sa'ad da Kiristi ya zo ba wanda zai san inda ya fito." 28 Yesu yana cikin koyarwa a filin haikal ke nan, sai ya daga murya ya ce,

"I, kun san ni, kun kuma san inda na fito. Ban zo don kaina ba, sai dai shi da ya aiko ni mai gaskiya ne. Ba ku san shi ba, **29** amma na san domin ni daga wurinsa ne, kuma shi ya ya rude ku ke nan?" **30** Da jin haka, sai suka yi kokari su kama shi, sai dai ba wanda ya taba shi, don lokacinsa bai yi ba tukuna. **31** Duk da haka, da yawa a cikin taron suka ba da gaskiya gare shi. Nikodimus, wanda ya je wurin Yesu dā, wanda Suka ce, "Sa'ad da Kiristi ya zo, zai yi abubuwani banmamaki fiye da na wannan mutum ne?" takan hukunta mutum ba tare da an fara ji **32** Farisiyawa suka ji taron suna rade-radeng wadannan abubuwa game da shi. Sai manyan firistoci da Farisiyawa suka aiki masu gadin haikal su kama shi. **33** Sai Yesu ya ce, "Ina tare da ku na dān kankānin lokaci ne kawai, gidansa. sa'an nan zan koma wurin wanda ya aiko ni. **34** Za ku neme ni, amma ba za ku same ni ba; inda nake kuwa, ba za ku iya zuwa ba." **35** Sai Yahudawa suka ce wa juna, "Ina mutumin nan yake niyyar tafiya da ba za mu iya samunsa ba? Zai je wurin mutanenmu da suke zaune warwatse a cikin Hellenawa, yā kuma koya wa Hellenawa ne? **36** Me yake nufi da ya ce, 'Za ku neme ni, amma ba za ku same ni ba,' da kuma 'Inda nake, ba za ku iya zuwa ba?'" **37** A rana ta karshe kuma mafi girma ta Bikin, Yesu ya tsaya ya yi magana da babbar murya ya ce, "Duk mai jin kishirwa, yā zo wurina yā sha. **38** Duk wanda ya gaskata da ni, kamar yadda Nassi ya ce, kogunan ruwa masu rai za su gudana daga cikinsa." **39** Da wannan yana nufin Ruhu ke nan, wanda wadanda suka gaskata da shi za su karba daga baya. Har yā zuwa wannan lokaci ba a ba da Ruhu ba tukuna, da yake ba a riga an daukaka Yesu ba. **40** Da jin kalmominsa, wadansu mutane suka ce, "Ba shakka, mutumin nan shi ne Annabin." **41** Wadansu suka ce, "Shi ne Kiristi." Wadansu har wa yau suka ce, "Yaya Kiristi zai fito daga Galili? **42** Nassi bai ce Kiristi zai fito daga zuriyar Dawuda, daga kuma Betlehem garin da Dawuda ya zauna ba?" **43** Sai mutanen suka rabu saboda Yesu. **44** Wadansu suka so su kama shi, sai dai ba wanda ya taba shi. **45** A karshe masu gadin haikal suka koma wurin manyan firistocin da Farisiyawa, wadanda suka tambaye su cewa, "Don me ba ku kawo shi nan ba?" **46** Sai masu gadin suka ce, "Kai, babu wanda ya taba magana kamar wannan mutum." **47** Sai Farisiyawa suka amsa cikin fushi suka ce, "Af, kuna nufi har da ku ma shi, domin ni daga wurinsa ne, kuma shi ya ya rude ku ke nan? **48** Akwai wani daga cikin aiko ni." **49** A'a! Sai dai wannan taron da ba su san kome game da Doka ba, la'anannu ne." **50** yawa a cikin taron suka ba da gaskiya gare shi. Bincika ka gani, za ka iske cewa ba annabin da haikal su kama shi. **51** "Ashe, dokarmu kowannensu ya koma tare da ku na dān kankānin lokaci ne kawai, gidansa.

**8** Amma Yesu ya tafi Dutsen Zaitun. **2** Da sassafe ya sāke bayyana a filin haikali, inda dukan mutane suka taru kewaye da shi, sai ya zauna don yā koya musu. **3** Sai malaman dokoki da Farisiyawa suka kawo wata macen da aka kama a zina. Suka sa ta tsaya a gabon taron **4** suka kuma ce wa Yesu, "Malam, an kama wannan mace tana zina. **5** A cikin Doka Musa ya umarce mu, mu jajjefe irin wadannan mata. To, me ka ce?" **6** Sun yi wannan tambaya ce don su sa masa tarko, don su sami hanyar zarge shi. Amma Yesu ya sunkuya ya fara rubutu a kasa da yatsarsa. **7** Da suka ci gaba da yin masa tambayoyi, sai ya miķe tsaye ya ce musu, "In da wani a cikinku da ba shi da zunubi, sai yā fara jifanta da dutse." **8** Sai ya sāke sunkuyawa ya kuma yi rubutu a kasa. **9** Da jin haka, wadanda suka ji sai suka fara tashi daga wurin daya-daya, tun daga babbansu har ya zuwa karaminsu, sai da aka bar Yesu kadai, tare da macen tsaye a wurin. **10** Sai Yesu ya miķe tsaye ya tambaye ta ya ce, "Mace, ina suke? Ba wanda ya hukunta ki?" **11** Ta ce, "Ba kowa, ranka yā dade." Sai Yesu ya ce, "Haka ni ma ban hukunta ki ba. Ki tafi, ki daina rayuwar zunubi." **12** Sa'ad da Yesu ya sāke magana da mutanen, sai ya ce, "Ni ne hasken dunia. Duk wanda ya bi ni ba zai yi tafiya cikin duhu ba, sai dai yā sami hasken rayuwa." **13** Sai Farisiyawa suka tambaye shi suka ce, "Ga kai dai, kana yi wa kanka shaida, shaidarka kuwa ba tabbatacciya ba ce." **14** Sai Yesu ya

amsa ya ce, "Ko na shaidi kaina, ai, shaidata gaskiyar kuwa za tā'yantar da ku." 33 Sai suka tabbatacciya ce, gama na san inda na fito da amsa masa suka ce, "Ai, mu zuriyar Ibrahim ne kuma inda za ni. Amma ku ba ku san inda na kuma ba mu taba bauta wa kowa ba. Yaya za ka fito ko inda za ni ba. 15 Kuna shari'a bisa ga ce za a'yantar da mu?" 34 Yesu ya amsa ya ce, ma'aunin mutane; ni kuwa ba na yin wa kowa "Gaskiya nake gaya muku, duk mai yin zunubi shari'a. 16 Amma ko da zan yi shari'a, shari'ata bawan zunubi ne. 35 Bawa dai ba shi da wurin dайдai ce, don ba ni kadai ba ne. Ina tare da zama na dindindin a cikin iyali, amma da na Uba da ya aiko ni. 17 A cikin Dokarku a rubuce gida ne har abada. (aiōn g165) 36 Saboda haka in yake cewa shaidar mutum biyu tabbatacciya ce. Dan ya'yantar da ku, za ku'yantu da gaske. 37 18 Ni ne nake shaidar kaina, Uba da ya aiko ni Na dai san ku zuriyar Ibrahim ne. Duk da haka kuma yana shaidata." 19 Suka tambaye shi suka kuna shiri ku kashe ni, don maganata ba ta da ce, "Ina Uban nan naka?" Sai Yesu ya ce, "Ba ku wurin zama a cikinku. 38 Ina fadi muku abin da san ni ko Ubana ba. Da kun san ni, da za ku san na gani a wurin Ubana, ku kuwa kuna yin abin Ubana ma." 20 Ya fadi wadannan kalmomi ne da kuka ji daga wurin ubanku." 39 Suka ce, "To, yayında yake koyarwa a filin haikali, kusa da ai, Ibrahim ne mahaifinmu." Yesu ya ce, "Da inda ake ajiye baye-baye. Duk da haka ba wanda ku'ya yan Ibrahim ne, da za ku aikata abubuwani ya kama shi, domin lokacinsa bai yi ba tukuna. da Ibrahim ya yi. 40 Ga shi kun kudura, sai 21 Har wa yau Yesu ya sâke ce musu, "Zan tafi, kun kashe ni, ni mutumin da ya fada muku za ku kuwa neme ni, za ku kuma mutu cikin gaskiyar da na ji daga Allah. Ibrahim bai yi irin zunubinku. Inda za ni, ba za ku iya zuwa ba." 22 wadannan abubuwa ba. 41 Kuna yin abubuwani Wannan ya sa Yahudawa suka yi tambaya suka da ubanku yake yi ne." Suka ce, "Mu fa ba shegu ce, "Zai kashe kansa ne? Shi ya sa yake cewa, ba ne. Uba guda kadai da muke da shi, shi ne 'Inda za ni, ba za ku iya zuwa ba?" 23 Amma ya Allah kansa." 42 Yesu ya ce musu, "Da Allah ne ci gaba da cewa, "Ku daga kasa kuke; ni kuwa Ubanku, da kun kaunace ni, gama daga Allah na daga bisa ne. Ku na duniyan nan ne; ni kuwa ba fito yanzu kuma ga ni nan. Ban zo saboda kaina na duniyan nan ba ne. 24 Na gaya muku cewa ba, amma shi ne ya aiko ni. 43 Me ya sa ba kwa za ku mutu cikin zunubanku; in ba ku gaskata gane da maganata? Don ba kwa iya jin abin da cewa ni ne wanda na ce nake ba, lalle za ku nake fadi. 44 Ku na ubanku ne, Iblis, kuna kuwa mutu cikin zunubanku." 25 Suka ce, "Wane ne so ku aikata abin da ubanku yake so. Shi mai kai?" Sai Yesu ya amsa ya ce, "Ni ne wannan kisankai ne tun farko. Ba ruwansa da gaskiya, da na sha fadi muku. 26 Ina da abubuwa masu gama gaskiya ba ta cikinsa. Yayında yake karya, yawa da zan fada game ku in kuma yi muku yana yin halinsa ne, gama shi makaryaci ne, shari'a. Amma wanda ya aiko ni mai aminci ne, uban karairayi kuma. 45 Amma domin ina fadin abin da kuma na ji daga gare shi, shi nake gaya gaskiya, ba kwa gaskata! 46 Akwai waninku da wa duniya." 27 Ba su gane cewa yana yin musu zai iya hařařkewa na taba yin zunubi? In kuwa magana game da Ubansa ba ne. 28 Saboda haka gaskiya na fada, me ya sa ba kwa gaskata ni? Yesu ya ce, "Sa'ad da kuka daga Dan Mutum, a 47 Wanda yake na Allah, yakan ji abin da Allah sa'an nan ne za ku san cewa ni ne wannan da yake fadi. Abin da ya sa ba kwa jin sa kuwa shi na ce nake. Ni kuwa ba na yin kome ni kadai, sai ne don ku ba na Allah ba ne." 48 Yahudawa in dai fadi abin da Uba ya koya mini. 29 Wanda suka amsa masa suka ce, "Aha, ai, gaskiyarmu kuwa ya aiko ni yana tare da ni; bai bar ni ni da muka ce kai mutumin Samariya ne, kana kadai ba, domin kullum ina aikata abin da ya kuma da aljani." 49 Yesu ya ce, "Ni ba mai aljani gamshe shi." 30 Sa'ad da yake cikin magana, ba ne, ni dai ina girmama Ubana, ku kuwa da yawa suka ba da gaskiya gare shi. 31 Sai ba kwa girmama ni. 50 Ba na nema wa kaina Yesu ya ce wa Yahudawan da suka gaskata da dfaukaka, amma akwai wani wanda yake neman shi, "In dai kun rife koyarwata, ku almajiraina mini, shi ne kuma alkali. 51 Gaskiya nake gaya ne da gaske. 32 Sa'an nan za ku san gaskiya, muku, duk wanda ya kiyaye maganata, ba zai

dandana mutuwa ba sam.” (aiōn g165) 52 Da jin haka Yahudawa suka ce, “Tabdi, yanzu kam mun san kana da aljani! Ibrahim ya mutu haka ma annabawa, ga shi kana cewa duk wanda ya kiyaye maganarka ba zai dandana mutuwa ba sam. (aiōn g165) 53 Ka fi Ibrahim mahaifinmu ne? Ya mutu, haka ma annabawa. Wa kake dauka kanka ne?” 54 Yesu ya amsa ya ce, “In ma Yesu ya kwaba laka ya bude idanun mutumin na daukaka kaina, daukakata ba kome ba ce. Ubana, wanda kuke cewa shi ne Allahnku, shi ne wanda yake daukaka ni. 55 Ko da yake ba ku san shi ba, ni dai na san shi. In kuwa na ce ban san shi ba, na zama makaryaci kamar ku ke nan, amma na san shi, kuma ina kiyaye maganarsa. 56 Mahaifinku Ibrahim ya yi farin ciki sosai yā sami ganin ranata; ya kuwa gan ta, amsa ya ce, “Kai, shekarunka har yanzu ba su kai hamsin sha bamban. 57 Sai Yahudawa suka ce masa, “Gaskiya nake gaya muku, tun ba a haifi Ibrahim ba, ni ne!” 58 Yesu ya makahon suka ce, “Ba don mutumin ko iyayensa sun yi zunubi ne ba, sai dai don a bayyana aikin Allah ne a rayuwarsa. 59 Da jin haka sai suka ce, “Tab, ai, shi annabi ne.” 60 Yahudawa dai ba debo duwatsu don su jajjefe shi, amma Yesu ya buya, ya fita daga filin haikali.

**9** Da Yesu yana tafiya, sai ya ga wani mutum wanda aka haifa makaho. 2 Sai almajiransa suka tambaye shi suka ce, “Rabbi, wane ne ya yi zunubi, mutumin ne, ko iyayensa, da ya sa aka haife shi makaho?” 3 Sai Yesu ya ce, “Ba don mutumin ko iyayensa sun yi zunubi ne ba, sai dai don a bayyana aikin Allah ne a rayuwarsa. 4 Muddin da sauran rana, dole mu yi aikin wanda ya aiko ni. Dare yana zuwa, sa’ad da ba wanda zai iya yin aiki. 5 Yayinda ina a cikin duniya, ni ne hasken duniya.” 6 Bayan ya fadī haka, sai ya tofa miyau a kasa, ya kwaba laka da miyau din, ya kuma shafa a idanun mutumin. 7 Ya ce masa, “Je ka, ka wanke a Tafkin Silowam” (kalman nan tana nufin “Aikakke”). Saboda haka mutumin ya tafi ya wanke, ya kuma dawo gida yana gani. 8 Maqwabta da wadanda suka saba ganinsa dā yana bara, suka ce, “Kai, ba wannan mutum ne ya saba zama yana bara ba?” 9 Wadansu suka ce shi mana. Wadansu kuwa suka ce, “A’a, ya dai yi kama da shi.” Amma shi dīn ya ce, “Kwarai kuwa ni ne.” 10 Sai suka ce, “To, yaya aka yi idanunka suka bude?” 11 Ya

amsa ya ce, “Mutumin da ake kira Yesu ne ya kwaba laka ya shafa mini a idanu. Ya ce mini in je Silowam in wanke. Na kuwa tafi, na wanke, sai na sami ganin gari.” 12 Suka tambaye shi suka ce, “Ina mutumin yake?” Ya ce, “Ban sani amsa kawo mutumin da dā yake makaho wurin Farisiyawa. 14 To, a ranar da ranar Asabbaci ce. 15 Saboda haka Farisiyawa suka tambaye shi yadda ya sami ganin gari. Mutumin ya amsa, “Ya shafa laka a idanuna, daga cikin Farisiyawa suka ce, “Mutumin nan ba daga Allah yake ba, don ba ya kiyaye ranar Asabbaci.” Amma wadansu suka yi tambaya su yarda cewa dā shi makaho ne ya kuma sami ganin gari ba, sai da suka kira iyayen mutumin. 19 Suka tambaye su, “Wannan danku ne? Shi ne wanda kuka ce an haife shi makaho? To, ta yaya yake gani yanzu?” 20 Iyayen suka amsa suka ce, “Mun dai san shi dammu ne, mun kuma san cewa an haife shi makaho. 21 Sai dai yadda yake gani yanzu, ko kuma wa ya bude idanunsa, ba mu sani ba. Ku tambaye shi. Ai, shi ba yaro ba ne, zai fada da bakinsa.” 22 Iyayensa sun fada haka ne saboda suna tsoron Yahudawa, gama Yahudawa sun riga sun yanke shawara cewa duk wanda ya yarda cewa Yesu shi ne Kiristi, za a kore shi daga majami'a. 23 Shi ya sa iyayensa suka ce, “Ai, shi ba yaro ba ne, ku tambaye shi.” 24 Sai suka sāke kirān mutumin nan da yake makaho a dā, suka ce masa, “Ka daukaka Allah, mu kam, mun san mutumin nan mai zunubi ne.” 25 Sai ya amsa ya ce, “Ko shi mai zunubi ne ko babu, ni dai ban sani ba. Abu daya fa na sani, dā ni makaho ne, amma yanzu ina gani!” 26 Sai suka tambaye suka ce, “Shin, me ya yi maka? Ta yaya ya bude idanunka?” 27 Ya amsa ya ce, “Na riga na gaya muku ba ku kuwa saurara ba. Don me kuke so ku sāke ji? Ko ku ma kuna so ku zama almajiransa ne?” 28

Sai suka hau shi da zagi suna cewa, “Kai ne dai wadanda suka riga ni zuwa barayi ne,’yan fashi almajirin mutumin! Mu almajiran Musa ne! **29** kuma, amma tumakin ba su saurare su ba. **9** Mun dai san cewa Allah ya yi magana da Musa, Ni ne kofar; duk wanda ya shiga ta wurina amma wannan mutum ba mu san inda ya fito zai sami ceto. Zai riķa shiga yă fita yă kuwa ba.” **30** Sai mutumin ya ce, “Cabdi, yau ga abin sami wurin kiwo. **10** Barawo yakan zo don yă mamaki! Ba ku san inda ya fito ba, ga shi kuwa yi sata ne kawai da kisa da kuma barna. Ni ya bude idanuna. **31** Mun san cewa Allah ba kuwa na zo ne don su sami rai, su kuma same ya sauraron masu zunubi. Yakan saurari mai shi a yalwace. **11** “Ni ne makiyayi mai kyau. tsoronsa mai aikata nufinsa. **32** Ba wanda ya Makiyayi mai kyau yakan ba da ransa domin tařba ji cewa an bude idanun wanda aka haifa tumakin. **12** Wanda aka dauko haya ba shi ne makaho. (**aiōn g165**) **33** Da mutumin nan ba daga makiyayi mai tumakin ba. Saboda haka sa’ad Allah ba ne, da ba abin da zai iya yi.” **34** Sai suka da ya ga kyarkeci yana zuwa, sai yă sheka da amsa suka ce, “Kai da aka haifa cike da zunubi; gudu yă bar tumakin. Sai kyarkecin yă kai wa za ka yi karambanin koyarwar da mu!” Sai suka garken hari, yă kuma watsar da su. **13** Mutumin kore shi. **35** Yesu ya ji labari cewa sun kore shi, yakan gudu don shi dan haya ne kawai, bai da ya same shi kuwa, sai ya ce, “Ka gaskata da kuwa damu da tumakin ba. **14** “Ni ne makiyayi Dan Mutum?” **36** Sai mutumin ya amsa ya ce, mai kyau; na san tumakina, tumakina kuma “Ranka yă dade, wane ne shi? Gaya mini, don in sun san ni, **15** kamar yadda Uba ya san ni, ni gaskata da shi.” **37** Yesu ya ce, “Yanzu ka gan kuma na san Uba, ina kuwa ba da raina domin shi; tabbatacce ma, shi ne yake magana da kai.” tumakin. **16** Ina da wadansu tumaki da ba na **38** Sai mutumin ya ce, “Ubangiji, na gaskata,” ya wannan garken ba ne. Dole ne in kawo su su kuma yi masa sujada. **39** Yesu ya ce, “Saboda ma. Za su saurari muryata, za su kasance garke shari’ā ce na zo duniya nan, saboda makafi su guda daya, makiyayi guda kuma. **17** Abin da ya sami ganin gari, wadanda suke gani kuma su sa Ubana yake kaunata ke nan, domin ina ba da makance.” **40** Da Farisiyawan da suke tare da raina, in dauko shi kuma. **18** Ba mai karbe mini shi suka ji ya fadi haka sai suka yi tambaya suka rai, ina dai ba da shi. Ina da iko in ba da shi, ina ce, “Mene? Mu ma makafi ne?” **41** Yesu ya ce, da iko in dauko shi kuma. Wannan umarni kuwa “Ai, da ku makafi ne ma, da ba ku da zunubi, daga wurin Ubana na karbo shi.” **19** Saboda amma da yake kun ce, kuna gani, zunubanku suna nan daram.

**10** “Gaskiya nake gaya muku, mutumin da bai shiga inda ake ajiye garken tumaki ta kofa ba, amma ya hau ta katanga, barawo ne, dan fashi kuma. **2** Mutumin da ya shiga ta kofa makiyayin tumakinsa ne. **3** Mai gadin yakan bude wa makiyayin kofa, tumakin kuma sukan saurari muryarsa. Yakan kira tumakinsa da suna, yă kuma fid da su waje. **4** Sa’ad da ya fitar da dukan nasa waje, sai ya ja gabansu, tumakinsa kuma sukan bi shi domin sun san muryarsa. **5** Amma ba za su tařba bin bařko ba; sai dai ma su guje masa don ba su san muryar bařko ba.” **6** Yesu ya yi musu wannan misali, amma ba su fahimci abin da yake fada musu ba. **7** Saboda haka Yesu ya sâke cewa, “Gaskiya nake gaya muku, ni ne kofar tumakin. **8** Duk

Makiyayi mai kyau yakan ba da ransa domin tumakin. **12** Wanda aka dauko haya ba shi ne makaho. (**aiōn g165**) **33** Da mutumin nan ba daga makiyayi mai tumakin ba. Saboda haka sa’ad Allah ba ne, da ba abin da zai iya yi.” **34** Sai suka da ya ga kyarkeci yana zuwa, sai yă sheka da amsa suka ce, “Kai da aka haifa cike da zunubi; gudu yă bar tumakin. Sai kyarkecin yă kai wa za ka yi karambanin koyarwar da mu!” Sai suka garken hari, yă kuma watsar da su. **13** Mutumin kore shi. **35** Yesu ya ji labari cewa sun kore shi, yakan gudu don shi dan haya ne kawai, bai da ya same shi kuwa, sai ya ce, “Ka gaskata da kuwa damu da tumakin ba. **14** “Ni ne makiyayi Dan Mutum?” **36** Sai mutumin ya amsa ya ce, mai kyau; na san tumakina, tumakina kuma “Ranka yă dade, wane ne shi? Gaya mini, don in sun san ni, **15** kamar yadda Uba ya san ni, ni gaskata da shi.” **37** Yesu ya ce, “Yanzu ka gan kuma na san Uba, ina kuwa ba da raina domin shi; tabbatacce ma, shi ne yake magana da kai.” tumakin. **16** Ina da wadansu tumaki da ba na **38** Sai mutumin ya ce, “Ubangiji, na gaskata,” ya wannan garken ba ne. Dole ne in kawo su su kuma yi masa sujada. **39** Yesu ya ce, “Saboda ma. Za su saurari muryata, za su kasance garke shari’ā ce na zo duniya nan, saboda makafi su guda daya, makiyayi guda kuma. **17** Abin da ya sami ganin gari, wadanda suke gani kuma su sa Ubana yake kaunata ke nan, domin ina ba da makance.” **40** Da Farisiyawan da suke tare da raina, in dauko shi kuma. **18** Ba mai karbe mini shi suka ji ya fadi haka sai suka yi tambaya suka rai, ina dai ba da shi. Ina da iko in ba da shi, ina ce, “Mene? Mu ma makafi ne?” **41** Yesu ya ce, da iko in dauko shi kuma. Wannan umarni kuwa “Ai, da ku makafi ne ma, da ba ku da zunubi, daga wurin Ubana na karbo shi.” **19** Saboda amma da yake kun ce, kuna gani, zunubanku wadannan kalmomi fa, sai baraka ta sâke shiga cikin Yahudawa. **20** Da yawa daga cikinsu suka ce, “Yana da aljani, yana kuma hauka. Don me za ku saurare shi?” **21** Amma wadansu suka ce, “Kai, wadannan kalmomi ba na mai aljani ba ne. Anya, aljani yana iya bude idanun makaho?” **22** Bikin Mikawa a Urushalima ya kewayo, lokacin sanyin hunturu ne kuwa. **23** Sai ga Yesu a filin haikali yana zagawa a Shirayin Solomon, **24** sai Yahudawa suka taru kewaye da shi, suka ce masa, “Har yaushe za ka bar mu da shakka? In kai ne Kiristin, ka fada mana a fili mana.” **25** Yesu ya amsa ya ce, “Na fada muku, amma ba ku gaskata ba. Ayyukan da nake yi cikin sunan Ubana su suke nuna ko wane ne ni. **26** Amma ba ku gaskata ba domin ku ba tumakina ba ne. **27** Tumakina sukan saurari muryata; na sansu, suna kuma bi na. **28** Ina ba su rai madawwami, ba za su tařba hallaka ba; ba kuma

mai kwace su daga hannuna. (aiōn g165, aiōnios g166) da haka sa'ad da ya ji Lazarus ba shi da lafiya, 29 Ubana, wanda ya ba ni su, ya fi duka girma, sai ya kara kwana biyu a inda yake. 7 Sai ya ba mai kwace su daga hannun Ubana. 30 Da ni ce wa almajiransa, “Mu koma Yahudiya.” 8 Sai da Uba daya ne.” 31 Sai Yahudawa suka sāke suka ce, “Rabbi, ba da dadewa ba ne Yahudawa debo duwatsu don su jajjefe shi, 32 amma Yesu suka nemi su jajjefe ka, duk da haka za ka koma ya ce musu, “Na nuna muku ayyukan alheri can?” 9 Yesu ya amsa ya ce, “Ba sa'a goma masu yawa da Uba ya aiko ni in yi, a kan wanne sha biyu ce yini guda ba? Mutumin da yake kuke so ku jajjefe ni?” 33 Yahudawa suka amsa tafiya da rana ba zai yi tuntube ba gama yana suka ce, “Ai, ba don wani daga cikin wadannan ganin hasken duniyan nan. 10 Sai a sa'ad da ayyukan alheri ne muke so mu jajjefe ka ba, yake tafiya da dare ne zai yi tuntube, don ba amma don sabon da kake yi, kai da kake mutum shi da haske.” 11 Bayan ya fada haka, sai ya kawai, kana mai da kanka Allah.” 34 Yesu ya kara ce musu, “Abokimmu Lazarus ya yi barci, amsa musu ya ce, “Ba a rubuce yake a cikin amma za ni in tashe shi.” 12 Almajiransa suka Dokarku ba cewa, ‘Na ce ku alloli ne?’ 35 Mun ce, “Ubangiji, in barci ne yake, to, ai, zai sami dai san Nassi ba ya karya, In har ya kira su sauksi.” 13 Yesu kuwa yana magana mutuwarsa wadanda maganar Allah ta zo musu, ‘alloli,’ 36 ce, amma almajiransa suka dauka yana nufin to, game da wanda Uba ya kebe a matsayin nasa barcin gaskiya ne. 14 Saboda haka sai ya gaya ne ya kuma aiko shi duniya. Don me kuke ce musu a fili cewa, “Lazarus ya mutu, 15 amma sabo nake, domin na ce, ‘Ni Dan Allah ne?’ 37 In saboda ku na yi farin ciki da ba na can, domin ku ba ayyukan da Ubana yake yi ne nake yi ba, to, gaskata. Amma mu dai je wurinsa.” 16 Sai Toma kada ku gaskata ni. 38 Amma in su nake yi, ko ba (wanda ake kira Didaimus) ya ce wa sauran ku gaskata ni ba, to, ku gaskata ayyukan, don ku almajiran, “Mu ma mu je, mu mutu tare da shi.” sani, ku kuma gane, Uban yana cikina, ni kuma 17 Da isowarsa, Yesu ya tarar Lazarus ya riga ya ina cikin Uban.” 39 Sai suka sāke yin kokari yi kwana hudu a kabari. 18 Betani bai kai mil su kama shi, amma ya kubuce musu. 40 Sa'an biyu ba daga Urushalima, 19 Yahudawa da yawa nan Yesu ya sāke koma ketaren Urdun inda kuwa suka zo wurin Marta da Maryamu don su dā Yohanna yake baftisma. A can ya zauna 41 yi musu ta'aziyya, saboda rasuwar dan'uwansu, mutane da yawa suka zo wurinsa. Suka ce, “Ko 20 Sa'ad da Marta ta ji cewa Yesu yana zuwa, da yake Yohanna bai yi wani abin banmamaki sai ta fita don ta tarye shi, amma Maryamu ba, duk abubuwan da Yohanna ya fada game ta zauna a gida. 21 Sai Marta ta ce wa Yesu, da mutumin nan gaskiya ne.” 42 A nan kuwa “Ubangiji, da kana nan da dan'uwana bai mutu ba. 22 Amma na san cewa ko yanzu ma Allah zai ba ka duk abin da ka roka.” 23 Yesu ya ce mata, “Dan'uwanki zai sāke tashi.” 24 Marta ta amsa ta ce, “Na sani zai sāke tashi a tashin matattu a rana ta karshe.” 25 Yesu ya ce mata, “Ni ne tashin matattu da kuma rai. Duk wanda ya gaskata da ni zai rayu, ko ya mutu; 26 kuma duk wanda yake raye ya kuma gaskata da ni ba zai taba mutuwa ba. Kin gaskata wannan?” (aiōn g165) 27 Sai ta ce masa, “I, Ubangiji, na gaskata kai ne Kiristi, Dan Allah, mai zuwa cikin duniya.” 28 Bayan ta fada haka kuwa, sai ta koma ta je ta kira'yar'uwartu Maryamu a gefe. Ta ce, “Ga Malam ya zo, kuma yana kiranki.” 29 Sa'ad da Maryamu ta ji haka sai ta yi wuf ta tafi wurinsa. 30 Yesu dai bai riga ya shiga kauyen

**11** To, an yi wani mutum mai suna Lazarus wanda ya yi rashin lafiya. Shi daga Betani ne, kauyen su Maryamu da'yar'uwartu Marta. 2 Maryamun nan kuwa, wadda dan'uwanta Lazarus yake rashin lafiya, ita ce ta zuba wa Ubangiji turare ta kuma goge kfafunsa da gashin kanta. 3 Saboda haka'yan'uwsana mata suka aika da sako wa Yesu cewa, “Ubangiji, wannan da kake kauna yana rashin lafiya.” 4 Sa'ad da ya ji haka, sai Yesu ya ce, “Wannan rashin lafiya ba zai kai ga mutuwa ba. A'a, sai dai don a daukaka Allah a kuma daukaka Dan Allah ta wurin wannan.” 5 Yesu kuwa yana kaunar Marta da'yar'uwartu da kuma Lazarus. 6 Duk

ba tukuna, har yanzu yana inda Marta ta tarye kasance babban first a shekarar ya ce, “Ku shi. **31** Da Yahudawan da suke tare da Maryamu dai ba ku san kome ba! **50** Ba ku gane ba, ai, a cikin gida, suke mata ta’aziyya, suka ga ta gwamma mutum daya yā mutu saboda mutane yi wuf ta fita, sai suka bi ta, suna tsammani da duk kasar ta hallaka.” **51** Bai fada haka bisa za ta kabarin ne tā yi kuka a can. **32** Sa’ad da nufinsa ba, sai dai a matsayinsa na babban first Maryamu ta kai inda Yesu yake, ta kuma gan a shekarar, ya yi annabci ne cewa Yesu zai mutu shi, sai ta fādī a gabansa ta ce, “Ubangiji, da saboda kasar Yahudawa, **52** ba don kasan nan kana nan, da dan’uwana bai mutu ba.” **33** Da kafai ba amma don yā tattaro’ya’yan Allah da Yesu ya ga tana kuka, Yahudawan da suka zo suke warwatse ma, su zama daya. **53** Saboda tare da ita ma suna kuka, sai ya yi juyayi kwarai haka, daga wannan rana suka kulla su dauke a ruhu ya kuma damu. **34** Sai ya yi tambaya ransa. **54** Saboda haka Yesu bai kara tafiya a ya ce, “Ina kuka sa shi?” Suka amsa suka ce, cikin Yahudawa a sarari ba. A maimako haka “Ubangiji zo ka gani.” **35** Yesu ya yi kuka. **36** Sai sai ya janye zuwa yankin kusa da hamada, a Yahudawa suka ce, “Dubi yadda yake kaunarsa!” wani kauye da ake kira Efraim, inda ya zauna **37** Amma wadansunsu suka ce, “Anya, wanda da almajiransa. **55** Sa’ad da lokaci ya yi kusa a ya bude wa makahon nan idanu, ba zai iya yin yi Bikin Ketarewa na Yahudawa, da yawa suka wani abu yā hana wannan mutum mutuwa ba?” haura daga kauyuka zuwa Urushalima, don su **38** Yesu, har yanzu cike da juyayi, ya zo kabarin. tsarkake kansu kafin Bikin Ketarewa. **56** Suka Kogo ne da aka rufe bakin da dutse. **39** Sai Yesu yi ta neman Yesu, da suke a tsaitseye a filin ya ce, “Ku kawar da dutsen.” Marta, yar’uwani haikali kuwa suka dinga tambayar juna, suna mamacin ta ce, “Ubangiji, yanzu, ai, zai yi wari, cewa, “Me kuka gani? Anya, zai zo Bikin kuwa?” don yau kwanansa hudu ke nan a can.” **40** Sai **57** Manyan firostoci da Farisiyawa tuni sun riga Yesu ya ce, “Ban gaya miki cewa in kin gaskata sun yi umarni cewa duk wanda ya san inda Yesu za ki ga daukakar Allah ba?” **41** Saboda haka yake, yā fada don su kama shi.

suka kawar da dutsen. Sa’an nan Yesu ya dubi sama ya ce, “Uba, na gode maka da ka saurare ni. **42** Na san kullum kakan saurare ni, na dai fada haka ne saboda amfanin mutanen nan da suke tsaitseye, don su gaskata cewa kai ka aiko ni.” **43** Sa’ad da ya fada haka, sai Yesu ya yi kira da babbar murya ya ce, “Lazarus, ka fito!” **44** Sai mamacin ya fito, hannuwansa da kafafunsa a daure da kyallayen lilin, fuskarsa kuwa an nade da mayafi. Yesu ya ce musu, “Ku tube kayan bizo, ku bar shi yā tafi.” **45** Saboda haka Yahudawa da yawa da suka zo don su ziyarci Maryamu, suka kuma ga abin da Yesu ya yi, suka ba da gaskiya gare shi. **46** Amma wadansunsu suka je wurin Farisiyawa suka gaya musu abin da Yesu ya yi. **47** Sai manyan firostoci da Farisiyawa suka kira taron Majalisa. Suka yi tambaya suna cewa, “Me muke yi ne? Ga mutumin nan yana yin abubuwani banmamaki masu yawa. **48** In fa muka kyale shi ya ci gaba da haka, kowa zai gaskata da shi, Romawa kuma su zo su karbe wurinmu su kuma kwace kasarmu.” **49** Sai waninsu, mai suna Kayifas, wanda ya

**12** Kwana shida kafin Bikin Ketarewa, sai Yesu ya iso Betani, inda Lazarus yake, wanda Yesu ya tā da daga matattu. **2** A nan aka shirya abincin yamma don girmama Yesu. Marta ta ce yi hidima, Lazarus kuma yana daya cikin wafanda suke ci tare shi. **3** Sai Maryamu ta dauki wajen awo guda na nardi zalla, turare mai tsada; ta zuba a kafafun Yesu ta kuma goge kafafunsa da gashinta. Gidan duk ya cika da kanshin turaren. **4** Amma daya daga cikin almajiransa, Yahuda Iskariyot, wanda daga bayza i bashe shi, bai amince ba ya ce, **5** “Don me ba a sayar da turaren nan aka kuma ba da kudin ga matalauta ba? Ai, kudin ya kai albashin shekara guda.” **6** Ya yi wannan magana ba don ya kula da matalauta ba ne, sai dai don shi barawo ne. Da yake shi ne mai ajiyu jakar kudin, yakan taimaki kansa da abin da aka sa a ciki. **7** Yesu ya ce, “Ku kyale ta, an nufa ta ajiye wannan turaren don ranar jana’izata. **8** Kullum za ku kasance da matalauta, amma ba kullum za ku kasance tare da ni ba.” **9** Ana cikin

haka sai babban taron Yahudawa suka sami saboda wannan dalili ne musamman na zo. **28**  
labari Yesu yana can suka kuwa zo, ba kawai Uba, ka daukaka sunanka!" Sai wata murya ta  
don shi ba amma don su kuma ga Lazarus, fito daga sama ta ce, "Na riga na daukaka shi,  
wanda ya tā da daga matattu. **10** Saboda haka zan kuma kara daukaka shi." **29** Taron da suke  
manyanyan firistoci suka kulla su kashe Lazarus shi a wurin suka ji, suka ce an yi tsawa; wadansu  
ma, **11** gama dalilinsa Yahudawa da yawa suna kuwa suka ce mala'ika ne ya yi masa magana.  
komawa ga Yesu suna kuma ba da gaskiya gare **30** Yesu ya ce, "An yi wannan muryar saboda  
shi. **12** Kashegari babban taron da suka zo Bikin amfaninku ne, ba don nawa ba. **31** Yanzu ne  
suka sami labari cewa Yesu yana kan hanyarsa za a yi wa duniyan nan shari'a, yanzu ne za a  
zuwa Urushalima. **13** Sai suka daddauko rassan tumibuke mai mulkin duniyan nan. **32** Amma ni,  
dabino suka fiffita taryensa, suna daga murya sa'ad da aka daga ni daga kasa, zan ja dukan  
suna cewa, "Hosanna!" "Mai albarka ne wanda mutane gare ni." **33** Ya fada haka ne don yā  
yake zuwa cikin sunan Ubangiji!" "Mai albarka nuna irin mutuwar da zai yi. **34** Sai taron suka  
ne Sarkin Isra'il!" **14** Yesu ya sami dan jaki, ce, "Ahab, Dokarmu ta gaya mana cewa, Kiristi  
ya hau, kamar yadda yake a rubuce cewa, **15** zai kasance har abada, to, yaya za ka ce, 'Dole  
"Kada ki ji tsoro, ya Diyar Sihiyona; duba, ga ne a daga 'Dan Mutum?" Wane ne wannan "Dan  
sarkinki yana zuwa, zaune a kan aholaki jaki." **35** Mutum?" (aiōn g165) **35** Sai Yesu ya ce musu,  
**16** Da fari almajiransa ba su gane dukan wannan "Haske zai kasance da ku na dan lokaci. Ku  
ba. Sai bayan da aka daukaka Yesu, sa'an nan yi tafiya yayında hasken yana nan tare da ku,  
suka gane cewa an rubuta wadannan abubuwa kada duhu yā cim muku. Mai tafiya a cikin  
game da shi ne, har ma suka yi masa wadannan duhu bai san inda za shi ba. **36** Ku dogara ga  
abubuwa. **17** Taron da suke tare da shi a sa'ad hasken yayında kuke da shi, don ku zama'ya'yan  
da ya kira Lazarus daga kabari ya kuma tā da haske." Da Yesu ya gama magana, sai ya tafi ya  
shi daga matattu suka yi ta baza labarin. **18** buya daga gare su. **37** Ko bayan Yesu ya yi dukan  
Mutane da yawa kuwa suka fita taryensa, saboda wadannan abubuwan banmamaki a gabansu,  
sun ji labarin abin banmamakin da ya yi. **19** duk da haka ba su gaskata da shi ba. **38** Wannan  
Saboda haka Farisiyawa suka ce wa junna, "Duba, ya faru ne, don a cika maganar annabi Ishaya  
wannan ba ya kai mu ko'ina. Ga shi, duk duniya cewa, "Ubangiji, wa ya gaskata sakonmu, ga wa  
tana bin sal!" **20** To, akwai wadansu Hellenawa kuma aka bayyana hannun ikon Ubangiji?" **39**  
a cikin wadanda suka haura don su yi sujada Saboda haka ba su iya gaskatawa ba, domin,  
a Bikin. **21** Suka zo wurin Filibus, wanda yake kamar yadda Ishaya ya fada a wani wuri cewa,  
daga Betsaida ta Galili, da roko. Suka ce, "Ranka **40** "Ya makantar da idanunsu ya kuma taurare  
yā dade, muna so mu ga Yesu." **22** Sai Filibus ya zukatansu, don kada su gani da idanunsu, ko su  
je ya gaya wa Andarawus, Andarawus da kuma fahimta a zukatansu, ko kuwa su juyo, har in  
Filibus suka gaya wa Yesu. **23** Yesu ya amsa ya warkar da su." **41** Ishaya ya fadi haka ne, saboda  
ce, "Lokaci ya yi da za a daukaka 'Dan Mutum. ya hangi daukakar Yesu, ya kuwa yi magana a  
**24** Gaskiya nake gaya muku, sai kwayar alkama kansa. **42** Duk da haka, da yawa har daga cikin  
ta fadi kasa ta mutu, in ba haka ba za tā kasance shugabanni ma suka gaskata da shi. Amma  
kwaya daya tak. Amma in ta mutu, za tā ba saboda Farisiyawa ba su furta bangaskiyarsu ba,  
da'ya'ya da yawa. **25** Duk mai kaunar ransa, zai don tsoron kada a kore su daga majami'a; **43**  
rasa shi, duk mai kin ransa a wannan duniya, gama sun fi son yabon mutane, fiye da yabon  
zai kiyaye shi har yā zuwa rai madawwami. Allah. **44** Sa'an nan Yesu ya daga murya ya  
(aiōnios g166) **26** Duk wanda zai bauta mini dole ce, "Duk wanda ya gaskata da ni, ba ni yake  
yā bi ni, inda kuma nake, a can bawana zai gaskatawa ba, amma ga wanda ya aiko ni ne.  
kasance. Ubana zai girmama wanda yake bauta **45** Duk mai dubana, yana duban wanda ya aiko  
mini. **27** "Yanzu kuwa na damu, amma me zan ni ne. **46** Na zo cikin duniya a kan ni haske ne,  
ce? 'Uba, ka cece ni daga wannan sa'a'? A'a, ai, don duk wanda ya gaskata da ni, kada yā zauna

a cikin duhu. **47** “Duk mai jin kalmomina bai kuwa kiyaye su ba, ba ni ba ne nake shari’anta shi. Gama ban zo domin in yi wa duniya shari’a haka ba, sai dai domin in cece ta. **48** Akwai mai hukunci saboda wanda ya ki ni, bai kuma karbi ba ku misali domin ku yi yadda na yi muku. kalmomina ba; wannan maganar da na fada ita **16** Gaskiya nake gaya muku, ba bawan da ya ce za tā hukunta shi a rana ta Karshe. **49** Gama fi maigidansa, ko dan safon da ya fi wanda ba don kaina na yi magana ba, Uban da ya aiko ya aike shi. **17** Yanzu da kuka san wadannan ni shi kansa ne ya ba ni umarni a kan abin da zan fada da kuma yadda zan fade shi. **50** Na san cewa umarninsa yana kai ga rai madawwami. Saboda haka duk abin da na fada na fade shi ne kamar dai yadda Uba ya ce in fada.” (*aiōnios g166*)

**13** Ana gab da Bikin Ketarewa. Yesu kuwa ya san cewa lokaci ya yi da zai bar wannan duniya, yā koma wurin Uba. Da yake ya kaunaci wadanda suke nasa a duniya, yanzu kuwa ya nuna musu cikakkiyar kaunarsa. **2** Ana cikin cin abincin yamma, Iblis kuwa ya riga ya zuga Yahuda Iskariyot, dan Siman yā bashe Yesu. **3** Yesu kuwa ya san cewa, Uba ya sa dukan abubuwa a karkashin ikonsa, ya kuma san cewa daga Allah ya zo, zai kuma koma wurin Allah; **4** saboda haka ya tashi daga cin abincin, ya tube rigarsa ta waje, ya daura tawul a fuginsa. **5** Bayan haka, sai ya zuba ruwa a cikin kwano, sa’nan ya fara wanke kafafun almajiransa, yana sharewa da tawul wanda ya daura. **6** Ya zo kan Siman Bitrus, wanda ya ce masa, “Ubangiji, kai za ka wanke kafafuna?” **7** Yesu ya amsa ya ce, “Yanzu ba ka fahimci abin da nake yi ba, amma nan gaba za ka gane.” **8** Sai Bitrus ya ce, “Faufau, ba za ka taba wanke kafafuna ba.” Yesu ya amsa ya ce, “Sai na wanke ka, in ba haka ba, ba ka da rabo a gare ni.” (*aiōn g165*) **9** Sai Siman Bitrus ya ce, “To, Ubangiji, ba kafafuna kadai ba har ma da hannuwana da kaina kuma!” **10** Yesu ya amsa ya ce, “Wanda ya riga ya yi wanka yana bukata yā wanke kafafunsa ne kawai; dukan jikinsa yana da tsabta. Ku kuwa kuna da tsabta, ko da yake ba kowannenku ba.” **11** Gama ya san wanda zai bashe shi, shi ya sa ya ce, “Ba kowa ba ne yake da tsabta.” **12** Da ya gama wanke Kafafunsu, sai ya sa tufafinsa ya koma wurin zamansa. Ya tambaye su ya ce, “Kun fahimci abin da na yi muku? **13** Kuna ce da ni ‘Malam’

da kuma ‘Ubangiji,’ daidai ne kuwa, gama haka ce za tā hukunta shi a rana ta karshe. **14** Da yake ni da nake Ubangijinku da shi. Gama fi maigidansa, ko dan safon da ya fi wanda ba don kaina na yi magana ba, Uban da ya aiko ya aike shi. **17** Yanzu da kuka san wadannan abubuwa, ku masu albarka ne, in kuka yi su. **18** “Ba dukanku nake nufi ba; na san wadanda na zaba. Wannan kuwa don a cika Nassi ne da ya ce, ‘Wanda ya ci burodina tare da ni ya tasar mini.’ **19** “Ina fada muku yanzu tun kafin yā faru, domin in ya faru, ku gaskata cewa ni ne Shi. **20** Gaskiya nake gaya muku, ‘Duk wanda ya karbi wani da na aiko, ni ne ya karba ke nan. Kuma duk wanda ya karbe ni, ya karbi wanda ya aiko ni ne.’” **21** Bayan Yesu ya fadi haka, sai ya yi juyayi a ruhu, ya kuma furtu cewa, “Gaskiya nake gaya muku, dayanku zai bashe ni.” **22** Almajiransa suka dubi juna, suka rasa ko da wa yake. **23** Daya daga cikin almajiran Yesu wanda yake kauna kuwa, yana zaune kusa da shi. **24** Sai Siman Bitrus ya taba wannan almajirin ya ce, “Tambaye shi, wa yake nufi?” **25** Shi kuwa da yake jingine kusa da Yesu, ya ce, “Ubangiji, wane ne?” **26** Yesu ya amsa ya ce, “Shi ne wanda zan ba shi gutsurin burobin nan sa’ad da na tsoma cikin kwanon.” Da ya tsoma gutsurin burobin, sai ya ba wa Yahuda Iskariyot, dan Siman. **27** Nan take bayan Yahuda ya karbi burobin, sai Shaifan ya shige shi. Sai Yesu ya ce masa, “Abin nan da kake niyyar yi, ka yi shi maza.” **28** Amma ba wani a wurin cin abincin da ya fahimci dalilin da ya sa Yesu ya fada masa haka. **29** Da yake Yahuda ne ma’aji, wadansunsu suka dauka Yesu yana ce masa yā sayi abin da ake bukata don Bikin ne, ko kuwa yā ba wa matalauta wani abu. **30** Nan da nan da Yahuda ya karbi burobin, sai ya fita. A lokacin kuwa dare ya yi. **31** Da ya tafi, sai Yesu ya ce, “Yanzu ne aka daukaka Dan Mutum aka kuma daukaka Allah a cikinsa. **32** In kuwa Allah ya sami daukaka a cikin Dan, Allah kuwa zai daukaka Dan zuwa ga zatinsa, zai kuma daukaka shi nan take. **33** “Ya’vana, zan kasance da ku na dan kanfani lokaci ne. Za ku neme ni.

Kuma kamar yadda na gaya wa Yahudawa, haka roke ni kome a cikin sunana, zan kuwa yi. **15**  
nake gaya muku yanzu. Inda zan tafi, ba za ku “In kuna kaunata za ku yi biyayya da umarnina.  
iya zuwa ba. **34** “Sabon umarni nake ba ku. Ku kaunaci junna. Kamar yadda na kaunace ku, ku  
ma ku kaunaci junna. **35** Ta haka kowa zai san cewa ku almajiraina ne, in kuna kaunac junna.”  
**36** Siman Bitrus ya tambaye shi ya ce, “Ubangiji ina za ka?” Yesu ya amsa ya ce, “Wurin da za  
ni, ba za ka iya zuwa yanzu ba, amma za ka bi don me ba zan binka yanzu ba? Zan ba da raina  
ni daga baya.” **37** Bitrus ya ce masa, “Ubangiji, don me ba zan binka yanzu ba? Zan ba da raina  
kumai, kafin zakara yā yi cara, za ka yi mūsun yake da umarnaina yana kuma yin biyayya da  
maka, kafin zakara yā yi cara, za ka yi mūsun yake da umarnaina yana kuma yin biyayya da  
sanina sau uku!

**14** “Kada zuciyarku ta baci. Ku gaskata da Allah, ku kuma gaskata da ni. **2** A cikin  
gidan Ubana akwai wurin zama da yawa; da a ce ba haka ba ne, da na gaya muku. Za ni can don  
in shirya muku wuri. **3** In kuwa na tafi na shirya muku wuri, sai in dawo in dauke ku ku kasance  
tare da ni don ku kasance inda nake. **4** Ai, kun san hanyar zuwa inda za ni.” **5** Sai Toma ya ce  
masa, “Ubangiji, ba mu san inda za ka ba, to, ta yaya za mu san hanyar?” **6** Yesu ya amsa ya ce,  
“Ni ne hanya, ni ne gaskiya, ni ne kuma rai. Ba mai zuwa wurin Uba sai dai ta wurina. **7** Da  
kun san ni, da za ku san Ubana ma. Daga yanzu, kun san shi kun kuma gan shi.” **8** Filibus ya ce,  
“Ubangiji, ka nuna mana Uban, wannan kuwa zai biya bukatarmu.” **9** Yesu ya amsa ya ce, “Ba  
san ni ba, Filibus, duk da dadewan nan da na yi tare da ku? Duk wanda ya gan ni, ai, ya ga Uban.  
Yaya za ka ce, ‘Ka nuna mana Uban?’ **10** Ba ka gaskata cewa ina cikin Uba, Uba kuma yana  
cikina ba? Kalmomin da nake gaya muku ba na kaina ba ne. Ai, Uban da yake raye a cikina ne  
yake aikinsa. **11** Ku gaskata ni sa’ad da na ce ina cikin Uba, Uba kuma yana cikina. Ko kuwa  
ku gaskata ni saboda ayyukan banmamakin su kansu. **12** Gaskiya nake gaya muku, duk wanda  
yake da bangaskiya gare ni, zai yi abubuwani da ni nake yi. Zai ma yi abubuwani masu girma fiye  
da wadannan, don zan tafi wurin Uba. **13** Kuma zan yi duk abin da kuka roka cikin sunana, don  
Dan ya kawo daukaka ga Uban. **14** Za ku iya

rofe ni kome a cikin sunana, zan kuwa yi. **15**  
“In kuna kaunata za ku yi biyayya da umarnina.  
**16** Zan kuwa roki Uba, zai kuwa ba ku wani Mai Taimakon da zai kasance tare da ku har abada,  
(aiōn g165) **17** Ruhun gaskiya. Duniya ba ta iya karbarsa, don ba ta ganinsa ba ta kuma san shi  
ba. Amma kun san shi, saboda yana zama tare da ku zai kuma kasance a cikinku. **18** Ba zan bar  
ni, ba za ka iya zuwa yanzu ba, amma za ka bi kumai, kafin zakara yā yi cara, za ka yi mūsun  
yake da umarnaina yana kuma yin biyayya da su, shi ne wanda yake kaunata. Wanda yake  
kaunata kuwa Ubana zai kaunace shi, ni ma  
zan kaunace shi, in kuma bayyana kaina gare  
shi.” **22** Sai Yahuda (ba Yahuda Iskariyot ba) ya  
ce, “Ubangiji, me ya sa za ka bayyana kanka  
gare mu amma ba ga duniya ba?” **23** Yesu ya  
amsa ya ce, “Duk mai kaunata, zai yi biyayya da  
koyarwata. Ubana zai kaunace shi, za mu kuwa  
zo wurinsa mu zauna tare da shi. **24** Wanda ba  
ya kaunata ba zai yi biyayya da koyarwata ba.  
Wadannan kalmomin da kuke ji ba nawa ba  
ne; na Uba ne da ya aiko ni. **25** “Duk wannan  
na fada ne yayinda ina tare da ku. **26** Amma  
Mai Taimako, Ruhu Mai Tsarki, wanda Uba zai  
aiko cikin sunana, zai koya muku kome, zai  
kuma tuna muku duk abin da na fada muku. **27**  
Salama na bari tare da ku; salamata nake ba ku.  
Ba kamar yadda duniya take bayarwa nake ba  
ku ba. Kada zuciyarku ta baci kada kuma ku ji  
tsoro. **28** “Kun dai ji na ce, ‘Zan tafi in kuma  
sāke dawo wurinku.’ In har kuna kaunata, za  
ku yi farin ciki cewa za ni wurin Uba, domin  
kuwa Uban ya fi ni. **29** Na fada muku tun kafin  
yā faru, domin in ya faru, ku gaskata. **30** Ba  
zan kara yi muku magana ba, gama mai mulkin  
duniyan nan yana zuwa. Ba shi da iko a kaina,  
**31** amma dole duniya ta koya cewa ina kaunac  
Uba, ina kuma yin yadda Ubana ya umarce ni.  
“Ku zo, mu bar nan.

**15** “Ni ne kuringar inabi na gaskiya, Ubana  
kuwa shi ne manomin. **2** Yakan sare kowane  
reshe a cikina da ba ya’ya’ya, amma yakan

kundume kowane reshe da yake ba da'ya'ya, biyayya da taku ma. **21** Za su yi muku haka domin yā kara ba da'ya'ya. **3** Kun riga kun zama saboda sunana, gama ba su san Wannan da ya masu tsabta saboda maganar da na yi muku. aiko ni ba. **22** Da a ce ban zo na yi musu magana **4** Ku kasance a cikina, ni kuma zan kasance a ba, da ba su da zunubi. Yanzu kam, ba su da cikinku. Babu reshen da zai iya yin'ya'ya da wata hujja a kan zunubinsu. **23** Wanda ya ki ni kansa, dole yā kasance a jikin kuringar inabin. ya ki ya ki Ubana ma. **24** Da a ce ban yi ayyuka a Haka ku ma, ba za ku iya ba da'ya'ya ba sai kun cikinsu wadanda babu wani da ya taba yi ba, da kasance a cikina. **5** “Ni ne kuringar inabin; ku ba su da zunubi. Amma yanzu sun ga wadannan ne kuma rassan. In mutum ya kasance a cikina ayyukan banmamaki, duk da haka sun ki ni ni kuma a cikinsa, zai ba da'ya'ya da yawa; in sun kuma ki Ubana. **25** Amma wannan ya faru ba tare da ni ba, ba za ku iya yin kome ba. **6** ne domin a cika abin da yake a rubuce cikin Duk wanda bai kasance a cikina ba, yana kamar Dokarsu cewa, ‘Sun ki ni ba dalili.’ **26** “Sa’ad da reshen da aka jefar yā bushe; irin wadannan Mai Taimako ya zo, wanda zan aiko muku daga rassan ne akan tattara, a jefa cikin wuta a kone. wurin Uba, Ruhun gaskiya wanda yake fitowa **7** In kun kasance a cikina kalmomina kuma suka daga wurin Uba, zai ba da shaida game da ni. **27** kasance a cikinku, ku roki kome da kuke so, Ku ma dole ku ba da shaida, domin kun kasance za a kuwa ba ku. **8** Wannan ne yakan kawo tare da ni tun daga farko.

daukaka ga Ubana, ku ba da'ya'ya da yawa, kuna kuma nuna kanku ku almajiraina ne. **9** “Kamar yadda Uba ya kaunace ni, haka ni ma na kaunace ku. To, fa, ku kasance cikin kaunata. **10** In kuka yi biyayya da umarnaina, za ku kasance a cikin kaunata, kamar dai yadda na yi biyayya da umarnan Ubana na kuma kasance a cikin kaunarsa. **11** Na gaya muku wannan domin murnata ta kasance a cikinku, murnanku kuma ta zama cikakkiya. **12** Umarnina shi ne, Ku kaunaci juna kamar yadda na kaunace ku. **13** Babu kaunar da ta fi wannan, a ce mutum ya ba da ransa saboda abokansa. **14** Ku abokaina ne, in kun yi abin da na umarta. **15** Ba zan kara ce da ku bayi ba, don bawa bai san abin da maigidansa yake yi ba. A maimako in ce da ku abokai, domin na sanar da ku duk abin da na ji daga wurin Ubana. **16** Ba ku kuka zabe ni ba, a'a, ni ne na zabe ku na kuma nadā ku ku je ku ba da'ya'ya'-yan da za su dawwama. Uba kuwa zai ba ku duk abin da kuka roka cikin sunana. **17** Umarnina ke nan. Ku kaunaci juna. **18** “In duniya ta ki ku, ku san cewa ta fara kin na ne. **19** Da ku na duniya ne, da ta kaunaci abinta. Kamar yadda yake, ku ba na duniya ba ne, na zabe ku daga duniya, shi ya sa duniya take kinku. **20** Ku tuna da kalmomin da na yi muku cewa, ‘Ba bawan da ya fi maigidansa,’ In sun tsananta mini, ku ma za su tsananta muku. Da sun yi biyayya da koyarwata, da za su yi

**16** “Na fada muku wannan duka, domin kada ku baude. **2** Za su kore ku daga majami'a; lalle, lokaci yana zuwa da duk wanda ya kashe ku, zai dauka yana yin wa Allah hidima ne. **3** Za su yi wadannan abubuwa ne domin ba su san Uba ko ni ba. **4** Na fada muku wannan, domin in lokacin ya yi, ku tuna na gargade ku. Ban fada muku wannan tun da fari ba domin ina tare da ku. **5** “Yanzu zan tafi wurin wanda ya aiko ni, duk da haka ba waninku da ya tambaye ni, ‘Ina za ka?’ **6** Saboda na fada wadannan abubuwa ga shi kun cika da bakin ciki. **7** Amma gaskiya naake gaya muku. Don amfaninku ne zan tafi. Sai ko na tafi, in ba haka ba Mai Taimakon nan ba zai zo muku ba. Amma in na tafi, zan aiko shi gare ku. **8** Sa’ad da ya zo kuwa, zai kā da duniya a kan zunubi da adalci da kuma hukunci, **9** a kan zunubi, domin mutane ba su gaskata da ni ba; **10** a kan adalci, domin zan tafi wurin Uba, inda ba za ku kara ganina ba; **11** a kan hukunci kuma, domin an yanke hukunci a kan mai mulkin duniyan nan. **12** “Ina da sauran abubuwa da yawa da zan fada muku, amma ba za ku iya dauka a yanzu ba. **13** Amma sa’ad da shi, Ruhun gaskiya ya zo, zai bi da ku zuwa ga dukan gaskiya. Ba zai yi magana don kansa ba; zai fadī abin da ya ji ne kadai, zai kuma fada muku abin da bai faru ba tukuna. **14** Zai kawo daukaka gare ni ta wurin daukan abin da

yake nawa, ya bayyana muku. **15** Duk abin da a warwatsa ku, kowa yă koma gidansa. Za ku yake na Uba nawa ne. Shi ya sa na ce, ‘Ruhun bar ni ni kadai. Duk da haka ba ni kadai ba ne, zai dauko daga abin da yake nawa, yă bayyana gama Ubana yana tare da ni. **33** “Na fadâ muku muku.” **16** Yesu ya ci gaba da cewa, “Jim kadan, wadannan abubuwa ne, domin a cikina ku sami ba za ku kara ganina ba, sa’an nan bayan an salama. A duniyan nan za ku sha wahala. Amma jima kadan kuma, za ku gan ni.” **17** A nan fa ku yi karfin hali! Na yi nasara a kan duniya.”  
sai wadansu almajiransa suka ce wa junna, “Me yake nufi da cewa, ‘Jim kadan ba za ku kara ganina ba, kuma bayan an jima kadan, za ku gan ni,’ da kuma, ‘Domin zan tafi wurin Uba?’”  
**18** Suka yi ta tambaya, “Me yake nufi da ‘jim kadan?’ Ba mu fahimci abin da yake fadi ba.” **19** Yesu ya gane suna so su tambaye shi game da wannan, sai ya ce musu, “Kuna tambayar junna game da abin da nake nufi da na ce, ‘Jim kadan ba za ku kara ganina ba, da kuma bayan an jima kadan, za ku gan ni?’ **20** Gaskiya nake gaya muku, za ku yi kuka da kuma gunji, yayinda duniya take murna. Za ku yi bakin ciki, amma bakin cikinku zai koma farin ciki. **21** Macen da za tă haihu takan yi nakuda domin lokacinta ya yi; amma sa’ad da ta haihu, sai ta manta da wahalar domin farin ciki an haifi jariri a duniya. **22** Haka ku ma, yanzu ne lokacin bakin cikinku, amma zan sâke ganinku za ku kuma yi farin ciki, ba kuwa wanda zai dauke muku farin cikinku. **23** A ranan nan, ba za ku sâke tambaya ta kome ba. Gaskiya nake gaya muku, Ubana zai ba ku kome da kuka roka cikin sunana. **24** Har yanzu dai ba ku roki kome cikin sunana ba. Ku roka za ku kuwa samu, farin cikinku kuwa zai zama cikakke. **25** “Ko da yake ina magana da misalai, lokaci yana zuwa da ba zan kara yin magana da misalai ba, sai dai in fadâ muku a fili game da Ubana. **26** A ranan nan, za ku roka a cikin sunana. Ban ce zan roki Uba a madadinku ba. **27** Ai, shi Uban kansa yana kaunarku domin kun kaunace ni kun kuma gaskata cewa daga Allah na fito. **28** Na fito daga wurin Uba, na kuma shigo duniya, yanzu kuwa zan bar duniya in koma wurin Uba.” **29** Sai almajiran Yesu suka ce, “Haba, yanzu ne fa kake magana a sarari ba tare da misalai ba. **30** Yanzu mun gane cewa ka san kome ba sai wani ya tambaye ka ba. Wannan ya sa muka gaskata ka fito daga Allah.” **31** Yesu ya amsa ya ce, “A kârshe kun gaskata!” **32** Amma lokaci na zuwa, har ma ya yi, da za a warwatsa ku, kowa yă koma gidansa. Za ku yake na Uba nawa ne. Shi ya sa na ce, ‘Ruhun bar ni ni kadai. Duk da haka ba ni kadai ba ne, zai dauko daga abin da yake nawa, yă bayyana gama Ubana yana tare da ni. **33** “Na fadâ muku muku.” **16** Yesu ya ci gaba da cewa, “Jim kadan, wadannan abubuwa ne, domin a cikina ku sami ba za ku kara ganina ba, sa’an nan bayan an salama. A duniyan nan za ku sha wahala. Amma jima kadan kuma, za ku gan ni.” **17** A nan fa ku yi karfin hali! Na yi nasara a kan duniya.”  
sai wadansu almajiransa suka ce wa junna, “Me yake nufi da cewa, ‘Jim kadan ba za ku kara ganina ba, kuma bayan an jima kadan, za ku gan ni,’ da kuma, ‘Domin zan tafi wurin Uba?’”  
**18** Suka yi ta tambaya, “Me yake nufi da ‘jim kadan?’ Ba mu fahimci abin da yake fadi ba.” **19** Yesu ya gane suna so su tambaye shi game da wannan, sai ya ce musu, “Kuna tambayar junna game da abin da nake nufi da na ce, ‘Jim kadan ba za ku kara ganina ba, da kuma bayan an jima kadan, za ku gan ni?’ **20** Gaskiya nake gaya muku, za ku yi kuka da kuma gunji, yayinda duniya take murna. Za ku yi bakin ciki, amma bakin cikinku zai koma farin ciki. **21** Macen da za tă haihu takan yi nakuda domin lokacinta ya yi; amma sa’ad da ta haihu, sai ta manta da wahalar domin farin ciki an haifi jariri a duniya. **22** Haka ku ma, yanzu ne lokacin bakin cikinku, amma zan sâke ganinku za ku kuma yi farin ciki, ba kuwa wanda zai dauke muku farin cikinku. **23** A ranan nan, ba za ku sâke tambaya ta kome ba. Gaskiya nake gaya muku, Ubana zai ba ku kome da kuka roka cikin sunana. **24** Har yanzu dai ba ku roki kome cikin sunana ba. Ku roka za ku kuwa samu, farin cikinku kuwa zai zama cikakke. **25** “Ko da yake ina magana da misalai, lokaci yana zuwa da ba zan kara yin magana da misalai ba, sai dai in fadâ muku a fili game da Ubana. **26** A ranan nan, za ku roka a cikin sunana. Ban ce zan roki Uba a madadinku ba. **27** Ai, shi Uban kansa yana kaunarku domin kun kaunace ni kun kuma gaskata cewa daga Allah na fito. **28** Na fito daga wurin Uba, na kuma shigo duniya, yanzu kuwa zan bar duniya in koma wurin Uba.” **29** Sai almajiran Yesu suka ce, “Haba, yanzu ne fa kake magana a sarari ba tare da misalai ba. **30** Yanzu mun gane cewa ka san kome ba sai wani ya tambaye ka ba. Wannan ya sa muka gaskata ka fito daga Allah.” **31** Yesu ya amsa ya ce, “A kârshe kun gaskata!” **32** Amma lokaci na zuwa, har ma ya yi, da za

**17** Bayan da Yesu ya fadî wannan, sai ya dubi sama ya yi addu’ya ya ce, “Uba, lokaci ya yi. Ka daukaka Danka, don Danka yă daukaka ka. **2** Gama ka ba shi iko bisa dukan mutane domin yă ba da rai madawwami ga duk wadanda ka ba shi. (aiōnios g166) **3** Rai madawwami kuwa shi ne, su san ka, Allah makadaici mai gaskiya, da kuma Yesu Kiristi, wanda ka aiko. (aiōnios g166) **4** Na daukaka ka a duniya ta wurin gama aikin da ka ba ni. **5** Yanzu ya Uba, ka daukaka ni a gabanka da daukakar da dâ nake da ita tun kafin a kafa duniya. **6** “Na bayyana ka ga wadanda ka ba ni a duniya. Su naka ne; kai ka ba ni su sun kuma yi biyayya da maganarka. **7** Yanzu sun san cewa duk abin da ka ba ni daga gare ka ya fito. **8** Na ba su kalmomin da ka ba ni sun kuwa karba. Sun san tabbatacce daga wurinka na fito. Sun kuma gaskata kai ka aiko ni. **9** Ina addu’ a domin-su. Ba domin duniya nake addu’ a ba, amma domin wadanda ka ba ni, gama su naka ne. **10** Duk abin da nake da shi naka ne, kuma duk abin da kake da shi nawa ne. Na kuwa sami daukaka ta wurinsu. **11** Ba sauran zamana a duniya, amma wadannan a duniya suke, ni kuwa ina zuwa wurinka. Ya Uba Mai Tsarki, ka kiyaye su ta wurin ikon sunanka, sunan da ka ba ni, don su zama daya kamar yadda muke daya. **12** Yayinda nake tare da su, na kâre su na kuma kiyaye su ta wurin sunan nan da ka ba ni. Ba ko dayan da ya face, sai dai wannan da aka kaddara zuwa ga hallaka don Nassi yă cika. **13** “Yanzu ina zuwa wurinka, sai dai na fadî wadannan abubuwa ne tun ina a duniya domin farin ciki yă zama cikakke a cikinsu. **14** Na gaya musu maganarka duniya kuwa ta ki su, don su ba na duniya ba ne yadda ni ma ba na duniya ba ne. **15** Ba addu’ata ba ce ka dauke su daga duniya ba, sai dai ka kâre su daga mugun nan. **16** Su ba na duniya ba ne, kamar yadda ni ma ba na duniya ba ne. **17** Ka tsarkake

su ta wurin gaskiya; maganarka ce gaskiya. **18** daya daga cikin wadanda ka ba ni ba.” **10** Sai Kamar yadda ka aiko ni cikin duniya, haka ni Siman Bitrus, wanda yake da takobi, ya zäre, ya ma na aike su cikin duniya. **19** Saboda su ne na kai wa bawan babban firist sara, ya dauke masa tsarkake kaina, domin su ma a tsarkake su da kunnensa na dama (Sunan bawan kuwa Malkus gaske. **20** “Addu’ata ba saboda masu bina kadai ne.) **11** Sai Yesu ya umarce Bitrus ya ce, “Mai da ba ne. Ina addu’ata kuma saboda wadanda za su takobinka kubel Ba zan sha kwaf da Uba ya ba gaskata da ni ta wurin maganarsu. **21** Ina so ni ba?” **12** Sai Kungiyar soja tare da shugaban dukansu su zama daya, ya Uba, kamar yadda sojanta da kuma ma’aitakan Yahudawa suka kake a cikina, ni kuwa a cikinka. Haka su ma kama Yesu. Suka daure shi **13** sa’an nan suka bari su zauna cikinmu, domin duniya ta gaskata kawo shi da farko wurin Annas, wanda yake cewa kai ka aiko ni. **22** Na ba su daukakar da surukin Kayifas, babban firist a shekaran nan, ka ba ni, don su zama daya kamar yadda muke **14** Kayifas ne wanda ya shawarci Yahudawa daya. **23** Ni a cikinsu kai kuma a cikina. Bari su cewa zai fi kyau mutum daya yă mutu saboda kasance da cikakken hadinkai, domin duniya ta mutane. **15** Siman Bitrus da kuma wani almajirin san cewa kai ka aiko ni. Ka kuwa kaunace su suna bin Yesu. Domin almajirin nan sananne yadda ka kaunace ni. **24** “Uba, ina so wadanda ne ga babban firist, sai ya shiga tare da Yesu a ka ba ni su kasance tare da ni a inda nake, filin gidan babban firist din, **16** Bitrus kuwa ya su kuma ga daukakata, daukakar da ka ba ni dakata a waje a bakin kofa. Almajirin nan da domin kana kaunata kafin halittar duniya. **25** yake sananne ga babban firist, ya dawo ya yi “Ya Uba Mai Adalci, ko da yake duniya ba tă san magana da yarinyar mai aiki a can, ya kuma ka ba, ni na san ka, sun kuma san kai ka aiko ni. shigo da Bitrus. **17** Yarinyar da take bakin kofar **26** Na bayyana ka a gare su, zan kuma ci gaba ta ce wa Bitrus, “Kai ba daya ne daga cikin da bayyana ka domin kaunar da ka yi mini ta almajiran mutumin nan ba ne?” Bitrus ya amsa kasance a cikinsu ni ma in kasance a cikinsu.”

**18** Da ya gama addu’ata, sai Yesu ya fita tare da almajiransa suka haye Kwarin Kidron. A wancan ketaren kuwa akwai lambun zaitun, da shi da almajiransa suka shiga ciki. **2** To, Yahuda, wanda ya bashe shi, ya san wurin, domin Yesu ya sha zuwa wurin da almajiransa. **3** Saboda haka Yahuda ya zo cikin lambun, yana jajoranta Kungiyar sojoji da wadansu ma’ikata daga wurin manyan firistoci da Farisiyyawa. Suna riķe da toci, fitilu da kuma makamai. **4** Yesu kuwa, sane da duk abin da zai same shi, ya fito ya tambaye, su ya ce, “Wa kuke nema?” **5** Suka amsa suka ce, “Yesu Banazare.” Yesu ya ce, “Ni ne shi.” (Yahuda kuwa wanda ya bashe shi yana nan tsaye tare da su.) **6** Da Yesu ya ce, “Ni ne shi,” sai suka ja da baya suka fādi a kasa. **7** Sai ya sāke tambayar su ya ce, “Wa kuke nema?” Suka ce, “Yesu Banazare.” **8** Yesu ya amsa ya ce, “Ai, na gaya muku ni ne shi. In kuma ni ne kuke nema, to, sai ku bar wadannan su tafi.” **9** Wannan ya faru ne don a cika kalmomin da ya yi cewa, “Ban yar da ko

da suka hura don su ji dumi. Bitrus ma yana tsaye tare da su, yana jin dumi. **19** Ana cikin haka, sai babban firist ya tuhumi Yesu game da almajiransa da kuma koyarwarsa. **20** Yesu ya amsa ya ce, “Ai, na yi wa duniya magana a fili. Na kuma sha yin koyarwa a majami’u ko kuma a haikali inda Yahudawa duka sukan taru. Ban taiba fadin kome a boye ba. **21** Don me kake tuhumata? Ka tambayi wadanda suka ji ni. Ba shakka, sun san abin da na fada.” **22** Da Yesu ya fadā haka, sai daya daga cikin ma’ikatan da yake tsaye kusa ya mare shi a fuska ya ce, “Haka za ka amsa wa babban firist?” **23** Yesu ya amsa ya ce, “In na fadi abin da ba daidai ba, ka nuna abin da ba daidai ba. Amma in gaskiya na fada, don me ka mare ni?” **24** Sai Annas ya aika da shi, a daure, wurin Kayifas babban firist. **25** Da Siman Bitrus yana nan tsaye yana jin dumin wuta, sai aka tambaye shi, “Kai, kai ma ba daya daga cikin almajiransa ba ne?” Sai ya yi mūsu, yana cewa, “Sam, ba na ciki.” **26** Sai wani daga cikin bayin babban firist dangin wanda Bitrus

ya sare wa kunne, ya tambaya shi ya ce, "Kana tuka rawanin kaya suka sa masa a ka, suka tsammani ban gan ka tare da shi a gonar zaitun kuma yafa masa wata riga mai ruwan shunayya ba?" 27 Bitrus ya sâke yin mûsu, nan take kuwa 3 Suka yi ta zuwa wurinsa suna cewa, "Ranka zakara ya yi cara. 28 Sa'an nan Yahudawa suka yâdade, sarkin Yahudawa!" Suna ta marinsa a fitar da Yesu daga wurin Kayifas zuwa fadar fuska. 4 Bilatus kuwa ya sâke fitowa ya ce wa gwamnar Roma. A yanzu dai, safiya ta yi, don Yahudawa, "Ga shi, zan fito muku da shi don ku gudu kada su kazantar da kansu Yahudawa san cewa ban same shi da wani abin zargi ba." ba su shiga cikin fadar ba; sun so su iya ci 5 Sa'ad da Yesu ya fito sanye da rawanin kayar Bikin Ketarewa. 29 Saboda haka Bilatus ya fito da kuma riga mai ruwan shunayya, sai Bilatus wajensu ya ce, "Wace kara kuke kawowa game ya ce musu, "Ga mutumin!" 6 Nan da nan da da mutumin nan?" 30 Suka amsa suka ce, "Da a manyan firistoci da ma'aikatansu suka gan shi, ce shi ba mai laifi ba ne, ai, da ba mu bashe shi sai suka yi ihu suka ce, "A gicciye! A gicciye!" gare ka ba." 31 Bilatus ya ce, "Ku tafi da shi da Amma Bilatus ya amsa ya ce, "Ku, ku dauke shi kanku mana, ku hukunta shi bisa ga dokarku." ku gicciye. Ni dai ban same shi da wani abin Sai Yahudawa suka ki suka ce, "Ba mu da ikon zargi ba." 7 Yahudawa dai suka nace suna cewa, yanke wa wani hukuncin kisa." 32 Wannan kuwa "Mu fa muna da doka, kuma bisa ga dokar dole ya faru ne don a cika kalmomin da Yesu ya yi da yâ mutu domin ya mai da kansa 'Dan Allah.' 8 suka nuna irin mutuwar da zai yi. 33 Sai Bilatus Da Bilatus ya ji haka, sai tsoro ya kara kama ya koma cikin fada, ya kira Yesu ya tambaye shi, 9 sai ya sâke koma cikin fada. Ya tambaye shi, "Shin, kai ne sarkin Yahudawa?" 34 Yesu Yesu, "Daga ina ka fito?" Amma Yesu bai amsa ya yi tambaya ya ce, "Wannan ra'ayin kanka masa ba. 10 Bilatus ya ce, "Ba za ka yi mini ne, ko wadansu ne suka yi maka magana game magana ba? Ba ka san cewa ina da ikon sakinka, da ni?" 35 Bilatus ya amsa ya ce, "Ni mutumin ko gicciye ka ba?" 11 Yesu ya amsa ya ce, "Ba ka Yahuda ne? Ai, mutanenka ne da kuma manyan da wani iko a kaina, in ba a ba ka daga sama ba. firistoci suka bashe ka gare ni. Me ka yi?" 36 Saboda haka wanda ya bashe ni gare ka, ya fi Yesu ya ce, "Mulkina ba na duniyan nan ba ne. na zunubi." 12 Daga nan fa, Bilatus ya yi nemi Da na duniyan nan ne da bayina sun yi yaki yâ saki Yesu, sai dai Yahudawa suka yi ta ihu su hana Yahudawa kama ni. Amma fa mulkina suna cewa, "In ka saki wannan mutum, kai ba daga wani waje ne." 37 Sai Bilatus ya ce, "To, abokin Kaisar ba ne. Duk wanda ya dauka kansa wato, kai sarki ne!" Yesu ya amsa ya ce, "Haka a matsayin sarki, ai, yana gâba da Kaisar ne." yake, ni sarki ne yadda ka fada. Tabbatacco, 13 Da Bilatus ya ji haka, sai ya fito da Yesu, ya saboda wannan dalili ne aka haife ni, kuma kuma zauna a kujerar shari'ar da ake ce da shi don wannan ne na zo duniya, domin in shaidi Daben Dutse (wanda a harshen Arameyik ana ce gaskiya. Duk wanda yake gefen gaskiya yakan da shi Gabbata). 14 Ranar Shirye-shiryen Makon saurare ni." 38 Bilatus ya tambaye shi ya ce, Bikin Ketarewa ce kuwa, wajen sa'a ta shida. Sai "Mece ce gaskiya?" Da ya fadi haka, sai ya sâke Bilatus ya ce wa Yahudawa, "Ga sarkinku." 15 fitowa wurin Yahudawa ya ce, "Ni fa ban sami Amma suka yi ihu suka ce, "A yi da shi! A yi da wani abin zargi game da shi ba. 39 Amma fa shi! A gicciye shi!" Bilatus ya ce, "Al! In gicciye kuna da wata al'ada in lokacin Bikin Ketarewa sarkinku?" Sai manyan firistoci suka amsa suka ya yi, nakan sakar muku da dan kurkuku daya. ce, "Mu dai, ba mu da wani sarki sai Kaisar." 16 To, kuna so in sakar muku 'sarkin Yahudawa?' A karshe Bilatus ya ba da shi gare su a gicciye 40 Sai suka dau kururuwa suna cewa, "Kai, ba shi. Saboda haka sojoji suka tafi da Yesu. 17 shi ba! A ba mu Barabbas!" To, Barabbas din Dauke da gicciyensa, ya kuwa fita zuwa wurin nan yana da hannu dumu-dumu a wani tawaye. Kokon Kai (wanda a harshen Arameya ana ce da shi Golgota). 18 Nan suka gicciye shi tare da wadansu mutum biyu, daya a kowane gefe da Yesu a tsakiya. 19 Bilatus ya sa aka rubuta

**19** Sa'an nan Bilatus ya tafi da Yesu ya kuma  
sa aka yi masa bulala. 2 Sai sojojin suka

wata sanarwa aka kafa a kan gicciyen. Abin da ruwa suka fito. **35** Mutumin da ya gani din shi aka rubuta kuwa shi ne, Yesu Banazare, Sarkin ya ba da shaida, shaidarsa kuwa gaskiya ce. Yahudawa. **20** Yahudawa da yawa suka karanta Ya san gaskiya yake fada, yana kuma ba da wannan sanarwa, gama inda aka gicciye Yesu shaidar domin ku ma ku gaskata. **36** Wadannan yana kusa da birni. An kuwa rubuta sanarwar abubuwa sun faru don a cika Nassi ne cewa, da Arameyanci, Romanci da kuma Girik. **21** Sai “Ba ko daya daga cikin kasusuwansa da za a manyan firistocin Yahudawa suka ce, “A’al Kada karya,” **37** kuma kamar yadda wani Nassi ya ka rubuta, ‘Sarkin Yahudawa,’ ka dai rubuta, ce, “Za su dubi wanda suka soka.” **38** Bayan wannan mutum ya ce shi sarkin Yahudawa ne.” haka, Yusuf mutumin Arimateya ya roki Bilatus **22** Bilatus ya amsa ya ce, “Abin da na rubuta, na a ba shi jikin Yesu. Yusuf dai almajirin Yesu ne, rubuta.” **23** Da sojojin suka gicciye Yesu, sai suka amma a boye domin yana tsoron Yahudawa. dibi tufafinsa suka kasa kashi hudu, kowanne ya Da izinin Bilatus, ya zo ya dauki jikin. **39** Yana dauki kashi daya. Suka kuma dauki taguwarsa, tare da Nikodimus, wannan da ya taba zuwa taguwar kuwa ba dinki, safa daya ce gudanta wurin Yesu da dare. Nikodimus ya zo da mur daga sama har kasa. **24** Sai suka ce wa junna, da aloyes a gauraye, wajen awo dari. **40** Da “Kada mu yage ta, sai dai mu jefa kuri’a a kanta daukowar jikin Yesu, sai su biyun suka nannade mu ga wanda zai ci.” Wannan ya faru ne don a shi tare da kayan kanshi a cikin kyallayen lilin cika nassin da ya ce, “Suka rarraba tufafina a bisa ga al’adar Yahudawa ta jana’iza. **41** A inda junansu, suka kuma jefa kuri’a a kan rigata.” aka gicciye Yesu, akwai wani lambu, a cikin Abin da sojojin suka yi ke nan. **25** To, tsaye lambun kuwa akwai sabon kabari, wanda ba a kusa da gicciyen Yesu kuwa akwai mahaifiyarsa, taba sa kowa ba. **42** Da yake ranan nan, ranan tare da’yar’uwar mahaifiyarsa, Maryamu matar Shirye-shirye ce ta Yahudawa, kabarin kuma Kilofas, da kuma Maryamu Magdalini. **26** Sa’ad yana kusa, sai suka binne Yesu a can.

da Yesu ya ga mahaifiyarsa a can, da kuma almajirin nan da yake kauna tsaye kusa, sai ya ce wa mahaifiyarsa, “Mace, ga danki,” **27** ga almajirin kuwa ya ce, “Ga mahaifiyarka.” Tun daga wannan lokaci fa almajirin nan ya kai ta gidansa. **28** Bayan haka, sanin cewa an cika kome, kuma domin a cika Nassi, sai Yesu ya ce, “Ina jin Kishirwa.” **29** To, akwai wani tulun ruwan tsami ajiye a can, saboda haka suka jika soso da shi, suka soka soson a sandan itacen hizzob, suka kai bakin Yesu. **30** Da ya tsotsi abin sha din, sai Yesu ya ce, “An gama.” Da wannan fa, ya sunkuyar da kansa ya saki ruhunsa. **31** To, ranan nan fa, ranan Shirye-shirye ce, kashegari kuma muhimmin Asabbaci ne. Domin Yahudawa ba sa so a bar jikunani a kan gicciyoyi a Asabbaci, sai suka roki Bilatus a kakkarye kafafunsu kuma sauko da jikunani. **32** Sai sojoji suka zo suka karya kafafun mutum na farko da aka gicciye tare da Yesu, da kuma na dayan. **33** Amma sa’ad da suka zo kan Yesu suka tarar ya riga ya mutu, ba su karya kafafunsa ba. **34** A maimako, sai daya daga cikin sojojin ya soki Yesu a gefe da māshi, nan take jini da

**20** Da sassafe a ranar farko ta mako, tun da sauran duhu, Maryamu Magdalini ta tafi kabarin ta kuwa tarar an kawar da dutsen daga bakin kabarin. **2** Sai ta zo da gudu wajen Siman Bitrus da dayan almajirin, wanda Yesu yake kauna, ta ce, “Sun dauke Ubangiji daga kabarin, ba mu kuma san inda suka sa shi ba!” **3** Sai Bitrus da almajirin nan suka nufi kabarin. **4** Dukansu biyu suna gudu, amma dayan almajirin ya tsere wa Bitrus ya kuma fara kai kabarin. **5** Ya sunkuya ya duba ciki ya ga kyallayen lilin ne kwance a can amma bai shiga ba. **6** Sa’an nan Siman Bitrus, wanda yake bayansa, ya iso ya kuwa wuce cikin kabarin. Ya ga kyallayen lilin kwance a can, **7** haka ma zanen binnewar da aka nade kan Yesu da shi. Zanen a nade yake shi kadai, a kebe da lilin din. **8** A karshe sai almajirin nan, wanda ya kai kabarin da farko, shi ma ya shiga. Ya gani ya kuma gaskata. **9** (Har yan zu ba su fahimci Nassi nan da ya ce lalle ne Yesu yā tashi daga matattu ba.) **10** Sai almajiran suka koma zuwa inda suke zama. **11** Maryamu kuwa ta tsaya a bakin kabarin daga waje tana

kuka. Da tana cikin kuka, sai ta sunkuya ta leka kofofi suna kulle, sai ga Yesu ya zo ya tsaya a cikin kabarin, **12** sai ta ga wadansu mala'iku biyu tsakiyarsu ya ce, “Salama tā kasance tare da saye da fararen tufafi, zaune a inda dā gawar ku!” **27** Sa'an nan ya ce wa Toma, “Sa yatsarka Yesu take, daya wajen kai dayan kuma wajen nan; dubi hannuwana. Mika hannunka ka sa a kafafu. **13** Suka tambaye ta cewa, “Mace, don me gefena. Ka daina shakka ka gaskata.” **28** Toma kike kuka?” Ta ce, “Sun dauke Ubangijina, ban ya ce masa, “Ya Ubangijina da Allahna!” **29** kuma san inda suka ajiye shi ba.” **14** Da ta fadin Sai Yesu ya ce masa, “Wato ka gaskata saboda haka, sai ta juya ta ga Yesu tsaye, sai dai ba tā ka gan ni ne, masu albarka ne wadanda ba su gane cewa Yesu ne ba. **15** Sai ya ce, “Mace, don gan ni ba, amma suka gaskata.” **30** Yesu ya me kike kuka? Wa kike nema?” Ta yi tsammani yi wadansu abubuwani banmamaki da yawa a shi ne mai aikin lambun, sai ta ce, “Ranka yā gaban almajiransa da ba a rubuta a wannan dade, in kai ne ka dauke shi, gaya mini inda littafi ba. **31** An dai rubuta wadannan ne don ka ajiye shi, in je in dauke shi.” **16** Yesu ya ce ku gaskata Yesu ne Kiristi, Dan Allah kuma ta mata, “Maryamu.” Sai ta juya wajensa ta daga wurin gaskataku sami rai a cikin sunansa. murya ta ce da Arameyanci, “Rabboni!” (Wanda yake nufin “Malam”). **17** Yesu ya ce, “Kada ki riķe ni, gama ban riga na koma wajen Uba tukuna ba. A maimako, ki tafi wajen’yan’uwana ki gaya musu, ‘Ina komawa wajen Ubana da Ubanku, wajen Allahna da kuma Allahnku.’” **18** Sai Maryamu Magdalini ta wajen almajiran da labari cewa, “Na ga Ubangiji!” Ta kuma gaya musu cewa ya fada mata wadannan abubuwa. **19** Da Yamman ranar farko ta mako, sa'ad da almajiran suna tare, kofofi kuma suna a kulle saboda tsoron Yahudawa, sai ga Yesu ya zo ya tsaya a tsakiyarsu ya ce, “Salama tā kasance tare da ku!” **20** Bayan ya fada haka, sai ya nuna musu hannuwana da gefensa. Sai almajiran suka yi farin ciki kwarai da suka ga Ubangiji. **21** Sai Yesu ya sāke ce musu, “Salama tā kasance tare da ku! Kamar yadda Uba ya aiko ni, haka ni ma ina aikan ku.” **22** Da wannan sai ya hora musu numfashinsa ya ce, “Ku karbi Ruhu Mai Tsarki. **23** Duk wanda kuka gafarta wa zunubansa, an gafarta masa ke nan. Duk wanda ba ku gafarta wa ba kuwa, ba a gafarta masa ba ke nan.” **24** Toma kuwa (wanda ake kira Didaimus), daya daga cikin Sha Biyun, ba ya tare da almajiran sa'ad da Yesu ya zo. **25** Saboda haka sauran almajiran suka ce masa, “Ai, mun ga Ubangiji!” Amma ya ce musu, “Ina, ai, sai na ga ramin kusa a hannuwana na sa yatsata a inda kusoshi suka kasance, na kuma sa hannuna a gefensa, in ba haka ba, ba zan gaskata ba.” **26** Bayan mako guda, har wa yau almajiransa suna cikin gidan, Toma kuwa yana tare da su. Ko da yake

**21** Daga baya Yesu ya sāke bayyana kansa ga almajiransa, a bakin Tekun Tibariya. Ga yadda ya faru. **2** Siman Bitrus, Toma (wanda ake kira Didaimus), Natanyel daga Kana ta Galili, ya'yan Zebedi maza, da kuma wadansu almajirai guda biyu suna tare. **3** Sai Siman Bitrus ya ce musu, “Za ni kamun kifi,” suka ce, “Za mu tafi tare da kai.” Saboda haka suka fita suka shiga jirgin ruwa, amma a daren nan ba su kama kome ba. **4** Da sassafe, sai ga Yesu tsaye a gaci, amma almajiran ba su gane cewa Yesu ne ba. **5** Sai ya ce musu, “Abokai, kuna da kifi kuwa?” Suka amsa suka ce, “A'a.” **6** Ya ce musu, “Ku jefa abin kamun kifinku dama da jirgin ruwan, za ku samu.” Da suka yi haka, sai suka kāsa jawo abin kamun kifin saboda yawan kifi. **7** Sai almajirin da Yesu yake kauna ya ce wa Bitrus, “Ai, Ubangiji ne!” Nan da nan da Siman Bitrus ya ji ya ce, “Ai, Ubangiji ne,” sai ya yafa mayafinsa (don dā ma ya tubē shi), ya fāda cikin ruwan. **8** Sauran almajiran kuwa suka bi shi cikin jirgin ruwan, janye da abin kamun kifin cike da kifi, don ba su da nisa daga gaci, wajen yadi dāri ne. **9** Da suka sauwa, sai suka ga garwashin wuta a can da kifi a kai, da kuma'yan burodi. **10** Yesu ya ce musu, “Ku kawo wadansu kifin da kuka kama yanzu.” **11** Sai Siman Bitrus ya hau ya jawo abin kamun kifin gaci. Ya cika da manyan kifi, 153, amma duk da yawansun nan abin kamun kifin bai tsitsinke ba. **12** Yesu ya ce musu, “Ku zo ku karya kumallo.” Ba wani daga cikin almajiran

da ya yi karambanin tambayarsa, “Wane ne kai?” Sun san cewa Ubangiji ne. **13** Yesu ya zo, ya dauki burodin ya ba su, haka kuma kifin. **14** Wannan fa shi ne sau na uku da Yesu ya bayyana kansa ga almajiransa bayan an tashe shi daga matattu. **15** Da suka gama ci, sai Yesu ya ce wa Siman Bitrus, “Siman dan Yohanna, kana kaunata da gaske fiye da wadannan?” Ya ce, “I, Ubangiji, ka san cewa ina sonka.” Yesu ya ce, “Ciyar da’ya’yan tumakina.” **16** Har wa yau Yesu ya ce, “Siman dan Yohanna, kana kaunata da gaske?” Ya amsa ya ce, “I, Ubangiji, ka san cewa ina sonka.” Yesu ya ce, “Lura da tumakina.” **17** Sau na uku ya ce masa, “Siman dan Yohanna, kana kaunata?” Sai Bitrus ya bata rai saboda Yesu ya tambaye shi sau na uku, “Kana kaunata?” Ya ce, “Ubangiji ka san kome duka; ka san cewa, ina kaunarka.” Yesu ya ce, “Ciyar da tumakina. **18** Gaskiya nake fada maka, sa’ad da kake saurayi kakan yi wa kanka sutura ka tafi inda ka so; amma sa’ad da ka tsufa za ka miča hannuwanka, wani dabam yă yi maka sutura yă kai ka inda ba ka so.” **19** Yesu ya fadi wannan ne, don yă nuna irin mutuwar da Bitrus zai yi yă daukaka Allah. Sa’an nan ya ce masa, “Bi ni!” **20** Bitrus ya juya ya ga cewa almajirin nan da Yesu yake kauna yana binsu. (Wannan ne ya jingina a jikin Yesu sa’ad da suke cin abincin yamman nan da ya ce, “Ubangiji wane ne zai bashe ka?”) **21** Da Bitrus ya gan shi sai ya ce, “Ubangiji, wannan fa?” **22** Yesu ya amsa ya ce, “Idan na so yă kasance da rai har in dawo, mene ne naka a ciki? Kai dai bi ni.” **23** Saboda wannan, jita-jita ta bazu a cikin’yan’uwa cewa wannan almajirin ba zai mutu ba. Amma fa Yesu bai ce ba zai mutu ba; shi dai ya ce, “In na so yă kasance da rai har in dawo, mene ne naka a ciki?” **24** Wannan shi ne almajirin da ya ba da shaida a kan wadannan abubuwa ya kuma rubuta su. Mun san cewa shaidarsa gaskiya ce. **25** Yesu ya yi wadansu abubuwa da yawa kuma. Da a ce an rubuta kowannensu, na tabbata ko duniya duka ba za tă sami wuri saboda littattafan da za a rubuta ba.





Na ga Birni Mai Tsarki, sabuwar Urushalima tana saukowa daga sama, daga Allah, a shirye  
kamar amaryar da aka yi mata ado mai kyau saboda mijinta. Na kuma ji wata babbar  
murya daga kursiyin tana cewa, "Yanzu mazaunin Allah yana tare da mutane, zai kuma  
zauna tare da su. Za su zama mutanensa, Allah kansa kuwa  
zai kasance tare da su yă kuma zama Allahnsu.  
Ru'uya ta Yohanna 21:2-3

# Ru'uya ta Yohanna

**19** Bayan wannan sai na ji abin da ya yi kamar kasaitaccen taron mutane a sama, suna cewa, "Halleluya! Ceto da daukaka da iko sun tabbata ga Allahnmu, 2 gama hukuncinsa daidai ne, mai adalci kuma. Ya hukunta babbar karuwan nan wadda ta bata duniya da zinace zinacenta. Ya rama jinin bayinsa a kanta." 3 Suka sāke tā da murya suka ce, "Halleluya! Hayakin yake fitowa daga wurinta ya yi ta tashi sama har abada abadin." (aīon g165) 4 Dattawan nan ashirin da hudu da halittu hudun nan masu rai suka fādī suka yi wa Allah sujada, wannan da yake zaune a kursiyi. Suka tā da murya suka ce, "Amin, Halleluya!" 5 Sa'an nan wata murya ta fito daga kursiyin, tana cewa, "Ku yabi Allahnmu, dukanku da kuke bayinsa, ku da kuke tsoronsa, babba da yaro!" 6 Sai na ji wani abu mai kara kamar kasaitaccen taron mutane, kamar rurin ruwaye masu gudu da kuma kamar bugun tsawa mai karfi, suna tā da murya suna cewa, "Halleluya! Gama Ubangiji Allahnmu Madaukaki ne yake mulki. 7 Bari mu yi farin ciki mu kuma yi murna mu kuma daukaka shi! Domin lokacin auren Dan Ragon ya yi, amaryarsa kuwa ta shiryta kanta. 8 Aka ba ta lallausan lilin, mai haske da tsabta ta sanya." (Lallausan lilin yana misalta ayyukan adalci na tsarkaka.) 9 Sai mala'ikan ya ce mini, "Rubuta, 'Masu albarka ne wadanda aka gayyace su zuwa bikin auren Dan Ragon!' " Sai ya kara da cewa, "Wadannan su ne kalmomin Allah da gaske." 10 Da wannan sai na fādī a gabansa, don in yi masa sujada. Amma ya ce mini, "Kada ka yi haka! Ni ma abokin bauta ne da kai da kuma'yan'uwanka wadanda suke riķe da shaidar Yesu. Ka yi wa Allah sujada! Domin shaidar Yesu ita ce ruhun annabcī." 11 Sai na ga sama a bude can kuwa a gabana ga farin doki, sunan mahayinsa Mai Aminci da Mai Gaskiya ne. Da adalci yake shari'a yake kuma yāķi. 12 Idanunsa sun yi kamar harshen wuta, a kansa kuwa akwai rawani masu yawa. Yana da suna rubuce a kansa da babu wanda ya sani sai dai shi. 13 Yana saye da rigar da aka tsoma a jini, sunansu kuwa Kalman Allah

ne. 14 Mayakan sama suna biye da shi, suna hawan fararen dawakai, saye da fararen tufafi masu tsabta na lallausan lilin. 15 Daga bakinsa takobi mai kaifi ya fito. Da shi zai karkshe al'ummai. "Zai yi mulkinsu da sandan sarautar karfe." Yana tattake wurin matsin ruwan inabi na fushin Allah Madaukaki. 16 A rigarsa da kuma a cinyarsa akwai wannan suna a rubuce, Sarkin sarakuna da Ubangijin iyayengiji. 17 Na kuma ga wani mala'ika tsaye a cikin rana, wanda ya yi kira da babbar murya ga dukan tsuntsaye da suke tashi sama a tsakiyar sararin sama cewa, "Ku zo, ku taru don babban bikin nan na Allah, 18 don ku ci naman sarakuna, jarumawa, da kuma manyan mutane, na dawakai da mahayansu, da kuma naman dukan mutane, yantacce da bawa, babba da yaro." 19 Sa'an nan na ga dabbar da sarakunan duniya da mayakansu sun taru don su yi yāķi da wannan wanda yake kan farin dokin da kuma mayakansa. 20 Amma aka kama dabbar tare da annabin karyan nan wanda ya aikata alamu masu banmamaki a madadinta. Da wadannan alamun ne ya rude wadanda suka sami alamar dabbar suka kuma bauta wa siffarta. Aka jefa dukansu biyu da rai cikin tafkin wuta ta da farar wuta mai ci. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Sauran kuma aka kashe su da takobin da ya fito daga bakin wannan wanda yake kan dokin. Dukan tsuntsaye kuwa suka ci namansu iyakar iyawarsu.

**20** Na kuma ga wani mala'ika yana saukowa daga sama, yana da mabudin Abis yana kuma riķe da katon sarka a hannunsa. (Abysos g12) 2 Ya kama macijin, wannan tsohon maciji, wanda yake shi ne Iblis, ko kuwa Shaidan, aka kuma daura shi har shekara dubu. 3 Ya jefa shi cikin Abis, ya kuma kulle ya sa hatimi a kansa, don a hana kada yā kara rudin al'ummai, sai shekarun nan dubu sun cika. Bayan wannan, dole a sake shi na dan lokaci. (Abysos g12) 4 Na ga kursiyoyi inda wadanda aka ba su ikon shari'a suke zama a kai. Sai na ga rayukan wadanda aka yanke kawunansu saboda shaidarsu don Yesu saboda kuma maganar Allah. Ba su yi wa dabban nan ko siffarta sujada ba, ba su kuma sami alamarta a goshinsu ko a hannuwansu ba.

Suka sāke rayuwa daga matattu, suka yi mulki mijinta. 3 Na kuma ji wata babbar murya daga tare da Kiristi shekaru dubu. 5 (Sauran matattu kursiyin tana cewa, "Yanzu mazaunin Allah ba su sāke rayuwa ba, sai da shekaru dubun nan yana tare da mutane, zai kuma zauna tare da suka cika.) Wannan fa shi ne tashin matattu su. Za su zama mutanensa, Allah kansa kuwa zai na farko. 6 Masu albarka da kuma tsarki ne kasance tare da su yā kuma zama Allahnsu. 4 Zai wadanda suke da rabo a tashin matattu na farko. share dukan hawaye daga idanunsu. Ba sauran Mutuwa ta biyu ba ta da iko a kansu, sai dai mutuwa ko makoki ko kuka ko azaba, gama za su zama firistocin Allah da kuma na Kiristi tsofaffin al'amura sun shude." 5 Wannan da yake za su kuma yi mulki tare da shi na shekaru zaune a kursiyin ya ce. "Ina yin kome sabo!" dubu. 7 Sa'ad da shekaru dubun nan suka cika, Sai ya ce, "Rubuta wannan, domin wadannan za a saki Shaidan daga kurkukun da yake, 8 kalmomi amintattu ne gaskiya ne kuma." 6 zai kuma fito don yā rūdī al'ummai da suke a Ya ce mini, "An gama. Ni ne Alfa da kuma kursuyoyi hudu na duniya, Gog da Magog, yā Omega, na Farko da kuma na Karshe. Duk mai tattara su don yaķi. Yawansu kuwa ya yi kamar jin kishirwa zan ba shi abin sha kyauta daga yashi a bakin teku. 9 Suka mamaye duk fādin maబ්බූරු ruwan rai. 7 Duk wanda ya ci nasara duniya suka kuma kewaye sansanin mutanen zai gāji dukan wannan, zan kuma zama Allahnsa, Allah, birnin da yake kauna. Amma wuta ta fito shi kuma zai zama dana. 8 Amma matsorata, daga sama ta cinye su. 10 Aka jefa Iblis da ya rude su cikin tafkin farar wuta, inda aka jefa dabban nan da annabin karyan nan. Za a ba su azaba dare da rana har abada abadin. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Sa'an nan na ga babbani farin kursiyi da kuma wannan da yake zama a kansa. Duniya da sararin sama kuwa suka bace daga gabansa, babu wuri kuwa domin-su. 12 Sai na ga matattu, babba da yaro tsaye a gaban kursiyin, aka kuma bude littat-tafai. Aka bude yadda yake a rubuce a cikin littat-tafai. 13 Teku ya ba da matattu da suke cikinsa, mutuwa da Hades kuma suka ba da matattu da suke cikinsu, aka kuma yi wa kowane mutum shari'a bisa ga abin da ya aikata. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 14 Sa'an nan aka jefar da mutuwa da kuma Hades cikin tafkin wuta. Tafkin wutar nan kuwa shi ne mutuwa ta biyu. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Duk wanda ba a sami sunansa a rubuce a cikin littafin rai ba, an jefar da shi cikin tafkin wutar nan. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Sa'an nan na ga sabon sama da sabuwar duniya, gama sama na farko da duniya ta farko sun shude, babu kuma wani teku. 2 Na ga Birni Mai Tsarki, sabuwar Urushalima tana saukowa daga sama, daga Allah, a shiryē kamar amaryar da aka yi mata ado mai kyau saboda

shi kuma zai zama dana. 8 Amma matsorata, da marasa bangaskiya, masu kazanta, masu kisankai, masu fasikanci, masu sihiri, masu bautar gumaka da dukan makaryata, wurinsu zai kasance a cikin tafkin wutar da yake farar wuta mai ci. Wannan fa ita ce mutuwa ta biyu." (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Daya daga cikin mala'ikun nan bakwai masu kwanomin nan bakwai cike da annoban nan bakwai na karshe, ya zo ya ce mini "Zo, zan nuna maka amaryar, matar Dan Ragon." 10 Ya kuwa dauke ni cikin Ruhu wani littafi, wanda yake shi ne littafin rai. Aka zuwa wani babbani dutse mai tsayi, ya kuma nuna mini Birni Mai Tsarki, Urushalima, tana saukowa daga sama, daga Allah. 11 Ya haskaka da dafukakar Allah, haskensa kuwa ya yi kamar lu'ulu'u mai daraja sosai, kamar yasfa, yana kyalkyali kamar madubi. 12 Yana da babbar katanga mai tsayi, mai kofofi goma sha biyu, da kuma mala'iku goma sha biyu a kofofin. A bisa kofofin an rubuta sunayen kabilu goma sha biyu na Isra'il'a. 13 Akwai kofofi uku a gabas, uku a arewa, uku a kudu, uku kuma a yamma. 14 An gina katangar birnin a kan tushen gini goma sha biyu, a kansu kuwa akwai sunayen manzannin sha biyu na Dan Ragon. 15 Mala'ikan da ya yi magana da ni yana da sandan awo na zinariya don awon birnin, kofofinsa, da kuma katangarsa. 16 Birnin murabba'i ne, tsayinsa daidai ne da fādinsa. Ya auna birnin da sandarsa ya kuwa sami mil 1,400 (wajen kilomita 2,200) tsawonsa, fādinsa da kuma tsayinsa daidai suke.

**17** Ya auna katangarsa ya kuma sami kaurinta **6** Mala'ikan ya ce mini, "Wadannan kalmomi kamun 144, bisa ga ma'aunin mutum, wanda amintattu ne gaskiya ne kuma. Ubangiji, Allah mala'ikan ya yi amfani da shi. **18** An yi katangar ruhohin annabawa, ya aiki mala'ikansa, don yă da yasfa, birnin kuma da zinariya zalla, yana nuna wa bayinsa abubuwan da za su faru nan kuma kyalli kamar madubi. **19** Tushen ginin ba da dadewa ba." **7** "Ga shi! Ina zuwa da wuri! katangar birnin kuwa an yi masa adon da Mai albarka ne wanda yake kiyaye kalmomin kowane irin dutse mai daraja. Tushe na farko annabcin da suke cikin wannan littafi." **8** Ni, an yi shi yasfa, na biyu saffaya, na uku agat, Yohanna, na ji, na kuma ga abubuwan nan. na hudu zumurrudu, **20** na biyar onis, na shida Kuma sa'ad da na ji, na kuma gan su, sai na yakutu, na bakwai kirisolit, na takwas beril, na fādi a kasa a gabān mala'ikan da yake nuna tara tofaz, na goma kirisofuras, na goma sha mini su, don in yi sujada. **9** Amma ya ce mini, daya yasin, na goma sha biyu kuma ametis. **21** "Kada ka yi haka! Ni abokin bautarku ne, kai Kofofi goma sha biyun nan lu'ulu'ai goma sha da'yan'uwanka annabawa, da kuma wadanda biyu ne, kowace kofa an yi ta da lu'ulu'u guda. suke kiyaye kalmomin wannan littafi. Allah za Babban titin birnin kuwa an yi shi da zinariya ka yi wa sujada!" **10** Sa'an nan ya gaya mini zalla, yana kuma kyalli kamar madubi. **22** Ban ga cewa, "Kada ka rufe kalmomin annabcin littafin haikal a cikin birnin ba, domin Ubangiji Allah nan, domin lokaci ya yi kusa. **11** Duk mai yin laifi Madaukaki da kuma Dan Ragon ne haikalin yă ci gaba da yin laifi; duk mai aikata kazanta yă birnin. **23** Birnin ba ya bukatar rana ko wata su ci gaba da aikata kazanta. Duk mai aikata abin haskaka shi, gama dāukakar Allah tana ba shi da yake daidai, yă ci gaba da aikata abin da yake haske, Dan Ragon kuwa shi ne fitilar birnin. **24** daidai. Kuma duk wanda yake mai tsarki, yă ci Al'ummai za su yi tafiya cikin hasken birnin, gaba da yin abin da yake da tsarki." **12** "Ga shi, sarakunan dunia kuma za su kawo darajarsu ina zuwa da wuri! Ladan da zan bayar yana tare cikin birnin. **25** Ba za a taba rufe kofofin birnin da ni, kuma zan ba wa kowa gwargwadon abin da rana ba, gama ba za a yi dare a can ba. **26** da ya yi. **13** Ni ne Alfa da kuma Omega, na Fari da Za a kawo dāukaka da girmar al'ummai a cikin kuma na Baya, Farko da kuma Karshe. **14** "Masu birnin. **27** Babu wani abu marar tsarkin da zai albarka ne wadanda suka wanke tufafinsu, don taba shiga cikin birnin, babu kuma wani mai su sami izinin ci daga itacen rai su kuma shiga aikata abin kunya ko rudi da zai shiga, sai dai birnin ta kofofi. **15** Wadanda suke waje kuwa wadanda aka rubuta sunayensu a cikin littafin karnuka ne, masu sihiri, masu fasikanci, masu kisankai, masu bautar gumaka, da duk wanda yake kaunar karya yake kuma aikata ta. **16** "Ni, Yesu, na aiko mala'ikana ya ba ka wannan shaida saboda ikkilisiyoyi. Ni ne Tushe da kuma Zuriyar Dawuda, da kuma Tauraron Asubahai mai haske." **17** Ruhu da kuma amary suna cewa, "Zol!" Duk wanda ya ji kuwa, yă ce, "Zol!" Duk mai jin kishirwa, yă zo; duk mai bukata kuma, yă dibi ruwan rai kyauta. **18** Ina yin wa duk wanda ya ji kalmomin annabcin wannan littafi gargadi. Duk wanda ya kara wani abu a kansu, Allah zai kara masa annoban da aka bayyana a littafin nan. **19** Duk wanda kuma ya yi ragi a kalmomi daga littafin annabcin nan, Allah zai dauke rabonsa na itacen rai da kuma na birnin nan mai tsarki, wadanda aka bayyana a littafin nan. **20** Shi da ya shaida wadannan

**22** Sai mala'ikan ya nuna mini kogin ruwan rai, mai kyalli kamar madubi, yana gangarawa daga kursiyin Allah da na Dan Ragon, **2** yana bin tsakiyar babban titi na birnin. A kowane gefen kogin akwai itacen rai mai ba da'ya'ya goma sha biyu, yana ba da'ya'yansu kowane wata. Ganyayen itacen kuwa saboda warkar da al'ummai ne. **3** Ba za a kara samun la'ana ba. Kursiyin Allah da na Dan Ragon zai kasance a cikin birnin, bayinsa kuma za su yi masa hidima. **4** Za su ga fuskarsa, sunansa kuma zai kasance a goshinsu. **5** Ba za a kara yin dare ba. Ba za su bukaci hasken fitila ko hasken rana ba, domin Ubangiji Allah zai haskaka su. Za su kuwa yi mulki har abada abadin. (aiōn g165)

abubuwa ya ce, “I, ina zuwa da wuri.” Amin.  
Zo, Ubangiji Yesu! **21** Alherin Ubangiji Yesu yă  
kasance tare da mutanen Allah. Amin.



# 66 Verses

Hausa at [AionianBible.org](http://AionianBible.org)

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at [AionianBible.org](http://AionianBible.org) and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

Farawa **9:8** Sai Allah ya ce wa Nuhu da'ya'yansa, **9:9** "Yanzu na kafa alkawarina da ku da zuriyarku a bayanku, **9:10** da kowace halitta mai rai wadda ta kasance tare da kai; wato, tsuntsaye da dabbabin gida da kuma dukan namun jeji, duk dai iyakar abin da ya fita daga jirgin; wato, kowane mai rai na duniya. **9:11** Na kafa alkawarina da ku, ba za a kara hallaka dukan rayuka da ambaliyar ruwa ba; ba za a kara yin ambaliya don a hallaka duniya ba." **9:12** Allah ya kuma ce, "Wannan ita ce alamar alkawarin da na yi tsakanina da ku, da kowace halitta tare da ku; alkawari na dukan zamanai masu zuwa. **9:13** Na sa bakan gizona cikin gizagizai, shi ne kuwa zai zama alamar alkawari tsakanina da duniya.

Fitowa **14:13** Musa ya amsa wa mutane ya ce, "Kada ku ji tsoro. Ku tsaya dai ku ga ceton da Ubangiji zai kawo muku yau. Masarawan da kuke gani yau, ba za ku kara ganinsu ba. **14:14** Ubangiji zai yi ya'ki dominku, ku dai tsaya kurum."

Firistoci **20:26** Ku zama tsarkakakte gare ni, gama Ni Ubangiji, mai tsarki ne, na kuma kebe ku daga al'ummai don ku zama nawa.

Kidayo **6:24** "“Ubangiji yă albarkace ku, yă kuma kiyaye ku; **6:25** Ubangiji yă sa fuskarsa ta haskaka a kanku, yă kuma yi muku alheri; **6:26** Ubangiji yă dube ku da idon rahama, yă kuma ba ku salama.”"

Maimaitawar Shari'a **18:18** Zan tayar musu da wani annabi kamar ka daga cikin'yan'uwansu; zan sa kalmomina a cikin bakinsa, zai kuma fafa musu kome da na umarce shi. **18:19** Duk wanda bai saurari kalmomina da annabin nan yake magana da sunana ba, ni kaina zan nemi hakki a kan mutumin.

Yoshuwa **1:7** Ka yi karfin hali ka kuma kasance da rashin tsoro, ka yi lura fa, ka yi bijayya da dokokin da bawana Musa ya ba ka; kada ka kauce ga bin dokokin ko hagu ko dama, domin ka yi nasara a duk, inda za ka je. **1:8** Kada ka bar Littafin Dokokin nan yă rabu da bakinka, sai dai ka yi ta tunani game da shi dare da rana, don ka lura, ka yi duk abin da aka rubuta a ciki, ta haka ne za ka yi nasara cikin duk abin da za ka yi. **1:9** Ba ni na umarce ka ba? Ka yi karfin hali ka kuma kasance da rashin tsoro. Kada ka ji tsoro; kada ka karaya, gama Ubangiji Allahnka zai kasance tare da kai duk inda za ka je."

Mahukunta **2:7** Mutane suka bauta wa Ubangiji duk tsawon kwanakin Yoshuwa da na dattawan da suka rayu bayansa wadanda suka ga manyan abubuwan da Ubangiji ya yi wa Isra'il'a.

Rut 1:16 Rut Amma Rut ta amsa, "Kada ki roke ni in bar ki ko in koma daga gare ki. Inda za ki, zan tafi, kuma inda za ki zauna, zan zauna. Mutanenki, za su zama mutanena kuma Allahmki, zai zama Allahna. 1:17 Inda za ki mutu zan mutu, zan mutu a can kuma za a binne ni. Bari Ubangiji ya hukunta ni da tsanani sosai, in wani abu in ba mutuwa ce ta raba ke da ni ba."

1 Sama'il 16:7 Amma Ubangiji ya ce wa Sama'il, "Kada ka dubi kyan tsarinsa ko tsayinsa, domin ba shi nake so ba, gama yadda Ubangiji yake gani, ba haka mutum yake gani ba. Mutum yakan dubi kyan tsari ne kawai daga waje, amma Ubangiji yakan dubi zuciya."

2 Sama'il 7:22 "Kai mai girma ne, ya Ubangiji Mai Iko Duka! Babu wani kamar ka, babu kuma wani Allah sai kai; kamar yadda muka ji da kunnuwanmu.

1 Sarakuna 2:3 ka kiyaye abin da Ubangiji Allahnka yake bukata. Yi tafiya a hanyoyinsa, ka kiyaye ka'idodi, da umarnai, da dokoki, da kuma farillansa, kamar yadda suke a rubuce a Dokar Musa, don ka yi nasara a cikin kome da za ka yi, da kuma inda za ka tafi.

2 Sarakuna 22:19 Domin zuciyarka mai tuba ce, ka kuma kaskantar da kanka a gabana Ubangiji sa'ad da ka ji abin da na fada game da wannan wuri da mutanen wurin, cewa za su zama la'antattu da kuma kango, domin kuma ka kece tufafinka, ka kuma yi kuka a gabana, na ji ka, in ji Ubangiji.

1 Tarihi 29:17 Na sani, Allahna, cewa kakan gwada zuciya, kakan kuma gamsu da mutunci. Dukan wadannan abubuwa na bayar da yardar rai da kuma kyakkyawar niyya. Yanzu kuma da farin ciki na ga yadda mutanenka wadanda suke a nan da yardar rai suka ba ka.

2 Tarihi 7:14 in mutanena, wadanda ake kira da sunana, sun kaskantar da kansu, suka kuma yi addu'a, suka nemi fuskata, suka kuma juye daga mugayen hanyoyinsu, zan ji daga sama in kuma gafarta zunubinsu in kuwa warkar da kasarsu.

Ezra 7:10 Gama Ezra ya mi'ka kansa ga bincike da kuma kiyaye Dokar Ubangiji, da kuma koya wa Isra'ilawa dokoki da kuma umarnan Ubangiji.

Nehemiyah 6:3 saboda haka sai na aika musu da wannan amsa, na ce, "Ina cikin babban aiki, ba zan kuwa iya gangarawa ba. Don me zan bar aikin yă tsaya don in gangara zuwa wurinku?"

Esta 4:14 Gama in kin yi shiru a wannan lokaci, taimako da ceto zai zo daga wani wuri saboda Yahudawa, amma ke da gidanki za ku hallaka. Wa ya san ko saboda irin wannan lokaci ne kika sami wannan mu'kami?"

Ayuba 19:25 Na san wanda zai fanshe ni yana nan da rai, kuma a karshe zai tsaya a kan duniya.

Zabura 23:1 Zabura ta Dawuda. Ubangiji ne yake kiwona, ba zan rasa kome ba, 23:2 Yakan sa in kwanta a makiyaya mai danyar ciyawa, yakan bi da ni kusa da ruwaye marar hayaniya, 23:3 yakan maido da raina. Yakan bi da ni a hanyoyin adalci saboda sunansa. 23:4 Ko da na yi tafiya ta kwari na inuwar mutuwa, ba zan ji tsoron mugu ba, gama kana tare da ni; bulalarka na dūka da kuma sandanka na tafiya, za su yi mini ta'aziyya. 23:5 Ka shirya mini tebur a gabana abokan gābana. Ka shafe kaina da mai; kwaf nawa ya cika har yana zuba. 23:6 Tabbatacce alheri da kauna za su bi dukan kwanakin raina, zan kuwa zauna a gidan Ubangiji har abada.

Karin Magana 3:5 Ka dogara ga Ubangiji da dukan zuciyarka kada kuma ka dangana ga ganewarka; 3:6 cikin dukan hanyoyinka ka amince da shi, zai kuwa sa hanyoyinka su mike.

Mai Hadishi 3:10 Na ga nawayar da Allah ya dora a kan mutane. 3:11 Ya yi kowane abu da kyau a lokacinsa. Ya kuma sa matuka a zukatan mutane, duk da haka sun kāsa gane abin da Allah ya yi daga farko zuwa karshe.

Wa'kar Wa'ko'ki 2:4 Ya kai ni babban zauren da ake liyafa, kauna ita ce tutarsa a gare ni.

Ishaya 9:6 Gama a gare mu an haifa mana yaro, a gare mu an ba da da, gwamnati za tā kasance a kafadarsa. Za a ce da shi Mashawarci Mai Banmamaki, Allah Madfaukaki Uban Madawwami, Sarkin Salama. 9:7 Game da girmar gwamnatinsa da salama babu iyaka. Zai gāji sarki Dawuda, yā yi mulki a matsayinsa, zai kafa mulkinsa a kan adalci da gaskiya, tun daga yanzu har zuwa karshen zamani. Ubangiji Madfaukaki ne ya yi niyyar aikata wannan duka.

Irmiya 1:4 Maganar Ubangiji ta zo mini cewa, 1:5 “Kafin in siffanta ka a cikin ciki na san ka, kafin a haife ka, na kebe ka; na nada ka ka zama annabi ga al’ummai.” 1:6 Sai na ce, “Kayya, Ubangiji Mai Iko Duka, ban iya magana ba; ni dan yaro ne kawai.” 1:7 Amma Ubangiji ya ce mini, “Kada ka ce, ‘Ni dan yaro ne kawai.’ Dole ka je wurin kowane mutumin da na aike ka ka kuma fada abin da na umarce ka. 1:8 Kada ka ji tsoronsu, gama ina tare da kai kuma zan kiyaye ka,” in ji Ubangiji. 1:9 Sai Ubangiji ya mi'ka hannunsa ya taba bakina ya ce mini, “Yanzu na sa kalmomina a bakinka. 1:10 Duba, yau na nada ka a kan al’ummai da mulkoki don ka tumbuuke ka kuma rusrar, ka hallaka ka kuma kakka'be, ka gina ka kuma shuka.”

Makoki 3:21 Duk da haka na tuna da wanan na kuma sa bege ga nan gaba. 3:22 Domin kaunar Ubangiji ba mu hallaka ba; gama jiyejiyan'kansa ba su karewa. 3:23 Sababbi ne kowace safiya; amincinka kuwa mai girma ne.

Ezekiyel 36:26 Zan ba ku sabuwa zuciya in kuma sa sabon ruhu a cikinku; zan fid da zuciyar dutse in kuma ba ku zuciyar nama. 36:27 Zan kuma sa Ruhuna a cikinku in kuma motsa ku ku bi ka'idodina ku kuma kiyaye dokokina.

Daniyel 3:16 Sai Shadrak, Meshak da Abednego suka amsa wa sarki suka ce, “Ya Nebukadnezzar, ba mu bukata mu kāre kanmu a gabanka a kan wanan batu. 3:17 In an jefa mu cikin tanderun wutar nan, Allahn da muke bauta wa zai iya cetonmu daga ita, kuma ya sarki, zai cece mu daga hannunka. 3:18 Amma ko da bai cece mu ba, muna so ka sani, ya sarki; cewa ba za mu bauta wa allolinka ba ko kuma mu yi sujada ga gunkin zinariyar da ka kafa ba.”

Hosiya 6:6 Gama jinkai nake bukata, ba hadaya ba, ku kuma san Allah a maimakon hadayun konawa.

Yowel 2:28 “Daga baya kuma, zan zuba Ruhuna a bisan dukan mutane.” Ya'yanku maza da mata za su yi annabci, tsarfinku za su yi mafarkai, matasanku za su ga wahayoyi. 2:29 Har ma a bisan bayina, maza da mata, zan zuba Ruhuna a kwanakin nan. 2:30 Zan nuna abubuwani banmamaki a cikin sammai da kuma a kan duniya, za a ga jini da wuta da murtukewar haya'ki. 2:31 Rana za tā duhunta wata kuma yā zama jini kafin isowar babbar ranan nan mai banrazana ta Ubangiji. 2:32 Amma dukan wafanda suka nemi Ubangiji za su tsira. Kamar yadda Ubangiji ya ce, gama a Dutsen Sihiyona da Urushalima akwai ceto, a cikin wadannan da Ubangiji ya kira.

Amos 5:24 Amma bari gaskiya ta kwararo kamar kogi, adalci kuma kamar rafin da ba ya taba bushewa!

Obadiya 1:15 “Ranar Ubangiji ta yi kusa don dukan al’ummai. Kamar yadda kuka yi, haka za a yi muku; ayyukanku za su koma a kanku.

**Yunana** 2:6 Na nutsa har karkashin tuddai; a karkashin duniya, ka rufe ni har abada. Amma ka dawo da raina daga rami, Ya Ubangiji Allahna. 2:7 “Sa’ad da na ji raina yana rabuwa da ni, na tuna da kai ya Ubangiji, addu’ata kuma ta kai gare ka, a haikalinka mai tsarki. 2:8 “Wadanda suka makale wa gumaka marasa amfani, sukan kyale alherin da zai kasance nasu. 2:9 Amma ni, da wa’kar godiya, zan mi’ka tawa hadaya gare ka. Abin da na yi alkawari, shi ne zan yi. Ceto yakan zo ne kawai daga wurin Ubangiji.”

**Mika** 6:8 Ya nuna maka, ya mutum, abin da yake mai kyau. Me Ubangiji yake bukata daga gare ka kuwa shi ne kai yi gaskiya ka so aikata jinkai ka kuma yi tafiya da tawali’u a gabon Allah.

**Nahum** 1:2 Ubangiji Allah mai kishi ne, mai sakayya kuma. Ubangiji Allah mai kishi ne, mai daukar fansa kuma. Ubangiji yakan dauki fansa a kan makiyansa, yakan ci gaba da fushi a kan abokan gābansu. 1:3 Ubangiji mai jinkirin fushi ne, mai iko duka kuma. Ubangiji ba zai bar masu zunubi babu horo ba. Hanyarsa tana cikin guguwa da kuma hadari, gizagizai kuwa su ne kurar kafafunsa.

**Habakkuk** 3:17 Ko da yake itace baure bai tohu ba, ba kuma’ya’ya a kuringar inabi, ko da yake zaitun bai ba da amfani ba, gonaki kuma ba su ba da abinci ba, ko da yake babu tumaki a garke, ba kuma shanu a turaku, 3:18 duk da haka zan yi farin ciki da Ubangiji, zan yi murna da Allah Mai Cetona. 3:19 Ubangiji Mai iko Duka shi ne karfina; yakan mai da kafafuna kamar na barewa, yakan sa in yi tafiya a wurare masu tsayi.

**Zefaniya** 3:17 Ubangiji Allahki yana tare da ke, mai iko ne don ceto. Zai yi matukar farin ciki da ke, zai rufe ki da kaunarsa, zai yi farin ciki da ke ta wurin rerawa.”

**Haggai** 1:4 “Ashe, lokaci ya yi da za ku zauna a dākunan da kuka yi da rufin katako, amma haikalnan yana zaman kufai?” 1:5 To, ga abin da Ubangiji Madaukaki ya ce, “Ku lura da al’amuranku. 1:6 Kun shuka da yawa, amma kun girbe kadan. Kun ci, amma ba ku koshi ba. Kun sha, amma ba ku kashe kishirwa ba. Kun sa tufafi, amma ba ku ji dumi ba. Kuna karbar albashi, ya zama sai ka ce kuna zuba a hudajjen aljihu.” 1:7 Ga abin da Ubangiji Madaukaki ya ce, “Ku lura da al’amuranku.

**Zakariya** 12:10 “Zan kuma zubo wa gidan Dawuda da mazaunan Urushalima ruhun alheri da na addu’a. Za su dube ni, wannan da suka soke shi, za su kuma yi makoki dominisa kamar yadda mutum yakan yi makokin mutuwarsa dansa tilo, su kuma yi bakin ciki kwarai kamar yadda mutum yakan yi ba’kin ciki don dan fari.

**Malaki** 4:2 Amma ku da kuke girmama sunana, ranar adalci za tā fito tare da warkarwa aifikikanta. Za ku kuwa fita kuna tsalle kamar’yan marukan da aka sake daga garke. 4:3 Sa’an nan za ku tattake mugaye; za su zama toka a karkashin tafin kafafunku a ranar da zan aikata wadannan abubuwa, in ji Ubangiji Madaukaki.

**Mattiyu** 28:18 Sai Yesu ya zo wurinsu ya ce, “An ba ni dukan iko a sama da kuma kasa. 28:19 Saboda haka ku tafi, ku mai da dukan al’umman duniya su zama almajiraina, kuna yi musu baftismia a cikinsunan Uba, da na Da, da na Ruhu Mai Tsarki, 28:20 kuna kuma koya musu, su yi biyayya da duk abin da na umarce ku, kuma tabbatacce, ina tare da ku kullum, har karshen zamani.” (aiōn g165)

**Markus** 1:14 Bayan da aka sa Yohanna a kurkuku, sai Yesu ya shigo cikin Galili, yana shelar bisharar Allah. 1:15 Yana cewa, “Lokaci ya yi. Mulkin Allah ya yi kusa. Ku tuba, ku gaskata bishara!” 1:16 Yayinda Yesu yake tafiya a gabar Tekun Galili, sai ya ga Siman da dan’uwansa Andarawus, suna jefa abin kamun kifi a cikin tafkin, domin su masunta ne. 1:17 Yesu ya ce, “Ku

zo, ku bi ni, ni kuwa zan mai da ku masuntan mutane.” 1:18 Nan da nan, suka bar abin kamun kifinsu, suka bi shi.

Luka 4:18 “Ruhun Ubangiji yana kaina, domin ya shafe ni, in yi wa matalauta wa’azin bishara. Ya aiko ni in yi shelar’yanci ga’yan kurkuku, in kuma bufe idanun makafi, in ba da’yanci ga wadanda aka danne.

Yohanna 3:16 Gama Allah ya kaunaci duniya sosai har ya ba da wanda yake Daya kuma Makadaicin Dansa domin duk wanda ya gaskata da shi kada yă hallaka sai dai yă sami rai madawwami. (aiōnios g166) 3:17 Gama Allah bai aiki Dansa duniya don yă yi wa duniya hukunci ba, sai dai domin yă ceci duniya ta wurinsa.

Ayyukan Manzanni 1:7 Ya ce musu, “Ba naku ba ne ku san lokuta ko ranakun da Uban ya shirya cikin ikonsa. 1:8 Amma ku za ku karbi iko sa’ad da Ruhu Mai Tsarki ya sauva a kanku; za ku kuma zama shaiduna cikin Urushalima, da kuma cikin dukan Yahudiya da Samariya, zuwa kuma iyakar duniya.”

Romawa 11:32 Gama Allah ya daure dukan mutane ga rashin biyayya don yă nuna jinkai ga kowa. (eleēsē g1653) 11:33 Kai, zurfin yalwar hikima da kuma sanin Allah yana nan a yalwace! Hukunce-hukuncensia kuma su fi gaban bincike, hanyoyinsa kuwa sun wuce gaban ganewa! 11:34 “Wa ya taba sanin zuciyar Ubangiji? Ko kuwa yă ba shi shawara?” 11:35 “Wa ya taba ba wa Allah wani abu, da Allah zai sāka masa?” 11:36 Gama daga gare shi, ta wurinsa, da kuma saboda shi ne dukan abubuwa suka kasance. Daukaka ta tabbata a gare shi har abada! Amin. (aiōn g165)

1 Korintiyawa 6:9 Ba ku sani ba cewa mugaye ba za su gāji mulkin Allah ba? Kada fa a rude ku. Ba masu fasikanci ko masu bautar gumaka ko masu zina ko karuwan maza, ko’yan daudu, 6:10 ko barayi ko masu kwadayi ko mashaya ko masu bata suna ko masu zamba da za su gāji mulkin Allah. 6:11 Haka wadansu a cikinku ma suke a dā. Amma an wanke ku, an tsarkake ku, aka kuma sa kuka zama marasa laifi cikin sunan Ubangijinmu Yesu Kiristi da kuma ta wurin Ruhun Allahnmu.

2 Korintiyawa 5:17 Saboda haka, duk wanda yake cikin Kiristi, sabuwar halitta ce, tsohon al’amarci ya shude, sabon ya zo! 5:18 Duk wannan kuwa daga Allah ne, wanda ya sulhunta mu da kansa ta wurin Kiristi, ya kuma ba mu hidimar sulhu, 5:19 wato, Allah ya sulhunta duniya zuwa kansa ta wurin Kiristi, ba ya lissafta zunuban mutane a kansu. Ya kuma danka mana sakon sulhu. 5:20 Saboda haka, mu jakadu ne na Kiristi, sai ka ce Allah kansa yake magana ta wurinmu. Muna rokonku a madadin Kiristi. Ku sulhuntu da Allah. 5:21 Shi da bai san zunubi ba, Allah ya mai da shi kamar hadayar zunubi saboda mu, domin mu sami adalcin Allah ta wurinsa.

Galatiyawa 1:6 Ina mamaki yadda kuka yi saurin yashe wanda ya kira ku ta wurin alherin Kiristi, kuna juyewa ga wata bishara dabam 1:7 wadda a gaskiya ba bishara ba ce ko kadan. Tabbataccce wadansu mutane suna birkitar da ku, suna kuma kokari su karkatar da bisharar Kiristi.

Afisawa 2:1 Ku kam, a dā ku matattu ne saboda laifofinku da kuma zunubanku. 2:2 Kun yi rayuwa kamar yadda sauran mutanen duniya suke yi, cike da zunubi, kuna biyayya ga sarki masu ikon sarari sama, wato, ruhun nan da yanzu yake aiki a cikin masu kin biyayya ga Allah. (aiōn g165) 2:3 Dukanmu a dā mun yi irin rayuwan nan a cikinsu, muna bin kwadayi da sha’awace-sha’awacen jikunanmu da tunaninmu. Kamar sauran mutane, mun cancanci fushin Allah. 2:4 Amma saboda yawan kaunar da yake mana, Allah, wanda yake mai yawan jinkai, 2:5 ya ba mu rai sa’ad da ya tashe Kiristi daga matattu. Ta wurin alherin Allah ne aka cece ku. 2:6 Allah ya tashe mu tare da Kiristi, ya kuma ba mu wurin zama tare da shi a cikin mulkin samaniya. 2:7 Allah ya yi haka domin a tsararraki masu zuwa yă nuna yalwar alherinsa da ya wuce misali,

an bayyana alheransa da ya yi mana ta wurin Kiristi Yesu. (aiōn g165) 2:8 Allah ya cece ku ta wurin alheri sa'ad da kuka ba da gaskiya. Wannan kuwa ba yinku ba ne, kyauta ce daga Allah. 2:9 Ba kuwa saboda aikin lada ba, don kada wani yă daga kai. 2:10 Ai, mu aikinsa ne, an sâke halittarmu a cikin Kiristi Yesu musamman domin mu yi kyawawan ayyuka, wadanda Allah ya tanadar mana tun da fari, mu yi.

Filibbiyawa 3:7 Amma abin da dā ya zama mini riba yanzu, na dauka hasara ce saboda Kiristi. 3:8 Me kuma ya fi, na dauki dukan abubuwa hasara ne in aka kwatanta da mafificiyar girman sanin Kiristi Yesu Ubangijina, wanda saboda shi ne na yi hasarar kome. Na mai da su kayan wofi, domin in sami Kiristi 3:9 a kuma same ni a cikinsa, ba da wani adalcin kaina wanda yake zuwa daga bin doka ba, sai dai adalcin da yake samuwa ta wurin bangaskiya a cikin Kiristi, adalcin da yake fitowa daga Allah da kuma yake zuwa ta wurin bangaskiya.

Kolossiyawa 1:15 Kiristi shi ne surar da ake gani na Allah wanda ba a iya gani, dan fari a kan dukan halitta. 1:16 Ta wurinsa aka halicci dukan abu, abubuwana da suke cikin sama da abubuwana da suke a duniya, wadanda ake gani, da wadanda ba a gani, ko kursiyoyi ko ikoki ko masu mulki ko hukumomi; an halicci dukan abu ta wurinsa da kuma dominisa ne. 1:17 Ya kasance kafin dukan abu, kuma a cikinsa ne dukan abubuwa suke a harhade. 1:18 Shi ne kuma kan ikkilisiya, wadda take jikinsa. Shi ne mafari da kuma na farko da ya tashi daga matattu, domin a cikin kowane abu yă zama mafifici. 1:19 Gama Allah ya ji dasi yă sa dukan cikarsa ta kasance a cikin Kiristi, 1:20 ta wurin Kiristi ne ya komar da kome zuwa ga kansa. Ya kawo salama ga abubuwana da suke kasa da abubuwana da suke sama, ta wurin jinin Kiristi da ya zubar a kan gicciye.

1 Tessalonikawa 4:1 A karshe,'yan'uwa, mun umarce ku yadda za ku yi rayuwa domin ku gamshi Allah, kamar yadda kuke yi. Yanzu muna rokonku muna kuma gargade ku a cikin Ubangiji Yesu ku yi haka sau da sau. 4:2 Gama kun san umarnan da muka ba ku ta wurin ikon Ubangiji Yesu. 4:3 Nufin Allah ne a tsarkake ku, cewa ku guje wa fasikanci; 4:4 don kowannenku yă koya yadda zai kame kansa a hanyar da take mai tsarki, mai mutunci kuma, 4:5 ba cikin muguar sha'awa kamar ta marasa bangaskiya, wadanda ba su san Allah ba;

2 Tessalonikawa 3:6 A cikin sunan Ubangiji Yesu Kiristi, muna muku umarni,'yan'uwa, da ku kiyaye kanku daga kowane dan'uwa mai zaman banza da ba ya rayuwa bisa ga koyerwar da kuka karba daga wurinmu. 3:7 Gama ku kanku kun san yadda ya kamata ku bi gurbinmu. Ba mu yi zaman banza sa'ad da muke tare da ku ba, 3:8 ba mu kuwa ci abincin kowa ba tare da ba mu biya ba. A maimakon haka, mun yi aiki dare da rana, muna fama muna wahala kuma don kada mu nawaita wa waninku. 3:9 Mun yi wannan, ba don ba mu da'yancin karbar irin taimakon nan ba ne, sai dai domin mu zama gurbin da za ku bi. 3:10 Ko ma a sa'ad da muke tare da ku, mun ba ku wannan umarni cewa, "In mutum ya ki yin aiki, kada a ba shi abinci."

1 Timoti 2:1 Da farko dai, ina gargade ku cewa a yi roke-roke, ana addu'o'i, ana yin addu'a a madadin wadansu da kuma a yi godiya saboda kowane mutum 2:2 da sarakuna da dukan masu mulki, domin mu zauna lafiya, rai kuma kwance, muna bin Allah sosai a cikin natsuwa. 2:3 Wannan yana da kyau, yakan kuma gamshi Allah Mai Cetonmu, 2:4 wanda yake so dukan mutane su sami ceto su kuma zo ga sanin gaskiya. 2:5 Gama Allah daya ne, matsakanci kuma daya tsakanin Allah da mutane, shi ne kuwa Kiristi Yesu,

2 Timoti 2:8 Ka tuna da Yesu Kiristi, wanda aka tā da shi daga matattu, zuriyar Dawuda, wanda shi ne bisharata, 2:9 wadda nake shan wahala har ga daurin sarfa kamar mai laifi. Amma Maganar Allah ba a daure take ba. 2:10 Saboda haka nake jure kome saboda zababbu, domin su ma su sami ceton da yake cikin Kiristi Yesu, tare da madawwamiyar daukaka. (aiōnios g166)

**Titus 2:11** Gama alherin Allah mai kawo ceto ya bayyana ga dukan mutane. **2:12** Yana koya mana mu ce, “A'a” ga rashin tsoron Allah da kuma sha'awace-sha'awacen duniya, mu kuma yi rayuwa ta kamunkai, ta adalci da kuma ta tsoron Allah a cikin wannan zamani, (aiōn g165) **2:13** yayinda muke sauraron begenmu mai albarka bayyanuwār dāukakar Allahnmu mai girma da kuma Mai Cetonmu, Yesu Kiristi, **2:14** wanda ya ba da kansa dominmu don yā fanshe mu daga dukan mugunta yā kuma tsarkake wa kansa mutanen da suke nasa, wadanda suke marmarin yin abin da yake nagari.

**Filemon 1:3** Alheri da salama daga Allah Ubanmu da kuma Ubangiji Yesu Kiristi, su kasance tare da ku. **1:4** Kullum nakan gode wa Allahna sa'ad da nake tuna da kai cikin addu'o'ina, **1:5** domin ina jin labari bangaskiyarka cikin Ubangiji Yesu da kuma kaunarka da kake yi saboda dukan tsarkaka. **1:6** Ina addu'a ka zama mai kwazo cikin shaida bangaskiyarka, domin ka sami cikakken fahimta ta kowane abin da yake nagarin da muke da shi cikin Kiristi. **1:7** Kaunarka ta sa ni farin ciki kwarai ta kuma karfafa ni, domin kai, dan'uwa, ka wartsake zukatan tsarkaka.

**Ibraniyawa 1:1** A dā Allah ya yi wa kakanni-kakanninmu magana ta bakin annabawa a lokuta dabam-dabam da kuma a hanyoyi iri-iri, **1:2** amma a wadannan kwanaki a karshe ya yi magana da mu ta wurin Dansa, wanda ya nadā magajin dukan abubuwa, wanda kuma ta wurinsa ya halicci duniya. (aiōn g165) **1:3** Dan shi ne hasken dāukakar Allah, shi ne kuma ainihin kamanninsa, yana riķe da dukan abubuwa ta wurin kalmarsa mai iko. Bayan ya yi tsarkakewa don zunubai, sai ya zauna a hannun daman Madāukaki a sama.

**Yaķub 1:16** Kada a rude ku, 'yan'uwana kaunatattu. **1:17** Kowane abu mai kyau da kuma kowace cikakkiyar kyauta daga sama suke, sun sauко ne daga wurin Uban haskoki, wanda ba sauwaya ko wata alamar sākewa a gare shi faufau. **1:18** Ya zaba yā haife mu ta wurin kalmar gaskiya, domin mu zama'yā yan fari na dukan abin da ya halitta.

**1 Bitrus 3:18** Gama Kiristi ya mutu domin zunubi sau daya tak, mai adalci saboda marasa adalci, don yā kawo ku ga Allah. An kashe shi a cikin jiki, amma an rayar da shi a Ruhu,

**2 Bitrus 1:3** Ikonsa na Allahntaka ya ba mu kome da muke bukata don rayuwa da kuma tsoron Allah ta wurin sanin wanda ya kira mu ta wurin dāukakarsa da nagartarsa. **1:4** Ta wurin wadannan ya ba mu alkawaransa masu girma da kuma masu daraja, domin ta wurinsu ku iya yin tarayya cikin Allahntakarsa, ku kuma kubuta daga lalatar da take cikin duniya wadda mugayen sha'awace-sha'awace suke jawowa.

**1 Yohanna 2:1** 'Ya'yana kaunatattu, ina rubuta muku wannan ne don kada ku yi zunubi. Amma in wani ya yi zunubi, muna da wani wanda yake magana da Uba don taimakonmu, wato, Yesu Kiristi, Mai Adalci. **2:2** Shi ne hadayar kafara saboda zunubanmu, kuma ba don namu kadai ba amma har ma da zunuban duniya duka.

**2 Yohanna 1:7** Masu rudi da yawa, wadanda ba su yarda da zuwan Yesu Kiristi cikin jiki ba, sun riga sun fito a duniya. Duk irin mutumin nan mai rudi ne kuma magabcin Kiristi.

**3 Yohanna 1:4** Ba abin da ya fi sa ni farin ciki fiye da in ji cewa'yā yana suna cikin gaskiyan nan.

**Yahuda 1:3** Abokaina kaunatattu, ko da yake na yi marmari kwarai in rubuta muku game da ceton nan namu, sai na ga ya dace in rubuta, in gargade ku ku tsaya da karfi cikin bangaskiya wadda aka danka wa mutane masu tsarki na Allah sau daya tak. **1:4** Na fada haka ne domin wadansu mutanen da aka rubuta hukuncinsu tun dā sun shiga cikinku a boye. Su fa marasa tsoron Allah ne. Su ne wadanda suka mai da alherin Allahnmu ya zama dalilin yin fasikanci, suna kuma mūsun Yesu Kiristi wanda shi ne Makadsaici Mai Iko Duka da kuma Ubangjinmu.

Ru'uya ta Yohanna 3:19 Wadanda nake kauna su nake tsawata wa, nake kuma horo. Saboda haka ka yi himma ka tuba. 3:20 Ga ni! Ina tsaye a bakin kofa, ina kwankwasawa. Duk wanda ya ji muryata ya kuma bude kofar, zan shiga in kuma ci tare da shi, shi kuma tare da ni. 3:21 Duk wanda ya ci nasara, zan ba shi ikon zama tare da ni a kursiyina, kamar yadda na ci nasara, kuma ina zaune tare da Ubana a kursiyinsa. 3:22 Duk mai kunnen ji, yă ji abin da Ruhu yake fada wa ikkilisiyoyi."



# Reader's Guide

Hausa at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Hausa at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aīdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

**Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

**Hades** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

**Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

**Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

**Tartaroō** g5020

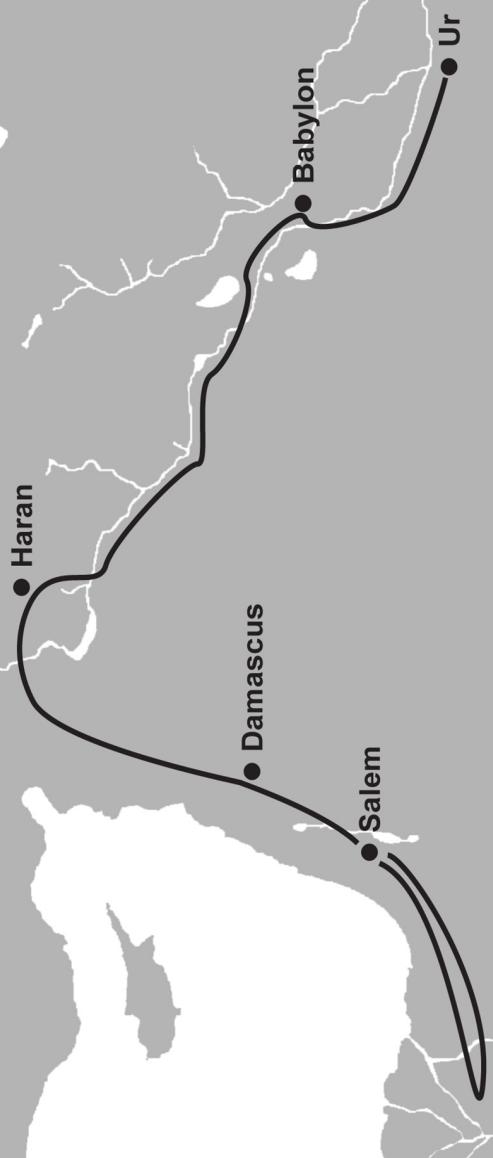
Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

N

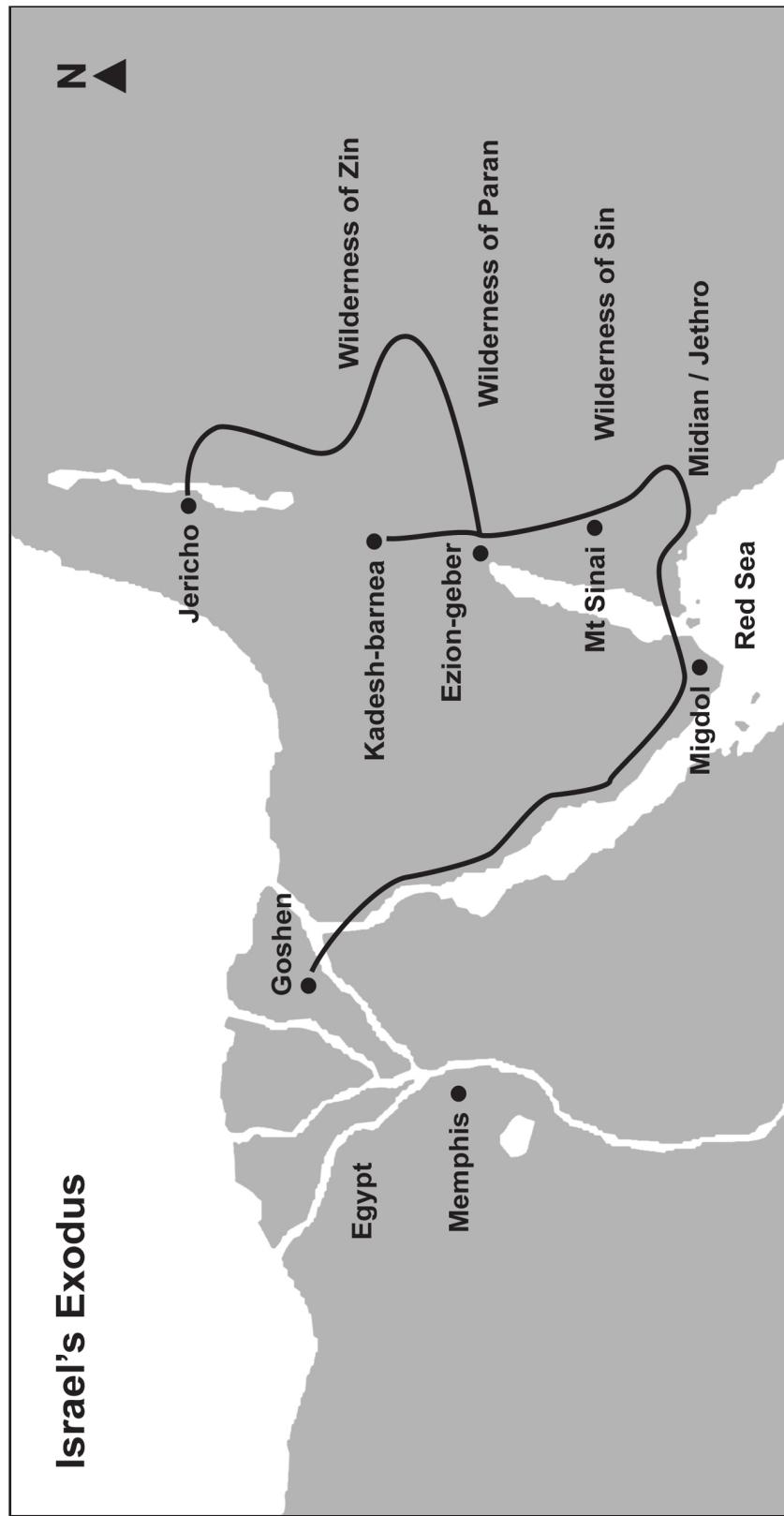


## Abraham's Journey

Ta wurin bangaskiya ne Ibrahim, sa'ad da aka kira shi ya fita zuwa wata kasar da zai karbi gaddo daga baya,  
ya kuwa yi biyayya ya tafi, ko da yake bai san inda za shi ba. - Ibraniyawa 11:8

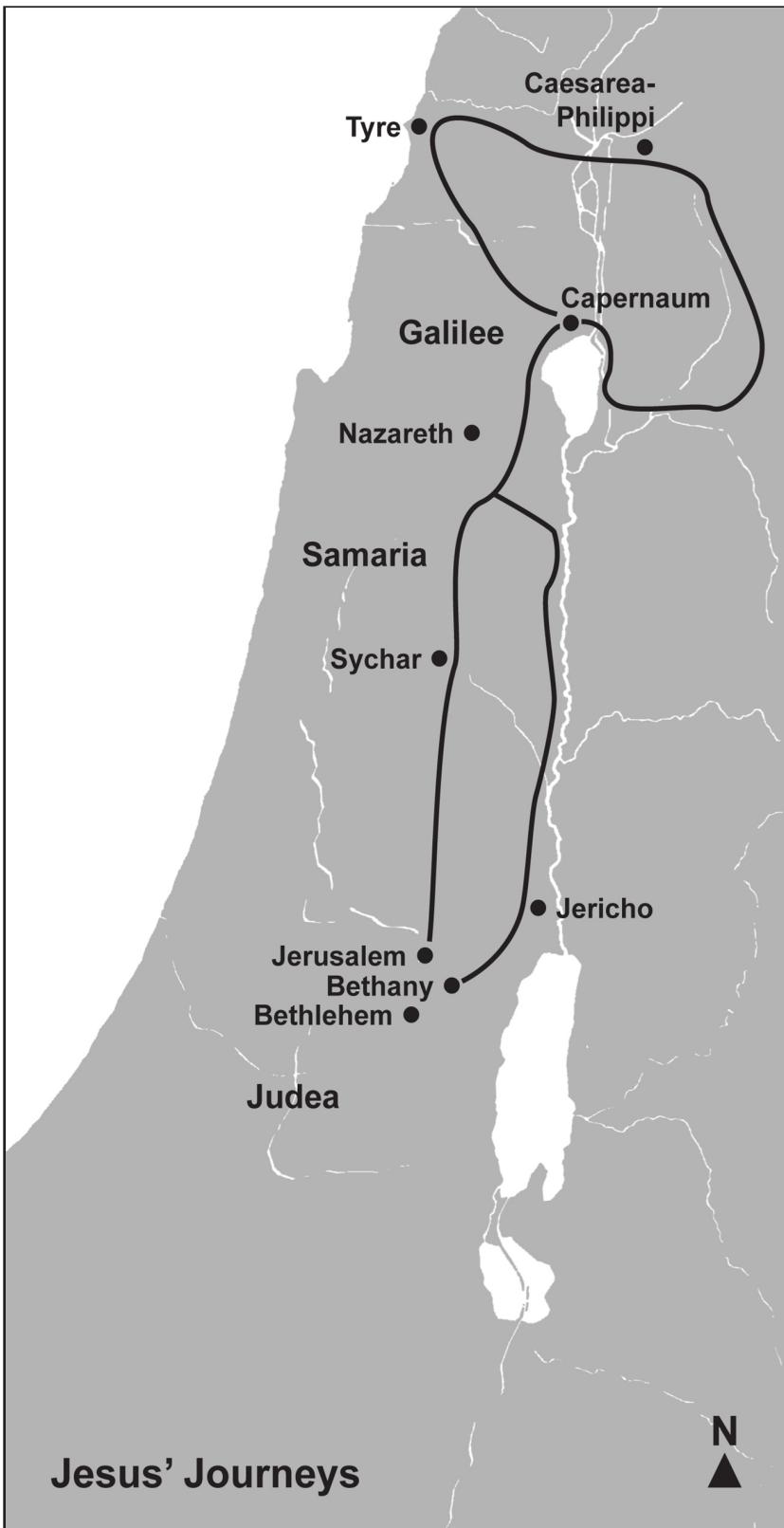
# Israel's Exodus

N ▲



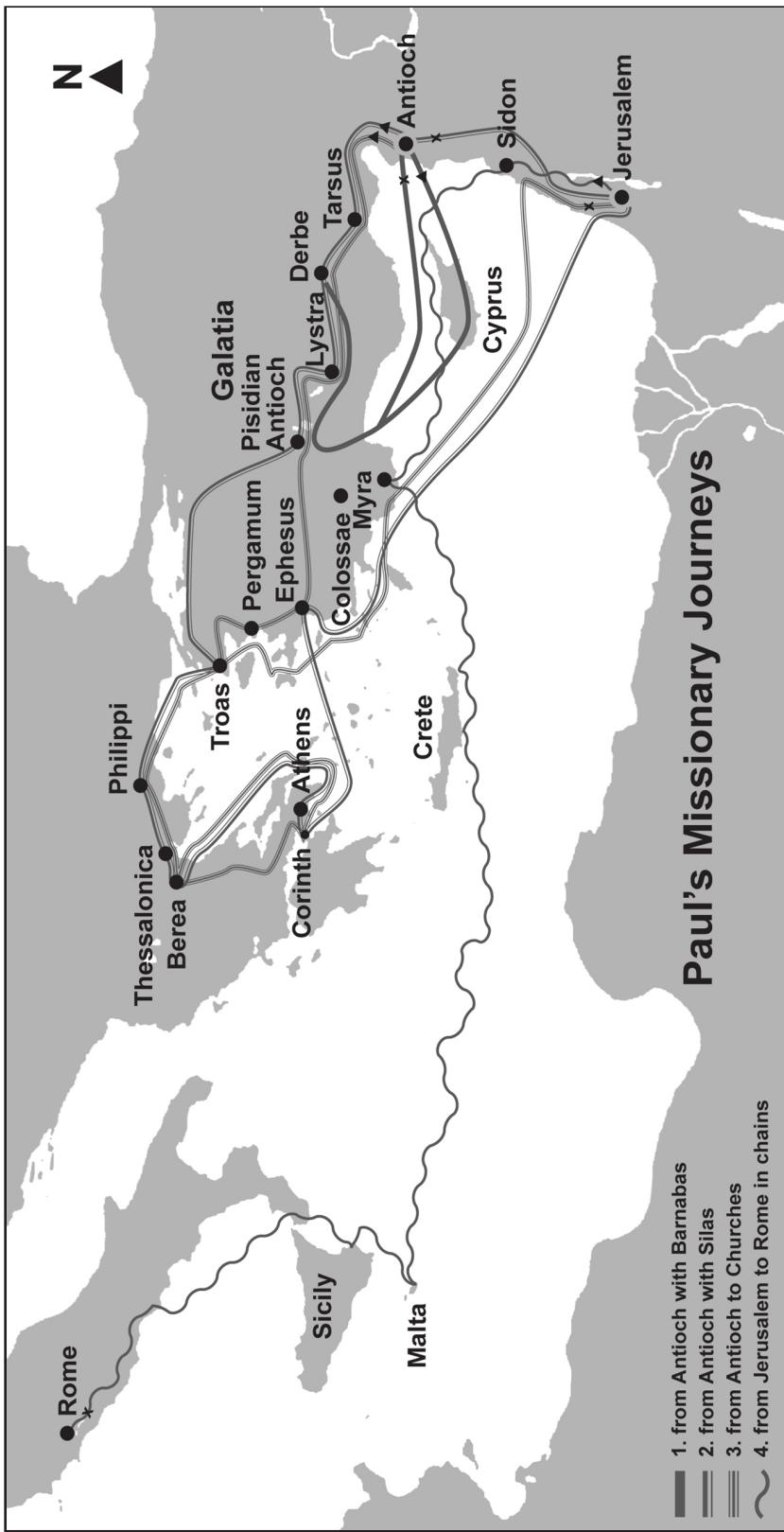
Sa'ad da Fir'auna ya bar mutane su tafi, Allah bai bi da su a hanyar da ta bi ta iyakar Filistiyawa ba, ko da yake wannan hanya ce ta fi kusa.  
Gama Allah ya ce, "In sukta fuskanci yaki, watakilta su canja ra'ayinsu su komta Masar." - Fitowa 13:17

## Jesus' Journeys



Gama ko Dan Mutum ma, bai zo domin a bauta masa ba, amma don yă yi bauta, yă kuma ba da ransa fansa saboda mutane da yawa. - Markus 10:45





1. from Antioch with Barnabas
2. from Antioch with Silas
3. from Antioch to Churches
4. from Jerusalem to Rome in chains

Bulus, bawan Kiristi Yesu, kirayaye don yā zama manzo, kebaabé kuma domin bisharar Allah. - Romawa 1:1

# **Creation 4004 B.C.**

<b>Adam and Eve created</b>	<b>4004</b>
<b>Tubal-cain forges metal</b>	<b>3300</b>
<b>Enoch walks with God</b>	<b>3017</b>
<b>Methuselah dies at age 969</b>	<b>2349</b>
<b>God floods the Earth</b>	<b>2349</b>
<b>Tower of Babel thwarted</b>	<b>2247</b>
<b>Abraham sojourns to Canaan</b>	<b>1922</b>
<b>Jacob moves to Egypt</b>	<b>1706</b>
<b>Moses leads Exodus from Egypt</b>	<b>1491</b>
<b>Gideon judges Israel</b>	<b>1245</b>
<b>Ruth embraces the God of Israel</b>	<b>1168</b>
<b>David installed as King</b>	<b>1055</b>
<b>King Solomon builds the Temple</b>	<b>1018</b>
<b>Elijah defeats Baal's prophets</b>	<b>896</b>
<b>Jonah preaches to Nineveh</b>	<b>800</b>
<b>Assyrians conquer Israelites</b>	<b>721</b>
<b>King Josiah reforms Judah</b>	<b>630</b>
<b>Babylonians capture Judah</b>	<b>605</b>
<b>Persians conquer Babylonians</b>	<b>539</b>
<b>Cyrus frees Jews, rebuilds Temple</b>	<b>537</b>
<b>Nehemiah rebuilds the wall</b>	<b>454</b>
<b>Malachi prophesies the Messiah</b>	<b>416</b>
<b>Greeks conquer Persians</b>	<b>331</b>
<b>Seleucids conquer Greeks</b>	<b>312</b>
<b>Hebrew Bible translated to Greek</b>	<b>250</b>
<b>Maccabees defeat Seleucids</b>	<b>165</b>
<b>Romans subject Judea</b>	<b>63</b>
<b>Herod the Great rules Judea</b>	<b>37</b>

(The Annals of the World, James Usher)



# **Jesus Christ born 4 B.C.**

# New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

## Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ►	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1  No Creation No people	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

## When are we?



Fallen				Glory				
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth				
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3				
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City				
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers						
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth								
Luke 16:22 Blessed in Paradise								
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				Matthew 25:41 Revelation 20:10				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command								
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus								
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Revelation 20:13 Thalaasa				
				Revelation 19:20 Lake of Fire				
				Revelation 20:2 Abyss				

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

# Destiny

Hausa at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you*," John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

# World Nations



Saboda haka ku tafi, ku mai da dukcan al'ummaan duniya su zama almajiraina, kana yi musu baftismalci cikinsunan Uba, da na Da, da na Rahu Mai Tsarki, - Mattiyu 28:19

